

6-53



HOY  
EN LA PLAZA

MENEM SERA  
EL UNICO  
ORADOR

Página/4



CONGRESO USA

Ochenta  
legisladores  
contra  
el indulto

Página/10

# Página/12

Buenos Aires, viernes 17 de noviembre de 1989

el país a diario

Año 3 - N° 756 - Precio de este ejemplar: ★ 200 Recargo venta interior: ★ 30.  
En Uruguay: N\$ 450

## EL SALVADOR

El ejército bombardeó distintas zonas de la capital, donde por la noche se registraron incendios. El FMLN mantiene sus posiciones. La OEA gestiona una mediación.

Seis sacerdotes jesuitas fueron asesinados por los escuadrones de la muerte

Página/2/3



# BAJO FUEGO

Daniel Ortega con *Página/12*, en sus primeras declaraciones sobre El Salvador

"ESTA ES LA PRUEBA DE FUEGO PARA BUSH"

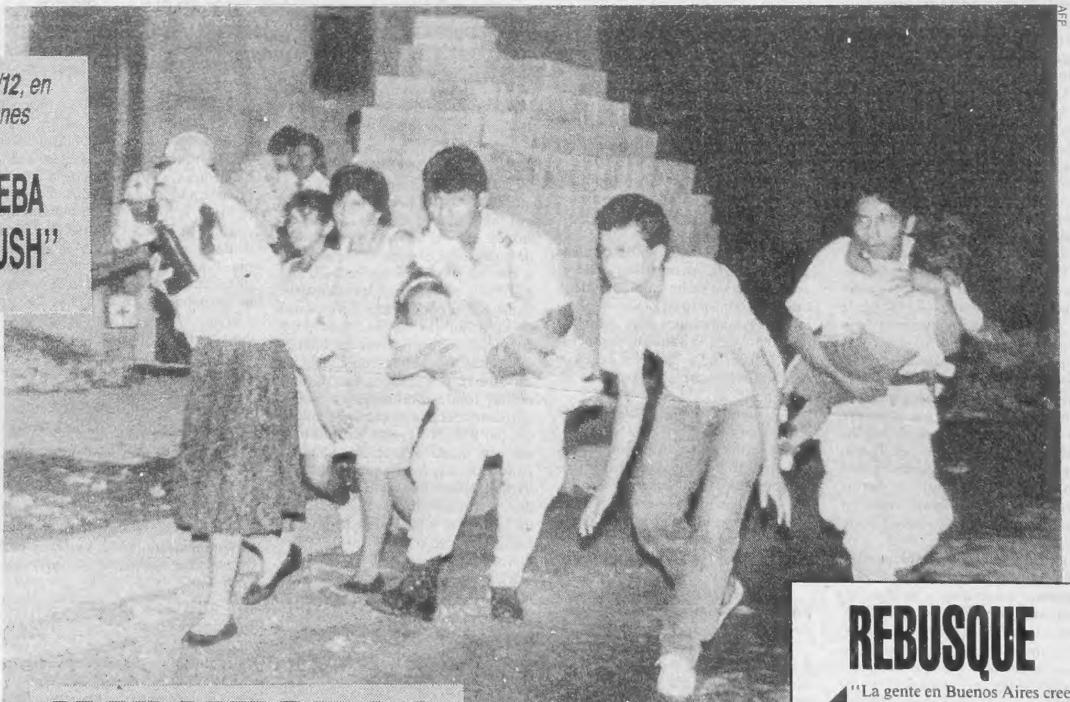
Página/2/3

BRASIL  
LULA Y BRIZOLA  
SE DISPUTAN EL  
SEGUNDO LUGAR

escriben

Eric Nepomuceno  
Pablo Bergel

Página/14/15



### IMPUESTOS

✓ El gravamen a los bancos será del 30 por ciento

✓ Los automotores pagarán desde el lunes una suma fija según el modelo

OTRA VUELTA DE AJUSTE

Página/7

### REPORTAJE

UMBERTO EL SIGNO DE  
ECO LOS TIEMPOS

Página/20

### REBUSQUE

La gente en Buenos Aires cree que la UNESCO es una especie de banco, que yo estoy acá en un almacén, y viene alguien y me dice: 'Necesito cinco becas, ¿qué puedo hacer?'. Cada vez que suena el teléfono a la una de la mañana me digo que es un argentino — porque nadie llama en Francia después de las diez de la noche — y muchos me preguntan qué puede haber para ellos. Esto no es el supermercado del rebusque.'

(De Jorge Asís, embajador argentino ante la UNESCO, a la revista Somos.)

Como en una batidora,  
por Enrique  
Medina

28



SEIS JESUITAS ASESINADOS. BOMBARDEOS

# El Salvador EN

Violentos combates estremecieron durante todo el día de ayer a El Salvador, provocando el desesperado éxodo de la población civil. El FMLN denunció la presencia de pilotos estadounidenses trasladados desde Honduras y dejó en suspenso la anterior oferta de negociaciones a realizarse en Washington bajo supervisión de la OEA. El asesinato de seis sacerdotes jesuitas ha generado un endurecimiento de las partes.



Aún se mantienen abiertos focos de combate en todo el país.

Tras el asesinato de seis sacerdotes jesuitas —uno de ellos rector de la Universidad Centroamericana— acibillados por una treintena de militares y los bombardeos desatados contra distintos barrios de la capital, en los que —según el FMLN— habrían participado pilotos estadounidenses trasladados desde Honduras—, la guerrilla salvadoreña consideró “virtualmente imposible” la apertura del diálogo con el gobierno de Alfredo Cristiani. En diálogo con *Página/12*, el dirigente del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) Salvador Samayoa, recordó que el pasado lunes los insurgentes habían enviado una carta al secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, para que “interponga sus buenos oficios” y convoque a

una reunión con el gobierno, los partidos políticos, las fuerzas sociales y el alto mando de las fuerzas armadas. Pero tras los bombardeos y el asesinato de los jesuitas el FMLN optó por continuar la lucha “hasta derrocar al gobierno fascista de Cristiani”. No obstante, Baena Soares expresó su voluntad de mediar.

Un nuevo balance de víctimas, suministrado por el embajador norteamericano, lleva a 784 los muertos y 801 los heridos, aunque no incluye a civiles. Por otra parte, la prensa informó que unos 126 efectivos del ejército guatemalteco, expertos en lucha contrainsurgente, fueron trasladados a El Salvador para reforzar las fuerzas armadas, pero la versión no fue confirmada.

Después de tres horas de relativa calma durante la noche del miércoles,

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: JG marino

Fecha: 22 FEB 2013

EXCLUSIVO

DANIEL ORTEGA ANALIZA LA SITUACION EN EL SALVADOR

## “Esta es la prueba de fuego para Bush”

(Por Ernesto Tiffenberg, especial desde Managua) Cuenta la leyenda que el 15 de febrero de 1979, cuando los entonces jóvenes sandinistas tomaron la ciudad de León en su marcha triunfal hacia Managua, Daniel Ortega invitó a realizar el discurso de la victoria a Tomás Borge, el único sobreviviente de los diez fundadores del FSLN. Borge dudó un instante y rechazó el ofrecimiento. Tiempo después explicaba: “Daniel se ganó ese privilegio como líder de la Tendencia Tercerista (insurreccionalista), cuya estrategia guió el ataque final”.

No fue ese el único privilegio que ganó Daniel. Diluidas las diferencias después del acuerdo de conformar la conducción con tres dirigentes de cada tendencia —la Proletaria, la Guerrilla Popular Prolongada y la Tercerista (en Nicaragua los conocen como los nueve apóstoles)—, Ortega se fue convirtiendo en “primus inter pares” hasta que sus compañeros lo eligieron para encabezar la fórmula presidencial en 1984. Su hermano Humberto ocupa el otro lugar decisivo del poder, la jefatura del ejército, y el único capaz de hacerle alguna sombra, el pequeño y mítico Tomás Borge, que alguna vez quiso ser cura pero le gustaron las mujeres, parece cómodo en el Ministerio del Interior y, sobre todo, en su explosiva vocación literaria.

Las principales herramientas de Ortega son su inagotable capacidad de trabajo (se levanta a las cinco de la mañana y no deja sus oficinas antes de las once de la noche) y su obsesión fundamental: “Mantener un contacto constante con el pueblo”. Orador mediocre (“si lo hubieran escuchado antes”, se ríe otro dirigente), prefiere los duelos cuerpo a cuerpo con la gente y se enorgullece de su integridad moral y confiabilidad. No fuma, no bebe, pero en el salón de conferencias de la Casa de Gobierno un enorme retrato suyo (la pincelada firme, la vista en el infinito) se prepara para presidir cualquier reunión. Un retrato más pequeño, el de Sandino con su infaltable sombrero y curiosas ojeras, domina la sala céntrica donde el actual pre-

sidente y candidato del FSLN a mantener su puesto en las elecciones del 25 de febrero conversó con *Página/12*, mientras en San Salvador la guerrilla consolidaba sus posiciones y en Washington el gobierno y los contras nicaraguenses fracasaban en la búsqueda de un acuerdo para renovar el alto el fuego.

—El presidente George Bush responsabilizó a Nicaragua por la ofensiva del Frente Farabundo Martí (FMLN) en El Salvador.

—Eso está en la lógica de la política de Estados Unidos. Ellos creen tener el derecho de armar fuerzas contrarrevolucionarias por todos lados —en Nicaragua lo hicieron por diez años— y luego consideran delito si otro hace algo parecido. Este es el problema principal, independientemente de la inconsistencia de la acusación. Yo ya he señalado que la causa del conflicto en El Salvador está en las condiciones muy claras de injusticia y en la falta de democracia. Allí Estados Unidos está co-sesachando las consecuencias de su mala política.

—¿Cuáles serán las consecuencias de la ofensiva guerrillera?

—El gobierno, y sobre todo Estados Unidos, deberán pensar seriamente en iniciar un nuevo diálogo, pero en otros términos. Un diálogo nacional con todas las fuerzas políticas y sociales; que vaya al fondo de la situación y le encuentre soluciones.

—¿Cree que los ataques del FMLN son un buen camino para llegar a ese diálogo?

—El FMLN ha estado planteando desde hace mucho el diálogo, pero la actitud cerrada del gobierno, que respondió a esa propuesta con el bombardeo aéreo, ha provocado una situación insurreccional en la población. Aquí en Nicaragua, cuando Somoza empezó a perder las ciudades, el que estaba junto al pueblo durante los bombardeos era el combatiente, el Frente Sandinista. Entonces el pueblo se sintió apoyado por los combatientes y repudiaba el bombardeo. Eso aceleró la situación insurreccional en Nicaragua.

—¿El FMLN está en condiciones

de repetir el triunfo de los sandinistas?

El presidente nicaraguense reafirmó su conocida experiencia militar al revelar a *Página/12* los posibles desenlaces del conflicto salvadoreño (diálogo gobierno-insurgentes o colapso del ejército), el papel que Estados Unidos puede jugar en él y sus efectos sobre la situación de Nicaragua y el plan de paz centroamericano.

de repetir el triunfo de los sandinistas?

—Primero hay que ver que el gobierno y el ejército salvadoreños están cometiendo el error de confiar en que el FMLN tendría que retirarse por agotamiento, falta de municiones, etc. Al apostar a la retirada de la guerrilla, el gobierno se arriesga a que se produzca un colapso del ejército y, por lo tanto, de las instituciones gubernamentales. En ese caso se crearían las condiciones para concretar las propuestas del FMLN buscando una salida con todos los salvadoreños. Pensar en una victoria militar total, aplastante, no parece corresponder a la situación. El planteo del FMLN siempre ha sido buscar una salida negociada, crear las condiciones que permitan una verdadera democratización de El Salvador, erradicando los escuadrones de la muerte y la tendencia fascista que promueve el gobierno de ARENA.

La actual posición del gobierno es peligrosa porque ha ido corriendo el tiempo y militarmente no pudieron superar la situación. Hay una guerra de maniobras, en la que los guerrilleros están controlando al ejército, mientras los bombardeos provocan la ira de la población generando las condiciones insurreccionales. ¿Qué puede suceder en las próximas horas o días? Nadie puede adivinarlo, pero veo una tendencia que marca que el diálogo no se produce, la guerrilla se fortalece y entonces se puede producir un desplome del ejército que abriría paso al diálogo nacional.

—¿Qué haría Estados Unidos ante este escenario?

—No es fácil para Estados Unidos

intervenir en El Salvador cuando en el otro lado tenemos la política abierta de Gorbachov. Hasta hace poco el mundo se dividía en las áreas de influencia estratégica de la Unión Soviética y Estados Unidos. Esa geopolítica se rompió completamente cuando la URSS tomó la iniciativa de dejar que cada país de su área tome el camino que se le ocurra, como lo muestra con claridad lo que sucede actualmente en la RDA. En ese marco, si Bush desarrolla una posición intervencionista en El Salvador, totalmente en conflicto con las actuales tendencias mundiales, quedaría aferrado a las políticas de defensa de las áreas de influencia por las que ellos mismos han acusado anteriormente a los soviéticos.

—Sin embargo, si bien la URSS ha aportado su nueva política a la distensión mundial, Estados Unidos, que la aplaude, todavía no fue puesto realmente a prueba, y en el caso de Nicaragua mantiene su intervención...

—Aquí Bush ya estaba comprometido por el camino intervencionista diseñado por Reagan. Era la época en que la URSS tenía una política diferente. Luego llegó Gorbachov, pero la perestroika vino tiempo después. Yo diría entonces que El Salvador es la primera prueba de fuego para Estados Unidos en la nueva situación donde la URSS ha dado muestras más que suficientes de su actual orientación. Alguien podría decir que se fueron de Afganistán porque estaban perdiendo muchos soldados, pero lo que está sucediendo en Polonia, Hungría, Checoslovaquia y la RDA deja sin argumentos a Estados Unidos para seguir

aplicando la vieja política a toda costa, “porque existe el peligro comunista que busca abrir una cabeza de playa en áreas de influencia norteamericana”. Estados Unidos está en la obligación de no intervenir en El Salvador y dar lugar a que allí se dé una salida negociada, independientemente del rumbo que tome el enfrentamiento. Tanto si el ejército y el gobierno deciden negociar ya con el Frente, como si el FMLN consigue desplomar al ejército, Estados Unidos debería limitarse a apoyar una solución pacífica.

—¿Cuál es la posición nicaraguense ante la guerra salvadoreña?

—Nosotros hemos defendido una política de solución negociada en El Salvador, e insistimos en ello cada vez que nos relacionamos con el FMLN. Cuando se realizaron los históricos acuerdos de Esquipulas en agosto de 1987, los intereses de Estado, aun los de un Estado revolucionario como Nicaragua, entraron en conflicto con los de las fuerzas revolucionarias. Allí nosotros adquirimos un compromiso que nos traba, pero que no nos lleva a hacer una simetría entre la contra y el FMLN, como pretenden Estados Unidos y sus aliados. La realidad dice que no existe esa simetría, por lo que hay que buscar una salida al conflicto salvadoreño a partir de Esquipulas, pero tomando en cuenta que el FMLN no es la contra.

—¿Que rol pueden cumplir las Naciones Unidas en esa salida?

—Hemos invitado a ONUCA para que se presente de inmediato en Centroamérica, porque se la necesita ahora en Nicaragua, Honduras, El Salvador. ONUCA podrá constatar que no hay en Nicaragua ningún campamento del FMLN, y también que los campamentos de los contras están en territorio hondureño, con apoyo logístico en El Salvador y Costa Rica. El presidente Arias, con toda la buena voluntad que ha tenido, no ha logrado eliminar totalmente la actividad de los contras en su territorio. En realidad, el problema no pasa por acusarnos mutuamente porque podríamos hacerlo por toda la eternidad y no llega-



EN LA CAPITAL

# LLAMAS

violentos combates estremecieron el país todo el día de ayer. La fuerza aérea bombardeó desde la madrugada las colonias Zacamil, Soyapango y Merliot, provocando un desbande de la población en busca de refugios. En Soyapango estalló un incendio de enormes proporciones en la fábrica de alimentos Diana —una de las más grandes del país— que empezó a extenderse hacia viviendas de civiles. En la colonia Merliot, las fuerzas del FMLN, tras replegarse en la tarde del miércoles, volvieron a tomar posiciones y a bloquear la carretera Panamericana.

Los llamados lanzados por la Cruz Roja y la Iglesia Católica para que ambas partes acordaran una tregua que permitiera evacuar a los heridos recibieron una negativa por parte del gobierno, que dice tener control de

la situación y que iniciará un "plan de asistencia a la población". Lo cierto es que la situación empieza a tornarse desesperada para los salvadoreños: a la falta de agua, electricidad y alimentos se sumó la escasez de elementos básicos en los hospitales.

Si bien los dirigentes del FMLN han afirmado en los últimos días que se mantendrán en sus posiciones hasta que caiga el gobierno, la comandante Ana Guadalupe Martínez pareció marcar ayer un ligero cambio de posición al sostener que están dispuestos a iniciar una negociación en la que podría participar Estados Unidos y el gobierno de Cristiani.

Según dijo la integrante de la Comandancia General del frente en declaraciones a *Barricada Internacional* aceptarían un cese del fuego "pero conservando nuestras actuales posiciones", y sentarse a una mesa de negociaciones con Cristiani, el alto mando del ejército, los partidos políticos y las fuerzas sociales. Sin embargo, hasta ahora el gobierno ha rechazado tajantemente toda posible negociación con la guerrilla.

La aparición de los cadáveres de seis sacerdotes jesuitas y dos mujeres que trabajaban en el lugar provocó un impacto difícil de manejar para el gobierno. Ya antes de que testigos de la zona contaran que unos 30 hombres con uniformes militares ingresaron en la residencia a la madrugada, la acción había sido atribuida a los escuadrones de la muerte (formados por militares y paramilitares), que en los últimos años protagonizaron cantidad de hechos similares, incluyendo el asesinato de Arnulfo Romero, arzobispo de San Salvador. La estrecha relación entre los temidos escuadrones y la ultraderechista Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), actualmente en el gobierno, ha sido denunciada muchas veces. La oleada de indignadas reacciones que suscitó en el mundo la masacre (incluyendo la del gobierno español, el norteamericano y la curia jesuita en Roma) llevó a la propia administración Cristiani y al ejército a condenar el hecho "cualesquiera sea su origen o finalidad".

La Iglesia reaccionó indignada. "El odio lo ha cegado", clamó monseñor Arturo Rivera y Damas ante los cuerpos de Ignacio Ellacuría, rector de la Universidad Centroamericana José Simeón Canas, otros cinco sacerdotes jesuitas que se desempeñaban allí, la cocinera del lugar y su hija de 15 años. Todos fueron acribillados por unos 30 hombres con uniformes del ejército salvadoreño que llegaron al lugar durante el toque de queda, según relataron vecinos del área. Washington reaccionó poco después, asegurando que pedirían "una investigación exhaustiva sobre este acto".

Tras varios días en que se especuló con un refuerzo militar del exterior, ayer una fuente gubernamental guatemalteca reveló a la agencia France Presse que 126 efectivos pertenecientes a las tropas "kaimiles", entrenados por el ejército israelí, fueron trasladados a El Salvador. Un vocero del ejército no quiso confirmar la versión, aunque reconoció que "se inició una movilización de tropas regulares guatemaltecas a la frontera con El Salvador como medida de precaución". Por su parte, el gobierno norteamericano reafirmó su apoyo a Cristiani, a la vez que el embajador en San Salvador, William Walker, predica que la ofensiva del FMLN terminará en una "grave derrota militar y política".



La población civil desalojada por el fuego de la artillería deambula portando banderas blancas.

ATRAPADOS ENTRE DOS FUEGOS

## Civiles a la deriva

(Por Arturo Gudino, enviado especial de la AFP a San Salvador) El tableteo de las ametralladoras, los disparos de lanzacohetes y el estallido de las bombas lanzadas desde aviones y helicópteros estremecían casi sin interrupción distintos puntos de la capital. Corresponsales de la AFP pudieron llegar en la mañana de ayer a la localidad de Mejicanos, habitada por unas 125.000 personas, donde se registraba un éxodo sin precedentes. Miles y miles de ancianos, mujeres y niños, principalmente, huían de sus hogares hacia el centro de la capital, esperanzados en encontrar refugio en iglesias o edificios escolares. De todas las direcciones, en las estrechas calles de Mejicanos, salía la gente con el terror marcado en sus rostros.

"Vamos, vamos, avancen rápido, apúrense que esto se puede poner cabrón en cualquier momento. No se quede ahí parada doña, camine, camine rápido", ordenaba con gestos de preocupación un miembro de los comandos de salvamento, organización humanitaria de socorro. Niños de escasos meses o años alzados por sus padres, sin comprender en realidad lo que estaba sucediendo, ancianos en sillas de ruedas o en improvisadas camillas, mujeres que mostraban las huellas del llanto y el miedo, formaban parte de la interminable marcha de residentes de Mejicanos.

Más allá de una cuesta que marca la entrada a esta populosa comunidad, se divisaban las figuras de los combatientes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) que hasta el mediodía virtualmente controlaban Mejicanos, según los evacuados.

Armado con un lanzacohetes antitanque y vistiendo el uniforme de un soldado que habría desertado la noche anterior de la zona, se encontraba en el atrio de la iglesia un joven guerrillero, que se identificó como Toño.

"Aquí estamos, en todo Mejicanos, y sólo muertos nos podrán sacar. Hay mucha población civil todavía que está dispuesta a acompañarnos, pero de todas maneras nuestra decisión es de vencer o morir", dijo el combatiente de apenas unos 17 años, que dijo venir desde Morazán, oriente del país. "Yo soy de Morazán, pero aquí hay de todos lugares", indicó el guerrillero.

Cuando los periodistas conversaban con Toño, un niño de unos ocho años era traído muerto en una ca-

milla improvisada con una sábana blanca ensangrentada y dos palos de madera. Sobre su pequeño cuerpo, del que aún manaba sangre, su padre le puso un crucifijo entre las manitas.

"Me lo mataron, me lo mataron con una bomba esta madrugada. Me destrozaron a mi tiernito, Dios mío, paren esta masacre", dijo a la prensa la joven madre del pequeño, que se identificó como Esperanza Donilla de Soto, de la colonia Buena Vista de Mejicanos.

Otra señora se aproximó a los periodistas y exclamó: "Pidanle a los militares que no mientan. Por qué nos dicen que no van a bombardear y eso es lo primero que han hecho, porque disparan sus bombas".

Algunos de los evacuados condenaron también a los guerrilleros por haberse metido en los barrios, pero

otros lucían indignados con la fuerza aérea, cuyos aviones y helicópteros bombardearon durante la madrugada edificios en Mejicanos, Soyapango y la colonia Zacamil, un complejo de decenas de edificios de departamentos.

Algunos viejos, al parecer, fueron dejados en las conflictivas zonas de Mejicanos. "Ahi dejamos a un anciano amigo nuestro, pero no podíamos traerlo, no teníamos cómo", dijeron unos jóvenes, que manifestaron su esperanza de que "no ocurra una masacre".

El tráfico de vehículos por la capital cada vez parecía más reducido y en las inmediaciones de las zonas de combate sólo circulaban ambulancias y vehículos de prensa, identificados con banderas blancas y distintivos de TV marcados con cinta en sus vidrios.

SOLICITADA

Señor Presidente de la República Argentina,  
Dr. Carlos Saúl Menem

We urge no pardons for military officers  
guilty of human rights violations

(Instamos a no indultar a los  
militares culpables de violaciones  
a los derechos humanos)

Arthur Miller  
Norman Mailer  
Susan Sontag  
Ray Bradbury  
Alvin Toffler  
Noam Chomsky  
William Styron  
Philip Roth

Continúan más de setecientas firmas de  
integrantes del Pen Club de los Estados Unidos

## MENEM COMO UNICO ORADOR

## Todman no sabe

El embajador de Estados Unidos Terence Todman aseguró desconocer la versión que anunciaba la inminente visita a la Argentina del presidente norteamericano George Bush, al tiempo que insistió en la confianza depositada por Washington en el proceso democrático vigente en la república. El diplomático señaló que la "única noticia" que tiene sobre la posible visita "la escuché por radio, no hay ningún tipo de información oficial" sobre el tema, dijo y puntualizó que es norma de la diplomacia norteamericana que el presidente no realice visitas a países con gobiernos recientemente electos.

## Para Trabajo hay una sola CGT

El subsecretario de Trabajo reafirmó ayer el reconocimiento gubernamental a la CGT conducida por Guerino Andreoni como "única central sindical del país", desestimando la incidencia del certificado extendido por el juez federal Juan Fégoli al sector ubaldinista. "El juez —dijo Marconi— sólo dice que en 1986 se eligió tal conducción y que tiene mandato por cuatro años, pero no emite veredicto alguno" sobre el congreso cegestista del 10 de octubre, que derivó en la fractura del sindicalismo. Esa línea argumental fue compartida por el consejo directivo de la CGT-Andreoni.

## Britos apuesta a la responsabilidad

El senador peronista Oraldo Britos discrepó con el ministro de Economía Néstor Rapanelli en cuanto a la posibilidad de que se registren "aumentos salariales irracionales", tal como advirtió anteayer el titular de la cartera económica. "Si esto no existe —dijo el legislador puntano— es porque las organizaciones sindicales y los empresarios han demostrado mucha responsabilidad en la negociación".

## Rapanelli no para de preocupar

El estado de alerta y movilización fue la respuesta del gremio bancario ante el anuncio del ministro Rapanelli en el sentido de que se "instrumentará rápidamente" la desmonopolización y desregulación del mercado de seguros y reaseguros. La "preocupación" del sindicato —aclaró su titular, Juan José Zanola— está centrada en la implicancia que esas medidas podrían tener para el funcionamiento de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

## Un acuerdo plástico

El sindicato plástico —al que pertenece el ministro de Trabajo, Jorge Triaca— y la cámara empresaria del sector acordaron los salarios que regirán para el semestre octubre-marzo, sin que la información suministrada precise montos o porcentajes. Sólo se limita a señalar que el convenio encuadra "en las pautas de razonabilidad fijadas por el Gobierno". Las partes refrendaron, además, las condiciones de trabajo.

▲ Nadie logró superar la apuesta del presidente Carlos Menem: anoche aseguraba que todo saldrá bien, sin incidentes, con la Plaza de Mayo llena como en los mejores días peronistas, un discurso que deje contentos a propios y ajenos y los sindicalistas buscando la unidad. El paisaje que el Presidente imagina observar esta noche desde el balcón al que saldrá por primera vez desde que asumió para liderar un acto partidario, tiene poco que ver con otras previsiones. Los dirigentes partidarios dudan sobre la cantidad de gente que podrán movilizar, los servicios de inteligencia prevén incidentes y los sindicalistas hablan de paz y surran sobre la guerra, aunque sólo sea de consignas.

Desconociendo el acuerdo alcanzado por la CGT de Saul Ubalini con el presidente del PJ, Antonio Cafiero —y la bendición de Menem—, la conducción sindical liderada por Guerino Andreoni decidió hacer todo lo contrario. Irán esta tarde a la plaza como columna encabezada por los miembros del consejo directivo elegido en el congreso del Teatro San Martín; concentrarán a las 18 en Avda. de Mayo y 9 de Julio.

"¿Quién duda que va a haber confrontación? Pero ¿quién dice que está mal confrontar políticamente?" Nadie duda de la primera parte de la pregunta, lo que no creen tan vehementemente es que todo pueda canalizarse en los cánticos y consignas una vez que haya comenzado.

Cuatro cuerdas al sur de donde se concentrará la CGT-Andreoni, juntará fuerzas la Unión Obrera Metalúrgica aunque —como todos los ubaldinistas— decidieron mantener el pacto de concurrir fundidos en la multitud, sin columnas ni banderas. Que los metalúrgicos son quienes más movilizarán no lo duda nadie, salvo algunos operadores de Gobierno que confían todavía en la capacidad de sumar de los estatales liderados por Víctor De Gennaro y Germán Abdala. Estos, en cambio, piensan en una presencia moderada.

A Ubalini tampoco pudieron torcerle el brazo: a pesar de que el anuncio de la CGT-Andreoni de concurrir a la plaza encabezando su columna —ellos aseguran que nadie les notificó del acuerdo, ni siquiera se les pidió que se sumen— se parezca a una provocación para que Ubalini también esté allí, el cervicero prefi-

rió darse elegantemente por no aludido. "Voy a estar en el Patio de las Palmeras, porque me invitó el Presidente personalmente y no puedo rehusar esa invitación." Que el Presidente lo invitó personalmente lo prueban, además, sus declaraciones, la veintena de notas que llegaron a la sede de Azopardo al 800 para invitar uno a uno a los miembros del consejo directivo de esa CGT.

Entre los funcionarios gubernamentales, nadie dudaba ayer que la plaza tendrá hoy el ritmo del apoyo a Ubalini, salvo que la movilización de los gremios de la Mesa de Enlace sea muy superior aun a las mejores estimaciones. De lo contrario, si son superados no sólo por los adherentes a los sindicatos ubaldinistas sino por militantes y público en general, el nombre de Ubalini cohesionará a la oposición. Toda la Juventud Peronista de capital y provincia, por ejemplo, convocó bajo la consigna "por la revolución productiva y la unidad nacional. Con Menem y con Ubalini, porque tenemos pasado y memoria".

Para que el grito de Ubalini no se convierta en algún otro gesto de apoyo que derive en una batalla campal en la Plaza de Mayo —ningún dirigente sindical se comprometió a controlar un desborde de este tipo— el líder cervicero prefiere permanecer en el interior de la Casa de Gobierno. Pero nadie aseguraba tampoco anoche que esta actitud se mantendría sin variantes a medida que avanzase el acto.

En opinión de algunos miembros de la SIDE, la tarde de hoy corre el riesgo de convertirse en algo muy similar a la del viernes 9 de setiembre del año pasado. Por supuesto, los desmanes los provocarán infiltrados de ultraizquierda, o algunos radicales. Una segunda versión hablaba de otros infiltrados: "Es la oportunidad ideal para que los carapintadas prueben que esta democracia necesita una fuerza de choque sólida para determinadas ocasiones", sugieren. La tercera, la oficial, surgida de la oficina del titular de la Secretaría, es que está todo bien y acá no pasará nada.

Los organizadores prevén que más de dos mil colectivos se movilizarán hacia el centro para trasladar lo que ellos suponen como una cifra "superior a los cien mil militantes". A los colectivos se sumará un tren que partió anoche desde Córdoba y pasó por Rosario para trasladar militantes. El tránsito se interrumpirá al mediodía y un cuidadoso y meticuloso operativo policial controlará casi todo.

Entre las 16 y las 18 la mayor parte de los gremios convocó a concentrarse en la puerta de sus sindicatos. Todo hace prever, por lo tanto, que el acto comenzará varios minutos después de la hora estipulada y que el Presidente no hablará a las 17.30. El cumplimiento del horario había sido un pedido especial de quienes temen por la seguridad de la concentración y pretendían que esta se realizase íntegramente a la luz del

día. A la recordación del 17 de noviembre de 1972 en que regresó Juan Perón al país convocaron también el PJ de Provincia de Buenos Aires liderado por Antonio Cafiero y el de Córdoba, por Juan Manuel de la Sota; el dirigente Juan Carlos Dante Gullo, la Juventud Universitaria Peronista y el peronismo de la Capital Federal.

La UCeDé de la provincia de Buenos Aires, en cambio, se mostró algo preocupada. "No escapa al ciudadano común la existencia en estos momentos de una puja sindical que se prevé estará presente en dicho acto. Por lo tanto, el Gobierno debe procurar las medidas de seguridad convenientes para el resguardo de la integridad física de las personas y de sus bienes."

Menem hablará durante 45 minutos, y las líneas fundamentales del discurso fueron repasadas una y otra vez por el secretario de la Función Pública, Gustavo Beliz. Beliz se reunió por la mañana con el Presidente y puntuó lo que quieren decir en el primer mensaje que dirigirá a los peronistas desde que asumió el 8 de julio. Mientras la preocupación por la posibilidad de conflictos entre los sindicalistas parece empujar el resto de las cuestiones, el Presidente cree que la prueba pasa por otro lado: cuánta gente responderá a su llamado a sólo cuatro meses de haber movilizó multitudes en la campaña electoral con las consignas de la unidad nacional, la revolución productiva y el salarizado.

## La CGT Andreoni pasó lista

▲ No hubo fervor, calor ni color. En cambio, el primer Confederal convocado por la CGT menemista que encabeza Guerino Andreoni fue prolífico en definiciones: sin dejar de enfatizar el respaldo al gobier-

no nacional, el plenario fustigó los topes impuestos a la negociación salarial y expresó un apoyo condicionado al proyecto oficial de ley de empleo. Definió, además, los "detalles instrumentales" de la movili-

zación de hoy en base a criterios totalmente opuestos a los que utilizó el sector ubaldinista (ver nota central).

El menemismo sindical no descuidó en su primera convocatoria orgánica ninguno de los detalles que

Pedraza, Andreoni, Amin. La tríoica de la CGT menemista. Apoyo al Gobierno pero diferenciados.

Marcharán hoy hacia la Plaza. "A nosotros lo que arregló Ubalini no nos importa".





## GREMIOS EN CONFLICTO

## El telón de fondo del acto

Con el telón de fondo de una aceleración de los conflictos, el presidente Menem saldrá hoy por primera vez al balcón de la Casa Rosada en busca de apoyo para su proyecto. La división sindical genera dudas sobre lo que pueda ocurrir, sobre todo si se prueba la existencia de una plaza ubaldinista, como teme el propio Gobierno. La Mesa de Enlace marchará encolumnada, al igual que la UOM, pero Ubaldini anunció que seguirá el acto desde el Patio de las Palmeras de la sede gubernamental, para evitar que su presencia pueda convertirse en una provocación.

La movilización que hoy respaldará la gestión de Carlos Menem está enmarcada en una conflictiva situación sindical por las dificultades que encuentran los gremios para cerrar acuerdos salariales con el empresariado. Es el caso de los metalúrgicos de Lorenzo Miguel que continúan cumpliendo masivamente los paros parciales dispuestos por la UOM. Fiel a la idea de que la confrontación es "con las patronales y no con el Gobierno", el veterano sindicalista que llamó a "reventar la Plaza de Mayo" concentrará su columna en la esquina de las avenidas Belgrano y 9 de Julio, sin ignorar que el ánimo de sus afiliados estará influido por el resultado de la decisiva ronda de negociación que mantendrá esta tarde con las cámaras empresarias.

El ex titular de la Unión Industrial Argentina y empresario metalúrgico, Eduardo de la Fuente, sostuvo ayer una reunión con el segundo hombre de la cartera económica, Orlando Ferreres. Al término del encuentro, De la Fuente admitió que las huelgas metalúrgicas (desde hoy de dos horas por turno) "afectan mucho al sector" y que "el problema se acrecentará cuando el lunes próximo comiencen los paros de 15 minutos por hora". La queja está en línea con el pedido empresario orientado a que el Ministerio de Trabajo dicte la conciliación obligatoria. "Esa sería una decisión de exclusivo beneficio para el sector patronal", advirtió el secretario adjunto de los metalúrgicos, Luis Guerrero.

El tempestuoso panorama sindical se completó con estas novedades.

• **Papeleros:** Cumplieron un paro nacional de 24 horas en reclamo de una recomposición salarial cercana al 80 por ciento. La conducción gremial —enrolada en la CGT que lidera Guerino Andreoni— estimó en un "95 por ciento" el acatamiento a la medida y condenaron la "acumula-

ción de ganancias" por parte del sector empresario "negando su aporte a la revolución productiva. De persistir el desacuerdo, las medidas continuarán el martes.

• **Alimentación:** El sindicato denunció "la negativa del sector patronal a dialogar" en el marco de la conciliación obligatoria dispuesta por la cartera laboral y anticipó la reanudación del plan de lucha interrumpido por aquella disposición ministerial.

• **Textiles:** Anunciaron para el lu-

nes medidas de acción directa calificadas como "selectivas". En la práctica, esto implica la realización de paros sorpresivos en las veinte empresas más grandes del ramo textil, que son las que mayor incidencia tienen en la respectiva cámara empresaria.

• **Portuarios:** Prosigue la huelga de hambre de un grupo de afiliados al SUTAP que reclaman la reincorporación de los trabajadores despedidos, entre los que se cuentan varios miembros de la cúpula gremial.

## El FMI puso la primera cuota

El Fondo Monetario Internacional hizo efectivo ayer el desembolso de 232,3 millones de dólares, que corresponden a la primera cuota del crédito stand by por un total de 1500 millones recientemente acordado. La información fue suministrada anoche por el Ministerio de Economía, que aclaró que dicha suma fue acreditada en la cuenta que el Banco Central posee en la Reserva Federal de Nueva York.

## y marca diferencias

hacen al folklore cegetista: Himno Nacional, marcha peronista y un minuto de silencio por Perón, Evita y los mártires obreros. Después, 157 delegados en representación de 85 organizaciones —cifras proporcionadas por el ferroviario José Pedraza— escucharon sin interrumpir con aplausos un medular y pausado discurso de Andreoni. Allí quedaron resumidas las líneas que orientan a este sector gremial.

• "Nosotros creemos en Menem sin condicionar la integración de su gobierno. No hay para nosotros un gobierno de Menem y otro de Bunge & Born. Sólo verificamos los efectos de las políticas que se implantan."

• "El ideologismo no resuelve nuestros problemas."

• "Lo esencial es que el Poder Ejecutivo esté comprometido con el objetivo de crecimiento y justicia social. Después discutiremos sobre los métodos y mecanismos."

El segundo orador de esta conducción sindical fue el secretario gremial y de Interior, José Pedraza. Flanqueado por los retratos de Perón, Eva Perón y —entre ambos— Carlos Menem, el ferroviario abrió paso a las críticas contra las pautas salariales impuestas por el Gobierno. Ratificó que el eje del reclamo pasa por garantizar "un sueldo mínimo de 60 mil australes" (cifra que —aseguró— "no será objetada" desde Economía), aunque reconoció que "ni siquiera a ese piso quieren llegar muchos empresarios egoístas". Des-

de del plenario, distintos dirigentes fueron corroborando esa idea. Los papeleros informaron que cumplían un paro de 24 horas, los textiles que el lunes iniciarían medidas de fuerza y los trabajadores del cuero pidieron mayor claridad al ministro de Economía. "Si está en vigencia la ley de paritarias, éstas son libres y el señor Rapanelli no puede fijar techos." Para el ámbito estatal, reconoció Pedraza, "la cuestión es aún más compleja ya que no hay señales" que indiquen una flexibilización de la pauta de incremento de 12 mil australes para todo el semestre.

Ese matiz crítico se mantuvo al abordar el proyecto de ley de empleo, presentado "en lugar y momento oportuno" según calificó Pedraza en directa alusión al anuncio de la norma en el conclave empresario de Las Leñas. Con esa salvedad, el menemismo consideró "injusto y producto de la mala fe, o la ignorancia" que se equipare el proyecto en cuestión con un intento de "flexibilización" (dardo para el ubaldinismo). En el análisis global, esta CGT diferenció los "aspectos positivos" (ratificación de las paritarias como eje para la concertación) de los "regresivos", entre los que citó la ampliación de la jornada laboral. Finalmente, la evaluación reclama "ajustar los tiempos de aplicación" ya que mientras "las modificaciones a la legislación serán de operatividad inmediata", las "políticas de protección y promoción ocupacional están llamadas a producir efectos, recién en el mediano y largo plazo".

**NUEVO  
DERBY 100'S**

La marca de mayor venta a lo ancho del país, ahora también crece a lo largo.

**A 490.-**

**PROLONGUE EL SABOR DEL EXITO.**

## La vuelta del General

Sólo los retratos en las oficinas gremiales. Y alguna mención de sus frases típicas en solicitudes reivindicatorias de los derechos del trabajador, cuando hay que empujar desde la liturgia el pedido de aumento.

No a más que eso estaba reducida la presencia de Perón en la hora menemista. En la carrera hacia mayo y antes en el combate interno se lo creyó inteligente: los símbolos no eran mortuorios. Es probable que esa estrategia de campaña ya tuviera claro el choque irreversible entre las ideas del entonces futuro presidente y aquellas que caracterizaron históricamente la definición de peronismo. Una distancia que se mantuvo a rajatabla hasta ahora, cuando las papas queman tanto como después de la partición de la CGT. Para sacarlas, decidieron que vuelva el General. Por televisión y con la marcha.

Salíó el muerto, pero es dudoso que de una galera. Por lo abrupto, lo burdo, lo oportunista. Porque las razones no son doctrinarias. Son la ofensiva de Lorenzo, recordando en un plenario de la UOM que la plaza también se hizo para echar descarriados.

Ayer los montos, hoy Rapanelli si es necesario. Son la incertidumbre de qué hará o despertará Ubaldini. Son Triaca y Barionuevo que andarán por ahí y son lo que queda de la Jotapé, que irá pero a su vez no gusta del indulto. Son, por si las moscas, que nadie creará en las brujas de ultrazquierda. Como no había caso, hubo que bajar a Perón por una semana. Raramente sirva para que la nostalgia marche de a miles, pero los miles que vayan sabrán bajo qué advocación está puesto el acto, por si se les ocurre joder.

Es una apuesta alta. En teoría le brinda a Menem un paraguas de protección folklórica, pero a su vez lo obliga a intentar una oratoria de equilibrio improbable entre la mística del muerto y el pragmatismo del vivo. La plaza no aguantará un discurso por derecha, como no lo aguantaron los radicales cuando Alfonsín anunció la economía de guerra contra el salario; como no lo aguantó nunca. Y no entra en los cálculos de nadie que se inflame por izquierda.

Esta imposibilidad de sentirse seguros, el Presidente y el partido, en una convocatoria de la que son únicos responsables y de la que no cabría otro pronóstico que el de fiesta grande, enciende la luz amarilla en el futuro del plan de ajuste. O la naranja, mejor, tras el paro de los choferes y en medio del de los metalúrgicos. Puede que la plaza no se convierta en un plebiscito en contra, pero ya no dejará de ser una mirada de desconfianza de abajo hacia el balcón y viceversa.

Perón bajó a la tevó con boleto de vuelta para hoy a la noche.

Quizá no le disguste. Gorila genial o revolucionario de su tiempo, nunca vivió eso de no saber cómo reaccionaría una multitud citada en su apoyo.

# Los "especialistas" de Dromi sólo predicán la palabra del ministro

El titular de Obras y Servicios Públicos desmintió que fuera a renunciar María Julia, pidió perdón por si alguno se ofendió y dijo que los "especialistas" no son "veedores ni supervisores".

El ministro de Obras y Servicios Públicos, Roberto Dromi, respondió ayer a la conducción electa de la seccional metropolitana de FOETRA que "busquen vías legales" para manifestar su oposición a los proyectos oficiales de privatización, al tiempo que descartó la posibilidad de una renuncia de la interventora de ENTel, María Julia Alsogaray, en virtud de un supuesto desacuerdo por la designación de 14 "especialistas" que deben controlar el gasto y la inversión en las empresas públicas.

El ministro ofreció una conferencia de prensa durante un alto de la reunión que mantuvo con el secretario general electo de FOETRA, Héctor Esquivel, quien le planteó su inquietud por el hecho de que ENTel "está manejada por los proveedores". Los dirigentes gremiales le recordaron al ministro que tenían desde hace dos años un plan alternativo al de privatización que se lleva adelante, pero advirtieron que pese a ello no enfrentarían "al compañero Menem".

Por su parte, Dromi sostuvo que la posición de los trabajadores telefónicos "contradice no sólo a los funcionarios, sino también a la ley", por cuanto consideró que "tienen derecho a disentir pero no se puede imponer la voluntad sindical por encima de la nacional".

Dromi recomendó a los dirigentes gremiales telefónicos que procuren una iniciativa en el Congreso de la Nación para rever la decisión de llevar al marco de la transformación y la reforma al servicio telefónico".

Antes de recibir a los dirigentes gremiales telefónicos, Dromi había dialogado con María Julia Alsogaray, quien al salir de la reunión, dijo que "los trabajadores no tienen que traerse su propuesta a mí, porque yo no hago las leyes". Cuando se lo consultó respecto de su renuncia, dijo muy seria: "Pregúntele a Dromi".

Con relación a los especialistas designados que según versiones habrían irritado a María Julia y a otros titulares de empresas públicas, Dromi advirtió que no se trataba de algo "ofensivo", aunque pidió "perdón" por si alguien había interpretado mal las designaciones.

Dromi aseguró que los funcionarios designados "no son veedores, ni supervisores, no es mi idea". Señaló en cambio que "su misión será la de llevar las pautas e instrucciones del ministro a las empresas para restringir la actual discrecionalidad de que gozan para decidir sus gastos, que los directores manejan como cualquier sociedad anónima".

Dromi puso por ejemplo a Yacimientos Petrolíferos Fiscales que recibirá 7 mil millones de dólares por renta petrolera y deberá decidir el destino de esos fondos. Para el futuro, el ministro propuso la posibilidad de que el Presupuesto Nacional incluya al de las empresas públicas, para que puedan ser controladas por el Parlamento.



Interventora en ENTel, María Julia Alsogaray, y secretario de Comunicaciones, Raúl Otero. Los asesores financieros de la privatización serán el Banco Roberts y Morgan Stanley & Co.

## ANUNCIOS DE RAPANELLI

# Un discurso que levantó olas

Aunque por distintas razones, los economistas de la UCeDé, los dirigentes agropecuarios, Juan Alemann y la conducción del MAS criticaron el discurso que pronunció el miércoles el ministro Néstor Rapanelli. Pero no hubo solamente palos: el radical Enrique García Vázquez, el banquero Roque Maccarone, la Cámara Argentina de Comercio y varias expresiones del peronismo se mostraron conformes.

Como de costumbre, los empresarios ruralistas manifestaron su oposición al mantenimiento del dólar comercial en 650 australes. Mientras el presidente de la Sociedad Rural, Guillermo Alchouron, dijo que "el tipo de cambio no es en este momento el correcto" y pidió el establecimiento de "un mercado libre" para el dólar, el titular de Confederaciones Rurales Argentinas, Arturo Navarro, señaló que el actual nivel de retenciones "conspira contra la producción porque tiene un sesgo antiexportador".

Reiterando las opiniones que viene emitiendo Alvaro Alsogaray, el ucedista Rodolfo Rossi puntualizó que "de lo que no habló el ministro fue de la expansión monetaria, de la política cambiaria futura y de la brecha cambiaria". Si bien elogió la importancia que le dio Rapanelli a la estabilidad, aclaró que "eso se está logrando con el encorsetamiento de los precios de la economía y de una mayor presión tributaria".

Juan Alemann, el ex secretario de Hacienda del dictador Videla, también puso peros vinculados al anuncio de nuevos impuestos. "Acá —dijo— se sigue con el viejo sistema por el cual cada vez que hay problemas

se inventan impuestos nuevos, cuando lo que hay que hacer es cobrar los existentes".

Distintas fueron las críticas del MAS. La diputada provincial electa, Silvia Díaz, sostuvo que "el ministro anunció unos pocos parches a un plan que significa más salarios de hambre, remate de empresas públicas, para que siga engordando Bunge & Born, unos pocos grupos económicos y los acreedores internacionales".

Entre las declaraciones elogiosas, sorprendió la de Roque Maccarone, titular de la Asociación de Bancos Argentinos. Pese a que el ministro anunció un impuesto al aumento patrimonial de las entidades finan-

cieras, el banquero dijo que el ministro "pronunció un buen discurso" y anticipó que "vamos a hacer el esfuerzo de pagar el impuesto, pensando en la estabilidad y el crecimiento".

A su vez, la Confederación General de la Industria (CGI) pidió que la política tributaria tenga en consideración la recesión y falta de liquidez que sufren las pequeñas empresas. La entidad advirtió que la aplicación de los nuevos impuestos de emergencia a las empresas coincidirá con el pago de aguinaldo y vacaciones, lo que impactará sobre las tasas de interés. Por ello se requirieron líneas crediticias que permitan afrontar la situación.

## NUEVO EMBAJADOR

# Más comercio con Israel

En la sede de la Cámara de Comercio Argentino-Israeli se realizó la recepción al nuevo embajador del Estado de Israel, Itzhak Shefi, quien destacó que uno de los objetivos de su misión es la de aumentar el volumen del intercambio comercial entre ambos países. En el acto estuvieron presentes el titular de la Cámara, Adrián Werthein, empresarios, y el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados, Jorge Matzkin.

Werthein detalló el curriculum del nuevo representante de Israel, señalando que Shefi fue embajador en países latinoamericanos como México, Colombia, Chile y Ecuador. El

flamante funcionario está esperanzado en mejorar los vínculos comerciales entre la Argentina e Israel y consideró que "quizás la causa principal de los bajos valores del intercambio comercial se deba a la falta de iniciativa e imaginación empresarial".

Matzkin enfatizó que el deseo del Gobierno "es el de incrementar las relaciones entre ambos países, sobre todo en lo que hace al comercio exterior". En ese sentido, Shefi remarcó el rol activo de la Cámara de Comercio Argentino-Israeli al transformarse "en ejecutora de proyectos concretos tratando de superar las trabas burocráticas".

ESTE SABADO  
Futuro  
en Página/12



VIAJES, AUTOS, EMPRESAS, BANCOS

# La danza de los impuestos

**El gravamen a los bancos será de 30% y los automovilistas pagarán una suma fija según el modelo, desde el lunes.**

Las autoridades del Ministerio de Economía siguieron trabajando ayer en la elaboración de los últimos detalles del paquete de impuestos de emergencia que acercará 500 millones de dólares al Tesoro nacional antes de fin de año. El secretario de Ingresos, Raúl Cuello, confirmó que la tasa con que se gravarán las ganancias de los bancos en los últimos 10 meses será del 30 por ciento, mientras que se dispuso que el tributo sobre los automotores será de suma fija, de acuerdo con el modelo de vehículo. La dificultad que todavía persiste está vinculada con las trabas jurídicas que aparecieron a último momento, ya que algunos de estos impuestos podrían ser impugnados invocando el principio de la "doble imposición" e, incluso, argumentos constitucionales como ocurre con el caso del gravamen que se pretende implantar sobre los viajes al exterior.

Los hombres del equipo que encabeza Néstor Rapanelli trabajan aceleradamente en la redacción del decreto mediante el cual el lunes próximo entrarán en vigencia estos impuestos. La medida obedece a la urgencia del Gobierno por asegurarse esos ingresos en diciembre, así es que primero se aprobará el decreto y luego se hará refrendar el paquete, mediante el envío del proyecto de ley correspondiente al Congreso nacional.

El detalle de los impuestos de emergencia es el que sigue:

- Tributo de emergencia sobre los incrementos patrimoniales de

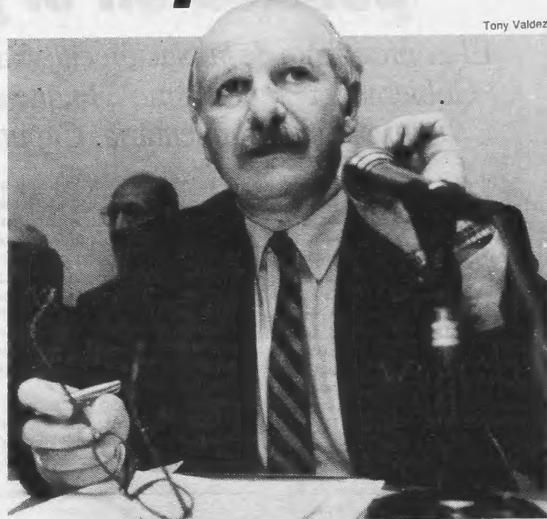
empresas: se aplicará como una sobretasa al Impuesto a las Ganancias, actualmente fijado en un 33 por ciento. El monto de la modificación está todavía en estudio. Se instrumentará en forma inmediata como anticipo del Impuesto a los Capitales y será deducible del pago de Ganancias. La recaudación estimada es de 100 millones de dólares.

- Impuesto de emergencia sobre los incrementos patrimoniales de los bancos, entidades financieras y casas de cambio: la ganancia obtenida en la especulación financiera en los últimos tres trimestres tributará un 30 por ciento. Por este impuesto se espera recaudar 200 millones de dólares.

- Impuesto de emergencia al parque automotor: será una suma fija que se cobrará en forma separada de las patentes municipales, cuyo monto variará de acuerdo al modelo y la cilindrada del vehículo. Deberán pagarlo todos los modelos desde 1980 en adelante y será recaudado por las delegaciones regionales de la Dirección General Impositiva. La expectativa oficial es recaudar 50 millones de dólares con este mecanismo.

Este conjunto de impuestos —que fue anunciado por el ministro Néstor Rapanelli en su mensaje del miércoles— se complementará con la incorporación a la reforma tributaria del impuesto a los viajes al exterior, que aún está siendo debatido en la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados sin que se lleve a un acuerdo definitivo.

Hasta ayer parecía posible que se



Jorge Matzkin, titular de la Comisión de Presupuesto de Diputados. Impulsor del proyecto que gravará al turismo durante seis meses.

dispusiera un descuento en el pago de los 100 dólares para aquellos veraneantes que se dirijan a países limítrofes, de manera de evitar fricciones con las autoridades vecinas. El tributo tiene la característica de ser también "de emergencia", por lo que sólo permanecerá en vigencia durante la temporada veraniega.

De todos modos, hasta el momento es el tributo que generó la oposición más abierta, no solamente desde los sectores privados vinculados al negocio del turismo, sino desde el mismo oficialismo. El diputado peronista Julio Badrán, presidente de la respectiva comisión parlamentaria, dijo que no pueden imponerse límites a una actividad "que genera ingresos por 800 millones de dólares,

el doble que las exportaciones ganaderas".

El secretario de Turismo, Omar Fassi Lavalle, en tanto, reveló que el gravamen tendría vigencia sólo por seis meses. Argumentó luego a favor del impuesto que "si vamos a gastar miles de dólares afuera, por lo menos dejemos cien acá, para que los chicos no se mueran de hambre".

## Rapanelli no frenó el dólar

En la City porteña el discurso del ministro de Economía, Néstor Rapanelli, tuvo una respuesta simple: el precio del dólar subió un 3 por ciento y cerró a 885 australes. Los negocios con el billete verde habían comenzado a 835 australes en la jornada financiera de ayer pero paulatinamente la divisa comenzó a recorrer su camino ascendente. La baja en las tasas de interés —los grandes inversionistas obtuvieron un 8 por ciento mensual— y el exceso de australes especulativos en el circuito financiero (liquidez monetaria) ayudaron, junto al discurso de Rapanelli, a elevar el valor de la moneda norteamericana.

## Los precios que se portan mal

La Secretaría de Comercio Interior admitió ayer que en lo que va del mes se produjeron aumentos del 5 al 16 por ciento en los productos alimenticios, al tiempo que calificó de "irresponsable" a una entidad (a la que no se nombró, pero que es Fedecámaras) que dio a conocer incrementos de hasta el 66 por ciento. Un vocero del organismo reconoció que el azúcar subió 16 puntos; el fiambre, 15; y la yerba mate, 5. Fedecámaras había denunciado incrementos de 66 por ciento en fiambres; 56 por ciento en azúcar; 45 en yerba mate; 33 en pollo; y 20 en frutas y verduras.

**Coca-Cola**  
EN LAS ARTES Y LAS CIENCIAS

**SAN MARTIN**  
**TMGSM**  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES



**SEMANA DE TEATRO JOVEN**  
**13 AL 19 DE NOVIEMBRE**  
**SALA CASACUBERTA**

Con la participación de los 7 grupos finalistas del concurso de Teatro de la 10ª Serie de Certámenes Culturales "Coca-Cola en las Artes y las Ciencias"

**JURADO:** AGUSTIN ALEZZO - GRACIELA GALAN - CARLOS GANDOLFO  
OSCAR MARTINEZ - ERNESTO SCHOO.

★ **GRAN EXITO** ★  
**DE CRITICA Y PUBLICO**  
**TRES ULTIMAS FUNCIONES**

**FUNCIONES** Viernes 17/22 hs.: "Las criadas"  
Sábado 18/22 hs.: "El sillero"  
Domingo 19/20,30 hs.: "Cámara lenta"

**GRATIS.**  
Retire su entrada en  
boletería de Teatro  
el mismo día de  
la función.



**En Dólares,  
Elija  
La Solidez  
Del Banco  
Provincia**

El Banco con más experiencia le ofrece en depósitos a plazo fijo las condiciones más convenientes.

**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires  
*Más Banco*

## SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto Nº 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre ROCIO SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Aristides Dante Mosciaro.

Fundamentación de novedad: ROCIO SP INTA se diferencia de Salinera INTA -cultivar con el que presenta mayor similitud- en:

	TOLERANCIA A SUELOS SALINOS	PULGON VERDE	FIOTFORA	VELOCIDAD REBROTE
ROCIO SP INTA	Ninguna	S	AT	Rápida
SALINERA INTA	Tolerante	R	MS	Muy rápida

S: susceptible; AT: altamente tolerante; R: resistente; MS: muy susceptible.

Verificación de estabilidad: 7 de mayo de 1987

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de apareado este aviso.

**NOTA:** es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso.

## Rico quiere ser tenido en cuenta

(Desde Santa Fe) El ex teniente coronel Aldo Rico dijo ayer aquí que la relación entre el presidente Carlos Menem y el titular del Ejército, general Isidro Cáceres, "no es la más adecuada", porque "no existe prácticamente comunicación" y manifestó que "actualmente está rota la cadena de mandos" en la fuerza por lo que "sólo se cumplen las órdenes administrativas". En declaraciones formuladas a un programa televisivo que se emite en esta provincia, Rico —de prolijo traje azul y corbata al tono— expresó con relación al entrenamiento de los carapintado el sábado último en Palermo que "no queremos provocar crisis, porque somos conscientes de que la Argentina precisa paz y estabilidad".

Rico, quien decidió designar en forma personal a qué periodista le iba a formular declaraciones —por lo que, por ejemplo, el diario *Hoy* en la noticia decidió no participar en la conferencia de prensa en disconformidad con tal actitud—, criticó además la política económica del gobierno nacional. Rico dijo que la conducción del Ejército "no se encuentra inserta en el concierto de los factores de poder en que se tiene que mover en una sociedad moderna. La fuerza está totalmente inactivada", puntualizó.

# Alfonsín denunció una intención política en el juicio a Caputo

*El ex presidente de la Nación culpó al peronismo de "cavar una fosa entre el Gobierno y el radicalismo", lo que es "suicida para la democracia". Por la inmunidad parlamentaria, Caputo no se presentó ante el juez Blondi.*

El ex presidente Raúl Alfonsín acusó a "un sector del justicialismo de echarle la culpa de todos los males al radicalismo" y adjudicó "intencionalidad política a las acciones judiciales" contra el ex canciller Dante Caputo, quien ayer interpuso ante el juez federal Néstor Blondi recursos de nulidad y apelación, al excusarse de comparecer en la causa abierta por la presunta malversación de gastos en sus viajes como ministro de Relaciones Exteriores.

Alfonsín realizó ayer una visita a la ciudad de Santa Fe para respaldar la candidatura a intendente de Roberto Pascual Silva. Acompañado por los dirigentes provinciales Luis Cáceres y Anibal Reinaldo, el ex presidente insistió en advertir sobre los peligros de un enfrentamiento sin retorno entre el oficialismo y la UCR. "Es un disparate esto que se está haciendo. Cavar una fosa entre el Gobierno y el radicalismo es realmente suicida para la democracia", enfatizó.

El ex jefe de Estado, quien mañana será consagrado titular del Comité Nacional de la UCR, reiteró también que desea "ser prudente" en sus juicios de valor sobre el Gobierno, pero aclaró que eso no significa obviar los errores y aceptar todas las críticas que se disparan contra los dirigentes radicales que se desempeñaron en su gestión. "Todos mis funcionarios están a disposición de la Justicia", dijo.

Alfonsín coincidió con el presidente Carlos Menem en que la sesión de gimnasia que realizaron los carapintado en Palermo es una "pro-

vocación", pero no ahorró críticas a la gestión de Italo Luder como ministro de Defensa. Afirmó que ese ministerio "no existe", que "prácticamente no actúa" y que incluso "ha complicado mucho las cosas del propio Gobierno".

Por su parte, Caputo señaló en el escrito presentado ante el juzgado de Blondi que la decisión de iniciar procesamiento "produce perjuicio irreparable e irreversible a las garantías establecidas en los artículos 61 y 62 de la Constitución nacional", que establecen la inmunidad parlamentaria. El ex canciller anticipó

que, en caso de ser rechazada su presentación, agotará las instancias procesales —Cámara Federal y Corte Suprema— por "la naturaleza política de la inmunidad, que pertenece a la Honorable Cámara de Diputados y que no puedo por tanto declinar".

El ex canciller señaló finalmente que, debido a que la situación excede sus "intereses personales" para "inscribirse en un marco político", ha planteado el caso en el seno del radicalismo, partido por el que fue elegido diputado nacional en los comicios del 14 de mayo.

## DIPUTADOS

### Jaroslavsky inclina la balanza

El entrerriano César Jaroslavsky sería consagrado el próximo martes candidato del alfonsinismo para presidir el bloque de diputados nacionales, con lo cual su reelección al frente de esa bancada quedaría virtualmente asegurada pese a la dura puja política frente a Federico Storani y al candidato del bloque federal, José Furque.

El respaldo concedido finalmente por Renovación y Cambio, que lidera Leopoldo Moreau, puede provocar una fractura en el radicalismo

bonaerense ya que Storani anunció que respetará la decisión de los alfonsinistas, pero advirtió que quedará liberado de todos los acuerdos tejidos en la interna provincial con los "históricos".

"Yo me abstengo de intervenir en ese tema", dijo ayer en Santa Fe el ex presidente de la Nación, Raúl Alfonsín, consultado por los periodistas. En tanto, la primera señal de ruptura en el radicalismo bonaerense la produjeron ayer los legisladores provinciales de la Coordinadora de Storani, quienes en una conferencia de

prensa celebrada en La Plata señalaron que "no tienen vigencia los acuerdos que manteníamos con el sector histórico de Renovación y Cambio".

Esos acuerdos sirvieron tanto para la elección de autoridades de los bloques y para apoyar la reforma de la Constitución provincial.

La grieta que comienza a abrirse en el bloque de diputados nacionales y se extiende a lo largo de toda la Provincia de Buenos Aires provocó una urgente reunión entre Moreau y el gobernador Antonio Cafiero.

## TEATRO Y EXPRESION CORPORAL

Alejandro Urdapilleta  
Informes: 792-2982

## ¿CERAMICA? ¿REGALOS?

Directo de fábrica  
Descuento a mayoristas  
Av. Mitre 2169 - Munro  
(Frente a Globe Trotter)



Todos Los Médicos De Mediplan  
Lo Atienden De Corazón.  
Aunque Sólo Algunos, Sean Cardiólogos.

**Mediplan**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA  
LLEMELOS

Avda. Pueyrredón 510 - 2° Piso. Tel. 961-8147/8273/1734/1735.

ISLA  
MARTIN  
GARCIA

Una excursión diferente  
También a Uruguay



CACCIOLA

749-0329/0931/2369  
394-4115

## COMPRE EN FABRICA Y GANE LA DIFERENCIA

Piso alfombra	A 1.290
Boucle	A 1.690
Boucle Especial	A 2.990
Colchón Pullman 80x190x18	A 18.000
Colchón Pullman 140x190x18	A 35.000

Almohadones Repletos  
Papeles Pintados - Revestimientos  
Aceptamos su colchón usado como parte de pago.

Corrientes 2953  
Tel.: 87-8997/ 862-0140  
Abierto Sábado y Domingo. Todo el Día

Muebles Artesanales en Caña

## SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto Nº 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre COSTERA SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Aristides Dante Mosciaro.

Fundamentación de novedad: COSTERA SP INTA se diferencia de Cordobesa INTA -cultivar con el que presenta mayor similitud- en:

	COLOR DE HOJA	REPOSO INVERNAL	VELOCIDAD REBROTE
COSTERA SP INTA	Verde Claro	Intermedio o corto	Alta
CORDOBESA INTA	Verde normal	Intermedio	Intermedia

Verificación de estabilidad: 7 de mayo de 1987

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso.

NOTA: es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso.



## NEGOCIACIONES POR MALVINAS

# La OEA está satisfecha

La recuperación de la soberanía "se hará con la ley y el derecho en la mano", aseguró el embajador Carignano, al agradecer la declaración de la OEA que llama a una "solución definitiva" y celebra la reanudación del diálogo.

La Organización de Estados Americanos (OEA) instó a los gobiernos de Argentina y Gran Bretaña a "perseguir sus esfuerzos para alcanzar, a la brevedad posible, una solución definitiva a todas sus diferencias" sobre el conflictivo tema de las islas Malvinas.

Una declaración del presidente de la Asamblea General de la OEA, el canciller de Honduras Carlos López Contreras, aprobada al respecto por la Comisión General, expresa también la "satisfacción" del máximo organismo hemisférico por la reanudación del diálogo británico-argentino en torno del caso.

Asimismo, la OEA decidió "continuar examinando esta cuestión en los sucesivos períodos de sesiones de la Asamblea General, hasta su solución definitiva". La declaración fue aprobada por consenso.

"Este es un asunto de interés primordial para mi pueblo y mi gobierno", dijo el secretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos, embajador argentino Raúl Carignano, al agradecer el apoyo interamericano. Después de insistir en los "derechos soberanos argentinos sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur", Carignano señaló que el presidente Carlos Menem ha expresado firmemente que la "recuperación del ejercicio de la soberanía argentina" sobre las islas "se hará con la ley y con el derecho en la mano".

Además, agregó Carignano, el presidente Menem ha expresado su intención de allanar el camino para la normalización de las relaciones bilaterales, "mediante negociaciones que eliminen recíprocamente todas las medidas que ambos países adoptaron a raíz de las hostilidades de 1982". Esta decisión, explicó, "tuvo su primer resultado concreto en la reunión que mantuvieron en agosto pasado representantes de ambos gobiernos en Nueva York para preparar la reunión que se llevó a cabo en Madrid en octubre pasado". Esta reunión dio como resultado una declaración conjunta, que circuló en

Washington como documento oficial de la Asamblea de la OEA.

"Por medio de este documento —dijo el delegado argentino—, ambas delegaciones acordaron proteger mediante una fórmula de soberanía sus respectivas posiciones sobre los tres archipiélagos, adoptaron medi-

das concretas encaminadas a la plena normalización de las relaciones bilaterales y convinieron la realización de futuras reuniones de trabajo".

Carignano indicó que la reanudación de las conversaciones "brinda una adecuada ocasión para reiterar

una vez más la convicción del gobierno de la República Argentina de que la vía diplomática constituye el único medio apto y admisible para alcanzar una solución justa y definitiva a las diferencias" que existen entre ambas naciones. "Es de esperar —añadió— que este diálogo conduzca a la eliminación de los obstáculos que aún existen para el restablecimiento pleno de las relaciones entre ambas naciones, en especial al levantamiento de las medidas militares que el Reino Unido aún mantiene." "Estamos convencidos de que el respaldo de las naciones integrantes de la OEA y el camino marcado por sus resoluciones contribuirán a que la voluntad política de ambas partes se concrete en un tiempo no demasiado lejano, en la solución definitiva a esta delicada cuestión", puntualizó el representante argentino.

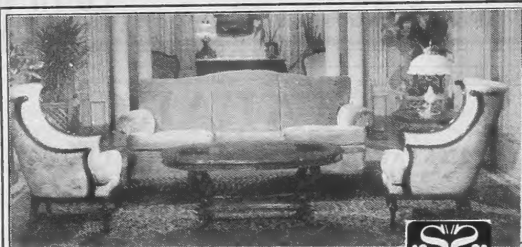
## El aliento argentino

El embajador de los Estados Unidos en la Argentina, Terence Todman, afirmó que su país "tiene fe en el proceso democrático argentino" y agregó que "lo que pasa en este país es, para nosotros, un aliento porque aquí se ha demostrado que se puede vivir y prosperar y el éxito va a tener su influencia en otros países". El diplomático sostuvo que la Argentina "lo merece porque ha tenido una historia gloriosa y dispone de recursos humanos extraordinarios, es natural entonces que se desarrolle y el sistema está permitiendo esta posibilidad".

Todman formuló declaraciones al término de una prolongada entrevista que mantuvo con el gobernador Eduardo Angeloz, en el marco de la visita que hace a la provincia de Córdoba. Recordó que "la democracia volvió a la Argentina con el gobierno de Raúl Alfonsín" y apuntó que el ex mandatario es "respetado en los Estados Unidos aunque en el campo económico los avances no fueron como debieron haber sido", al tiempo que sostuvo que "sin esa base no hubiese sido posible para el presidente Carlos Menem estar construyendo ahora, como parece, un programa económico que estamos dispuestos totalmente a acompañar".

Respecto de si "capitales norteamericanos están dispuestos a invertir en la Argentina, pese a algunos conflictos laborales", contestó que "hay conflictos en todas partes del mundo pero hay capitales ya interesados".

TELEFONIA  
**simicro s.r.l.**  
ESMERALDA 574  
Tel.: 393-8220 / 394-0114 / 322-7060  
CARLOS PELLEGRINI 145  
Tel.: 35-5124



### JERARQUIA EN MUEBLES

Fábrica de muebles de estilo Colonial, Inglés. Réplicas.  
Envíos al interior. Lunes a Viernes: 8 a 12 y 14 a 18.30.  
Sábados 9 a 13. Plan 3 pagos.

Moliere 941 al 959 Alt. Juan B. Justo 8100 - Tel.: 567-7889

**José María de Souza**  
Ebanistería

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29, Secretaría N° 57, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Doña MARIA TERESA LOPEZ. Publíquese por tres días.

Buenos Aires 10 de Noviembre de 1989.  
Vilma G. Greco - Secretaria

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 43, Secretaría N° 73, a mi cargo cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ALBERTO FERREIRO. Publíquese por tres días.

Buenos Aires, 18 de octubre de 1989  
María Cristina Espinosa de Benincasa - Secretaria

### 10.000 VOLANTES POR SOLO

ENLACE TARJETAS BAUTISMO COMUNION FACTURAS REMITOS

**A 9.900**  
EXCLUSIVO SERVICIO de REPARTO

TAMBIEN 10.000 VOLANTES desde A 4.950 en otros formatos. El Precio y la Calidad mejor del País.

9 a 20 hs.

**Errecé Artes Gráficas Pasteur 277 - Loc 26**

### SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto N° 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre GLORIA SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Aristides Dante Mosciaro.

Fundamentación de novedad: GLORIA SP INTA se diferencia de Fortinera INTA -cultivar con el que presenta mayor similitud- en:

	PULGON AZUL	PULGON ROJO	FITOFORA	ANTRACNOSIS	COLOR DE
GLORIA SP INTA	R	R	MR	S	Verde
FORTINERA INTA	S	T	S	MR	Verde normal

R: resistente; MR: moderadamente resistente; T: tolerante; S: susceptible.

Verificación de estabilidad: 5 de mayo de 1988

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso.

NOTA: es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso.

### SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto N° 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre VICTORIA SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Aristides Dante Mosciaro.

Fundamentación de novedad: VICTORIA SP INTA se diferencia de Cordoba INTA -cultivar con el que presenta mayor similitud- en: A) Resistencia al pulgón verde (VICTORIA SP INTA: resistente; Cordoba INTA: susceptible); B) Resistencia al pulgón azul (VICTORIA SP INTA: moderadamente resistente; Cordoba INTA: susceptible); C) Resistencia al pulgón moteado (VICTORIA SP INTA: resistente; Cordoba INTA: susceptible); D) Resistencia a mancha ocular (VICTORIA INTA SP INTA: baja resistencia; Cordoba INTA: moderadamente resistente) y E) Resistencia a antracnosis (VICTORIA SP INTA: moderadamente resistente; Cordoba INTA: resistente).

Verificación de estabilidad: 16 de abril de 1987

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso.

NOTA: es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso.

## Un camino abierto

El obispo de las Fuerzas Armadas, monseñor Miguel Medina, afirmó que el indulto decretado por el presidente Carlos Menem, es "un intento de facilitar la convivencia nacional". "El nuestro es un país que tiene conciencia de que ha llegado casi al fondo de los valores negativos en cuanto a su sanidad, y que trata de empezar a salir de eso", agregó. Medina aceptó que "con un decreto no se pacifica evidentemente, pero esta medida abre el camino de la pacificación" al participar del cierre de las Jornadas Navales de Formación Cristiana, que se desarrollaron en la base naval de Mar del Plata. En declaraciones al diario *La Capital* y al referirse a su preocupación por la unidad de los argentinos, el religioso indicó que "en el deseo de unirnos todos, hemos dado un paso adelante, tal vez la cuestión económica en general haya sido el toque de queda para que pensemos seriamente, pero es un problema que no es fácil de solucionar", concluyó el obispo.

### Agencia Página/12 en Rosario

Córdoba 1110 5° piso Of. 510  
Edificio Perret



**Mecánica Assistance**  
PROTECCION INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

• MECANICA EN GENERAL •  
ALINEACION - BALANCEO  
EMBRAGUE - FRENOS  
CARBURACION - ENCENDIDO

AUXILIO MECANICO

SANTOS DUMONT 3963 TEL. 553-1189

# ZUPAY



### CON LOS PIES EN LA TIERRA



Interpretando de su nuevo disco a Joan M. Serrat, Sting, María E. Walsh, A. Favero, Jaime Olivares y M. Benedetti, entre otros.

VIERNES Y SABADOS DE NOVIEMBRE  
TEATRO MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN

AUSPICIA

**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

# Carta a Menem contra el indulto firmada por ochenta legisladores norteamericanos

Un grupo de ochenta legisladores estadounidenses envió ayer una carta al presidente Carlos Menem en la que rechazan, en duros términos, el indulto concedido a militares y civiles y urgen a que los principales jefes militares ya condenados cumplan la totalidad de su pena. La carta está firmada por congresistas de ambos partidos entre los que se incluyen Richard Gephardt, Gary Ackerman, Tom Lantos, Terry Bruce, Jim Bates, Nicholas Mavroules y otros integrantes de las comisiones de Defensa, Asuntos Exteriores y Derechos Humanos.

"Le escribimos para expresar nuestra profunda preocupación acerca de su reciente decisión de otorgar el perdón a los militares acusados de secuestros, torturas y homicidios masivos de civiles durante la así llamada 'guerra sucia' en la Argentina de 1976 a 1983", comienza diciendo la carta en la que se elogia "su intención de fortalecer la democracia y promover la reconciliación". Se reconoce que el indulto incluye a figuras no militares que participaron en actividades violentas contra el gobierno argentino "pero estamos profundamente preocupados por la posibilidad de que algunos militares tuerzan su loable intento de reconciliación para convertirlo en una exoneración por los atroces crímenes que las fuerzas armadas cometieron contra el pueblo argentino".

**Con duros términos y argumentos sólidos, un grupo de 80 congresistas de los EE.UU. rechaza el indulto y pide que no se amplíe a los principales jefes militares.**

Los legisladores plantean que "algunos importantes militares han procurado justificar las acciones de las fuerzas armadas durante la guerra sucia como una 'necesidad' de proteger al país contra la subversión. Sin embargo la investigación de sus crímenes, el testimonio de testigos y la condena de los jefes militares —en sí mismo uno de los grandes logros de la democracia— han descreditado absolutamente esa visión. Nos preocupa ahora que los indultos den argumentos a aquellos que aún intentan justificar y excusar sus imperdonables crímenes".

Luego sostienen que "sabemos que por haber sido prisionero de las autoridades militares usted es especialmente sensible al reclamo de aquellos familiares cuyos hijos e hijas 'desaparecieron' en la guerra sucia" y que, aunque no todos los responsables han sido juzgados, "las familias de las víctimas se han consolado con la idea de que los jefes convictos por masivas violaciones a los derechos humanos cumplirán la totalidad de sus condenas". Agregan su cuestionamiento a la reacción en otros países: "En un más amplio sentido político estamos profundamente preocupados por el ejemplo que los indultos signifiquen para otros países latinoamericanos que miran a la Argentina como un modelo de

transición a una completa democracia. Los indultos pueden ser interpretados por los militares de esos países para plantear que un gobierno puede y debe barrer crímenes, abusos y atrocidades del pasado reciente bajo la alfombra en el momento oportuno, y que incluso la tortura sistemática y el asesinato masivo pueden ser olvidados sin castigo".

En el antúltimo párrafo el mensaje dice: "Indiscutiblemente la democracia y la vigencia de la ley van de la mano. Si no hay respetadas y vitales instituciones judiciales que refuerzan las leyes criminales y civiles, ningún ciudadano puede sentirse a salvo y seguro de sus propios derechos —el principal requisito para participar en un proceso político democrático—. Los indultos, según nuestra visión, pueden debilitar severamente a las instituciones judiciales argentinas y además hacer más difícil el crecimiento de la democracia".

Finalmente la carta expresa: "Lo urgimos, señor presidente, a seguir

adelante con su decidido cometido por la democracia asegurando que los principales jefes militares que han sido acusados y condenados por masivas violaciones a los derechos humanos durante la guerra sucia permanezcan en prisión y cumplan su condena completa. Haciéndolo, usted fortalecerá la democracia argentina y ganará la gratitud de todos los que se comprometen con la Justicia y los derechos humanos alrededor del mundo".

En una gacetilla previa se aclara que la carta es consecuencia de que el presidente Menem "ha indicado que también puede indultar a los condenados en un futuro cercano" y destaca que el mensaje es posterior en pocos días a la decisión del Congreso norteamericano de anular la Enmienda Kennedy que impedía la venta de armas a la Argentina.

El tema del indulto siempre fue visto con rechazo en los Estados Unidos. Cuando el presidente Menem viajó este año postergó el anuncio, justamente, para evitar que su agenda tuviese que incluir el tratamiento del tema con políticos, empresarios y el periodismo. La lista de legisladores firmantes incluye a Sam Gejdenson, George Crockett, Ted Weiss, Tony Hall, Mike Synar, Howard Wolpe y John Porter. Los ochenta congresistas distribuyeron la misiva entre los medios periodísticos norteamericanos destacando su apoyo al proceso democrático iniciado en 1983.

## IMPOTENCIA SEXUAL

El descubrimiento de un científico inglés el Dr. BRADLEY, mediante la aplicación de una sustancia local, creó una nueva era en el tratamiento de la impotencia, desplazando en algunos casos a la prótesis quirúrgica.

FUNDACION  
DR. LEIBOWICH  
88-7292 88-1869 84-4593

## REVESTIMIENTOS ALPES

### OFERTAS DEL MES

PAPEL VINILICO  
ORIGEN INGLES  
**A 3.790.-**

PAPEL VINILIZADO  
ORIGEN INGLES  
**A 1.990.-**

CARPETAS EN PELO CORTADO Y BOUCLE VARIAS MEDIDAS  
**Ejemplo: 2m x 2m A 18.000.-**

PLANES DE PAGOS - TARJETAS DE CREDITOS - ENVIOS AL INTERIOR

Centro  
Av. Córdoba 2699  
9617499

Belgrano  
Olazábal 2483  
781-0398

Flores  
Av. Nazca 1614  
581-0398

## CONCURSO MEDICO

Llámanse a concurso para cubrir los cargos de **Unidad Guardia del Día** en los hospitales Álvarez (1), Fernández (1), Pirovano (1), R. Mejía (1), Tornú (2), Elizalde (1), y Gutiérrez (3). **Sección Guardia del Día** en Inst. del Quemado (3), Sardá (1), Gutiérrez (4), Elizalde (3). **Requisitos:** los establecidos en el Art. 3º, punto 3.7.2.2. del Decreto 2745/87 (BM 18.047) y Art. 3º, punto 3.7.4. de la OM 41.455 (BM 17.920).

**Inscripción:** del 20/11 al 20/12, en la Dirección Gral. del Instituto de Formación (Dto. Concursos), C. Pellegrini 211 5º P., de 8 a 13. **Informes:** Dto. Concursos, C. Pellegrini 313 4º P., de 8 a 13.



Secretaría de Calidad de Vida

Para tener las mejores plantas hay que viajar a **LA LUNA**

• Empresas • Hogares  
• Countries

Blanco Encalada 3345 542-9539

**INSTALARQ**  
INSTALACIONES COMERCIALES  
ASESORAMIENTO GRATUITO POR ARQUITECTOS  
Mostradores - Estanterías - Maniqués - Stands  
Artículos para Vidriera - Percheros

PERCHERO ESTANTERIA MOSTRADOR MANIQUI

AV. NAZCA 450 (1406) Cap. - TE.: 611-8123/ 611-6349

ENVIOS AL INTERIOR

**POR TRES (3) TRES DIAS:** Llámanse a LICITACION PUBLICA N° 139, para contratar UN SERVICIO DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CON DESTINO AL HOSPITAL ZONAL ESPECIALIZADO DE AGUDOS Y CRONICOS "Dr. ANTONIO A. CETRANGOLO", DE LA LOCALIDAD DE VICENTE LOPEZ, POR EL TERMINO DE UN (1) AÑO, CON UNA PRORROGA OPCIONAL DE UN (1) AÑO.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** Día 20 mes DICIEMBRE Año 1989 a las 11:30 horas, en el Departamento Contrataciones y Suministros de la Dirección de Administración Contable, calle 51 N° 1120, planta baja, La Plata, en donde podrá retirarse el Pliego de Bases y Condiciones todos los días hábiles dentro del horario administrativo. EL DIRECTOR DE ADMINISTRACION CONTABLE.



GOBIERNO DEL PUEBLO  
DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
MINISTERIO DE SALUD

**ESTE SABADO**  
**La Plata**  
en Página/12

## SEX SHOP

Productos Íntimos para el Hombre y la Mujer  
Cremas y Fragancias Íntimas  
Videocassetes XXX Lenc. Erótica  
Prótesis Masc. y Fem.  
Atención personalizada  
Entrega a domicilio - Tarj. de Crédito  
**FLORIDA 835 3º 327**  
**313-6839/6957**

## LLAMADA PRIVADA

Ubique las propuestas de su interés y deje su T.E. al 46-0078 y 83-6804, de 9 a 16 hs.

A Dama	P Busca
B Señor	Q Hostia
C Viuda/a	R Referencial
D Soltero/a	S Acordes
E Separado/a	T Referencias
F Profesional	U Razonables
G Comerciante o	V Para
Empresario/a	U Intercambio de
H Funcionario o	Propuesta
Ejecutivo/a	V Compartir
I Empleado/a	W Gustos
J Aceptable	X Compensación
K Presencia	Mutuo
L Excelente	Y Intenial
M Presencia	Z Relación
N Buenos Recios	Y Similar
M Recucos	Z Inquietud
Normales	Z Absteniend
N Económico	Z Delirantes
Resuelto	

A34EFKMPB35Q40RSTUVV 666  
A39EFKPB40Q48TUVVY 663  
A55CFKMPB063STWXX 660  
B24DGKMPAQ30TUVV 665  
B27DFPAQ26TWX 661  
B33DKMPAQ35RTUXY 662  
B35EUMPAQ35YTUV 761  
B40DFKMPAQ36KRTUVX 664  
B44EFGKMPAQ38TUX 267  
B51DFHKMPA35Q43TWVXY 659  
B52GKLMPAQ50TUVVY 658  
HASTA 5 PUBLICACIONES  
10 CONTACTOS

**PUBLICAR \$ 10.000.-**  
R. Peña 459 P.B. "A"  
Subte. Tribunales (Línea D)  
Corrientes 2330 8º 12 (Gal. Internac.)  
Anchoreta 1573 (Barrio Norte)



## SALONIA HABLA DE SU GESTION

# El presupuesto nebuloso

*El ministro se refirió a la polémica con la UBA, al presupuesto educativo y a la transferencia de escuelas.*

“No hay intención política de ninguna naturaleza (en el decreto 1111/89 del Ejecutivo), es un problema jurídico si se quiere y en ese plano está planteado en este momento: la Universidad de Buenos Aires espera el dictamen de la Justicia, y nosotros también”, aseguró el ministro de Educación, Antonio Salonia, a *Página/12*, refiriéndose a la polémica desatada entre el Palacio Pizzurno y la UBA por los concursos docentes realizados durante la dictadura. El funcionario reveló que Oscar Shuberoff había estado en la sede de la cartera charlando de ese y otros temas. También anticipó que el Consejo Asesor Honorario se constituirá seguramente el viernes próximo, con un acto al que asistirá el presidente Carlos Menem. Sostuvo, además, que él había pedido al titular del Ejecutivo la colaboración del ex secretario de Hacienda Rodolfo Frigeri, quien desde la Secretaría de Planeamiento de Presidencia cumplirá tareas concretas en Educación dentro del tema de transferencia de establecimientos nacionales a las distintas jurisdicciones.

“Es relativo lo que se puede hacer en el sentido de una mutación profunda de hábitos, modos de asumir la responsabilidad de enseñar a aprender, de resolver maneras de convivir y trabajar en el ámbito escolar, si todo queda librado a quienes estamos dentro del sistema formal de educación y no hay protagonismo social”, dijo el funcionario. Consultado sobre si estaba hablando del Consejo Asesor Honorario de la cartera, respondió que “de paso puedo estar haciendo referencia a ese organismo”.

Dicho Consejo tendrá como integrantes a los titulares de CTERA, Mary Sánchez, y de UDA, Domingo Solimano, gremialistas como José Rodríguez y Armando Cavalieri, empresarios como Luis María Blaquier, Arturo Navarro, Roque Maccarone y Carlos de la Vega, legisladores como el radical José Gabriel Dumón y el peronista Carlos Freytes, el titular del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, vicealmirante Emilio Ossés, y representantes confesionales del catolicismo, judaísmo, protestantismo e islamismo.

Respecto del problema que se creó con la Universidad de Buenos Aires, el ministro consideró que el decreto del Ejecutivo derogaba “una resolución que aprueba esa casa de altos estudios para prohibirse a sí misma la obligación de elevar los recursos de alzada al Gobierno, cosa que contemporáneamente hacen en cambio el resto de las universidades del siste-

ma nacional y estamos convencidos de que ninguna cree que está renegando de su autonomía”.

—El Consejo Superior de la UBA si lo consideró, por unanimidad.

—A diferencia del resto de las universidades. Por eso no aceptó este decreto y elevó el problema a la Justicia, porque sostiene que los problemas de la universidad y las incidencias posteriores competen a la Justicia o al Poder Legislativo. Un criterio que el Ministerio de Educación no comparte. Y no implica ni remotamente avasallar la autonomía universitaria, y mucho menos que pueda alentarse en el seno del gobierno nacional la intención, que sería mucho más grave aún, de intervenir la universidad. El tema comienza y termina en los recursos de alzada. Y querer recibir esos recursos tampoco presupone una actitud con respecto al contenido de los problemas. Esta semana hemos rechazado dos recursos que vinieron de otras universidades.

—¿Cuáles?

—No los tengo en la memoria, pero me llamó la atención porque casualmente en ambos casos la resolución ministerial fue rechazar esos recursos.

Salonia informó además que acababa de conversar con el rector de la UBA, Oscar Shuberoff. “Tuve el honor y el gusto de recibirlo —dijo—. El se ratifica en la posición del Consejo Superior y nosotros en la nuestra. Pero hubo una expresión compartida, de voluntad mutua, de mantener buenas relaciones al margen de este incidente.” Según el funcionario, durante la charla con Shuberoff también se habló de una serie de propuestas concretas de trabajo que el ministerio irá haciendo a las universidades argentinas. “Espero que esto no sea considerado como un avasallamiento”, malició el titular del Palacio Pizzurno.

Las sugerencias de Educación al sistema universitario versarán, entre otros temas, en “la necesidad de dar respuestas a la actualización y al perfeccionamiento profesional de la docencia argentina; entendemos que todos los institutos de formación docente, además de serlo específicamente en esta tarea, deberían ser ámbitos de actualización y perfeccionamiento técnico, profesional y cultural, un sistema en el que estén insertos todos los institutos del profesorado y las universidades”. Y añadió que en las casas de altos estudios “hay mucho talento cultivado en temas que importan a la docencia, y el país no puede desperdiciarlo”.

—En la última reunión del Consejo Interuniversitario Nacional, entre



Antonio Salonia entre el “deber hacer” y “el con qué”.

El presupuesto educativo para el '90 será su prueba de fuego.

las fuentes de financiamiento alternativas se mencionó la venta de servicios de consultoría a las empresas estatales. Es obvio que el nexo entre las universidades y el gabinete, como para que se adopten medidas así, es el Ministerio de Educación.

—Ante la urgencia de otros problemas, en las reuniones de gabinete no hubo posibilidad de discutir este tipo de problemas. Pero cuando se creen las condiciones favorables, no va a haber ningún tipo de prejuicio. Es más, el Ejecutivo necesita el aporte de las universidades en muchos sentidos.

—Los rectores también coincidieron en la necesidad de un aumento del presupuesto universitario.

—Va a haber un intento de aumentar el presupuesto educativo, incluido el universitario. Con muy buena disposición general, empujando por el Presidente. El primer presupuesto del gobierno Menem va a ser el del '90 y tenemos la esperanza de que rubros de requerimientos sociales, como la educación, la salud, la previsión, tengan una consideración muy particular.

—¿Ese mejoramiento puede medirse en porcentajes?

—No estamos en condiciones, todavía, de hablar de eso. Estamos en el proceso de elaboración de propuestas que todavía no se elevaron al gabinete para integrarlas en función de los requerimientos de los otros sectores.

En el tema de la transferencia de escuelas nacionales a las distintas jurisdicciones, el ministro Salonia expresó que “la mayoría de las provincias está de acuerdo en recibir los servicios educativos: buena parte de ellas lo solicitan con insistencia”. Aclaró que se intentaba “elevar la calidad pedagógica y que se resuelvan múltiples problemas que en la actual relación de dependencia con respecto a los organismos nacionales no tienen solución”.

“El traspaso se hará como consecuencia de una ley del Congreso, autorizando al Ministerio de Educación a que convenga con cada jurisdicción ese traslado —enumeró el ministro—. Y la propia ley preverá los recaudos pedagógicos, económicos y previsionales para que el tránsito sea normal y no traumático, y apunte a mejorar el servicio. El Ejecutivo nacional va a respaldar desde el punto de vista económico a las provincias”.

Sobre la situación creada en la Caja Complementaria Docente, en la cual uno de los representantes de Educación elevó una denuncia a la Presidencia de la Nación por el manejo de esos fondos, Salonia consideró que “es un tema importante y todavía no tenemos todos los elementos de juicio: queremos actuar con prudencia y responsabilidad”.

## Otra de Franja en Arquitectura

Franja Morada triunfó en las elecciones del claustro estudiantil de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Con el aval de 5464 votos (44,18 por ciento), los radicales desplazaron de la mayoría a los chicos de UPAU. Marcelo de Cusatis, Leandro López y Claudia Igelka son los tres consejeros de Franja mientras que los liberales colocaron a Marcelo Lew. UPAU obtuvo 3775 votos (30,52). La polarización desplazó al resto de las fuerzas: el CENAP (peronistas e intranquilos) reunió 1180 sufragios (9,54), Izquierda Unida 832 (6,72), Diseño y Reforma 383 (3,09), PTS 167 (1,35), PO 69 (0,55), en blanco 426 (3,44) y anulados 69 (0,55).

## Más plata para las ENET

El Consejo Nacional de Enseñanza Técnica (CONET) tratará que se modifique el decreto que establece las pautas para la venta de productos elaborados en los talleres de sus escuelas. Actualmente, el 70 por ciento del precio de venta es para las escuelas y el 30 para las rentas generales del Consejo. El propósito es que todo quede en los establecimientos.

## Resurgiendo de las cenizas

Formación Ciudadana, la fundación de origen radical dedicada especialmente al estudio de temas educativos, dio a conocer su staff. Tras la presidencia de Adolfo Stubrin (ex secretario de Educación) se encolumnan Rodolfo Pérez (ex secretario de Coordinación), la diputada nacional Mabel Marelli, Ricardo Nudelman (ex director de Prensa), Federico Polak (ex interventor de la Caja Complementaria), Héctor Gutiérrez, (ex subsecretario de Relaciones Educativas), Juan Carlos Pugliese (h) (ex subsecretario de Gestión), Nilo Fulvi (antecesor de Pugliese) y Carlos Alconada Magliano. Los hombres que hasta el 6 de julio ocuparon el Palacio Pizzurno formaron así una especie de gabinete paralelo.

## ENCUENTRO PROVINCIAL DE JUVENTUD AGRARIA AYACUCHO 18 y 19 DE NOVIEMBRE

### Trabajo en Comisiones:

- Experiencias desarrolladas
- Juventud y realidad agropecuaria
- Propuestas organizativas de trabajo

EN: Intendencia Municipal

Organiza: MINISTERIO DE ACCION SOCIAL

Subsecretaría del Menor, la Familia y la Tercera Edad

Dirección de la Juventud

Auspicia: MINISTERIO DE ASUNTOS AGRARIOS Y PESCA



GOBIERNO DEL PUEBLO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**Revista ANALISIS**  
La verdad de Chile  
Pídala en su kiosko

## La Verdadera Fundación de Nuevos Aires

con **IDEM®**  
el mejor ventilador de techo

**5 AÑOS DE GARANTIA**

**Ahora desde A 47.000**

**I.D.E.M. SRL. FÁBRICA: México 1565 - MARTINEZ - Tel.: 798-0018/1639**  
**SUCURSALES: V. BALLESTER: Balcarce 427 - OLIVOS: Gob. Ugarte 2007**

## Opinión

Por Mabel Bellucci, Cecilia Luvette, Silvana Mariani \*

## Más pobre si es mujer

El agravamiento de la crisis socioeconómica ha dado lugar a muchas lecturas e interpretaciones, pero se ha dicho poco sobre su impacto en la población trabajadora y, más específicamente, sobre las mujeres. Consideramos que los altos niveles de pauperización que afectan a los sectores populares vulneran a la población femenina de manera particular, agudizando la discriminación estructural ya existente.

Como efecto de la crisis, las mujeres aparecen individualizadas del marco familiar. Los indicadores más significativos señalan que la pobreza de la población femenina está fuertemente ligada al estatus de jefa de familia monoparental. Según datos del INDEC, las mujeres jefas de hogar con necesidades básicas insatisfechas (NBI) representan, en términos relativos, más del 20% del total de jefes de hogar con NBI, por cada provincia. Al ya tradicional deterioro de las condiciones de vida de las viudas y de las madres solas se añaden las separadas y divorciadas.

Una primera lectura de estos datos nos conduciría a hablar de una "feminización de la pobreza", basada en la equivocada interpretación de que existe una relación directa entre mujeres pobres y mujeres solas, lo que nos remitiría a la concepción tradicional de que el matrimonio protege a las mismas de la miseria. Por el contrario, existen diversas pruebas empíricas que evidencian que su pobreza relativa es anterior al estatus conyugal. Con respecto a la crisis, y tomando como eje la incorporación de la población femenina a la fuerza de trabajo, es sabido que en los últimos tiempos ésta se ha insertado en el mercado laboral en forma creciente a raíz del incremento del desempleo y del subempleo de los varones. Pero esta inserción tiene particularidades estructurales altamente determinadas por el género, que se traducen en su segregación ocupacional. Es así que:

- Las mujeres se insertan mayoritariamente en el sector informal de la economía y en trabajos precarios, lo que las excluye del beneficio de la cobertura social y de la participación sindical, marginándolas de este modo de la sociedad y la política.
- La desigualdad de género se expresa a través del tipo de trabajo al que acceden las mismas, sus salarios, capacitación y condiciones laborales, a pesar de que su nivel educativo es relativamente más alto que el de la fuerza de trabajo masculina.
- El ingreso y la permanencia de las mujeres en el mercado laboral está determinado por sus responsabilidades familiares que varían de acuerdo a las diferentes etapas del ciclo vital familiar (maternidad, parto, crianza, etcétera).
- La doble jornada impone a las mujeres obligaciones que limitan sus posibilidades de cumplir con las pautas de eficiencia económica y horaria de la economía formal.

En síntesis, la mujer es pobre porque es pobre; es más pobre porque es mujer, y es enormemente pobre porque es campesina, india, vieja; madre antes que mujer; prostituta antes que dueña de su cuerpo, y porque su marginación del poder resta poder.

\* Las tres firmantes pertenecen a la Subsecretaría de la Mujer. Mabel Bellucci, Cecilia Luvette, Silvana Mariani.

# Que los grandes hagan avenida, la calle será para los pequeños

La comuna estudia proyectos para darle armonía al tránsito. Los ómnibus irían por avenidas y para los autos, las calles.

Con un parque automotor de un millón trescientos mil vehículos—incluyendo los del transporte automotor de pasajeros—y un ritmo de ingreso en días hábiles de 60.000 más por jornada por cada una de las principales vías de acceso (norte, sur y oeste), las calles y avenidas de la Capital Federal aportan su buena dosis de stress a los porteños y aledaños bonaerenses que cruzan a diario la General Paz. En ese marco y con ese ruido, la Municipalidad de Buenos Aires estudia una serie de medidas de ordenamiento de tránsito y estacionamiento para encauzar el aluvión.

"Por ahora son proyectos", se atajó Néstor Magariños, subsecretario de Obras y Proyectos de la comuna, refiriéndose a una serie de medidas que podrían implementarse en el corto plazo. Una de las principales es la de "crear un esquema de carriles exclusivos para el transporte público y otra red para los automóviles particulares". Las áreas de aplicación serían el micro y macrocentro (el primero se extiende desde 9 de Julio hacia el bajo, el segundo desde Pueyrredón, en igual sentido). "Las calles angostas se llevan de patadas

con los colectivos", apuntó Magariños en su charla con *Página/12*.

Esto significa que los ómnibus tendrían prioridad de circulación exclusiva por las avenidas y los automóviles por las calles. Rivadavia, Corrientes, Córdoba y Santa Fe serían las vías asignadas (en su totalidad o tres carriles, cuando menos) a los "grandotes". Esto para circular en el sentido este-oeste o viceversa, mientras que para quienes vayan de norte a sur o todo lo contrario, las vías serían Pueyrredón, Larrea, Callao, Cerrito y Carlos Pellegrini, y Paseo Colón-Leandro Alem.

Magariños señaló que para toda mejora en el tránsito, es imprescindible incrementar la capacidad de estacionamiento, sobre todo en las zonas aledañas a las cabeceras de la red de subterráneos, a fin de evitar en lo posible el ingreso de vehículos particulares a las áreas críticas. Además se estudia la actualización de las normas de estacionamiento y se planea llamar a licitación para que una empresa privada detecte las irregularidades. Junto con el del papel con la multa que la Policía dejará—como siempre—en el vehículo, empleados de la firma le pondrán una suerte de "candado" para que no pueda ser movido del lugar por su propietario, que sólo podrá hacerlo luego de que pague el monto de la sanción que se le aplique.

"Si se combate el estacionamiento en lugares prohibidos, se facilitará la circulación", puntualizó Magariños. No obstante, en la comuna saben que una medida como ésta generará resistencia entre los porteños, proclives a "exigir al resto de la comunidad el cumplimiento de las leyes que rigen, de las que ellos se consideran exceptuados privilegiados", según consigna un documento de circulación interna del municipio.

También hay un plan en siete etapas—que ya dejó atrás la etapa de proyecto—para instalar semáforos en 350 cruces del área metropolitana y serán computarizados a la brevedad todos los ya existentes, para facilitar la circulación. Magariños sostuvo que éstos son "paliativos" ya que la solución de fondo sería mejorar y ampliar la red de subterráneos, para reducir drásticamente el ingreso de vehículos particulares al macro y microcentro.

Rafael Calvino



La 9 de Julio en un momento agradable para todos.

Los proyectos buscan armonizar las confusiones circulatorias.

## LLAMCAY Y BONOS SOLIDARIOS

### El síndrome del saqueo

Desde el mismo día en que se hizo cargo del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación, Antonio Erman González mostró su intención de convertirlo en un generador de empleos alternativos, en reemplazo del "asistencialismo tradicional". Sin embargo, el revuelo llegó recién esta semana, cuando el ministro pasó a los hechos y anunció el fin de la distribución de cajas PAN y de Bonos Solidarios. A las voces de protesta, encabezadas principalmente por legisladores del radicalismo, se sumaron ayer los diputados justicialistas Jorge Yoma y Jorge Domínguez, quienes presentaron un proyecto de resolución solicitando la continuidad de ambos programas asistenciales y la preocupación del ministro de Acción Social bonaerense, Rafael Romá, de que "el corte brusco de esos instrumentos provoque situaciones de tensión social".

En un intento por tranquilizar la turbulencia de las aguas, González aclaró que el Llamcay—nombre que recibió el nuevo proyecto y que en la lengua quechua significa *trabajo*—no barrará de un plumazo a sus antecesores. "La suspensión de los envíos de Cajas PAN y de la distribución de Bonos Solidarios se hará en forma paulatina, a medida que se vaya implementando el nuevo programa que consistirá principalmente, en

la asignación de subsidios a pequeños productores, grupos familiares y personas para que desarrollen actividades productivas que les permitan superar su estancamiento". Según el funcionario, los alcances del plan y el origen de los fondos necesarios para su financiación se definirán recién "dentro de quince días".

Basados en la necesidad "de no agravar la ya dramática instancia en la que se debaten los sectores carenciados", los diputados Yoma y Domínguez solicitaron al Poder Ejecutivo que "se implementen operativamente los planes destinados a procurar el bienestar de esos sectores, evitando suspender la solución de continuidad que garantice la cobertura social mínima". Con argumentos similares, el ministro Romá señaló que aun estando de acuerdo con el lanzamiento e implementación del Llamcay, "nos preocupa la posible reiteración de las escenas vividas en los primeros días de junio, cuando el quiebre de la cadena alimentaria determinó un enfrentamiento entre la comunidad". El ministro bonaerense admitió que el anuncio del eventual corte de la asistencia alimentaria alertó a varios intendentes del conurbano por lo que sugirió que la suspensión se realice en forma progresiva.

## Jueces de capa caída

Los jueces del fuero criminal de esta Capital—Instrucción, Sentencia y Correccional—se reunieron para analizar la situación creada por el deterioro de las remuneraciones que perciben. Para la magistratura, se está en un caso de "transgresión a la intangibilidad de los haberes judiciales consagrada por la Constitución Nacional". Los jueces habrían solicitado una audiencia a la Corte Suprema de Justicia para proponer vías de solución a este conflicto que les produce, según sus manifestaciones, una "honda preocupación".

TALLER CREATIVO DE LITERATURA DE ENRIQUE MEDINA  
Clases individuales  
Cupos reducidos  
8029550

CONJUNTO DE DANZAS ISRAELIES

**ZAMIR**

Presenta su  
ESPECTACULO '89:

**DEL ARCO AL ARCA**

Auditorio de  
Belgrano

Virrey Loreto 2348

Reservas en Bialik: Aguirre

\* 21 de Noviembre \* 21:30 hs.

## EL ORGULLO DE UNA GENERACION



DIJIMOS  
**LUCHE Y VUELVE**  
Y PERON REGRESO  
A LA PATRIA

**Juan Carlos Dante Gullo**  
TODOS A LA PLAZA DE PERON



## CASO FONTANA

## De Almagro a Plaza Francia

En el barrio dicen que Rulo —presunto intermediario entre Cacho Fontana y la cocaína— “no tiene dónde caerse muerto”. La jueza que lleva el caso ordenó nuevos exámenes. Sin fecha de careo.

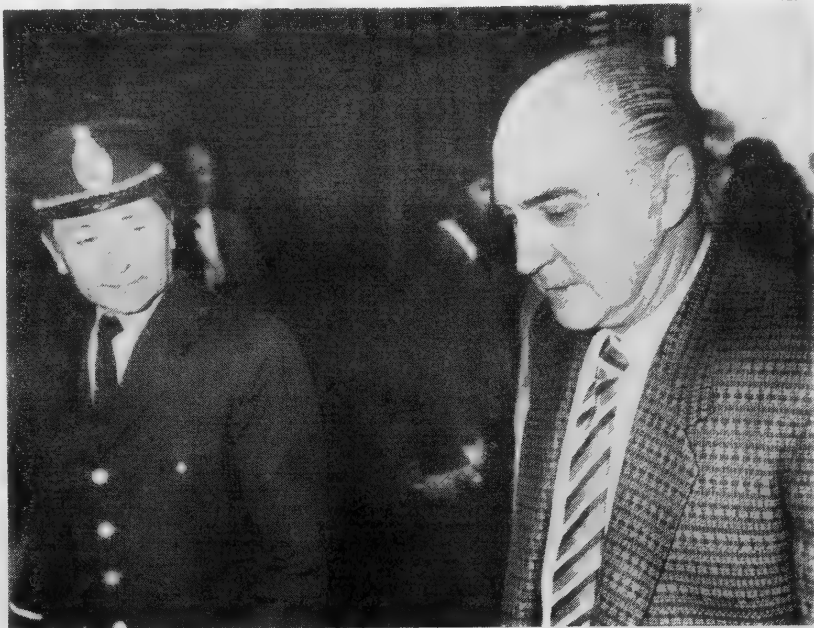
“No fue el 24, como dice la revista. Fue el 26 de octubre a las dos de la mañana. Nosotros sentimos los ruidos y cuando Rulito salió ya estaban en el patio siete u ocho policías que saltaron la pared que da a la calle, porque el timbre ni lo tocaron. Lo único que yo puedo decirle es que Rulito no tiene ni dónde caerse muerto. Si fuera cierto lo que andan diciendo, tendríamos un auto en la puerta”.

Rosalía Fernandez es la tía de Héctor Domingo Guida, alias Rulo o Rulito, uno de los nombres claves del caso Fontana desde que el apellido del locutor apareció de manera un tanto misteriosa en su agenda. Rulo vivió a lo largo de sus 43 años en la casa de solo dos habitaciones y un patio, del pasaje José Julián Pérez 570, semioculto entre las manzanas más humildes de Almagro, hasta que ese 26 de octubre a la madrugada la policía se lo llevó con la agenda, un cuaderno repleto de cifras, una balanza, una pipeta de cobre y 60 gramos de cocaína, sin olvidar la Browning 7.65 fabricada en 1903 y todavía en uso. Cruzando el patio, que da a su departamento, el cronista de *Página 12* encontró a la tía de Rulo, todavía perpleja entre descripciones de mishidura. “Hacia meses que estaba desocupado. Antes de la inflación iba de acompañante en un camión y hacia viajes a Corrientes”.

Si para la tía Rosalía, Rulo no tenía “donde caerse muerto”, los vecinos del barrio coinciden en algunas cuestiones: por el pasaje nunca vieron a Fontana ni a otros personajes de la farándula, Rulo “era muy reservado” y su madre —actualmente presa con sus 76 años en el penal de Ezeiza— colocaba inyecciones y “es un pan de Dios”. “Siempre peleando el mango”, tratando de rebuscársela para comprar sus dos damajuanas de cinco litros semanales.

El papel de Rulo en el caso Fontana —proveedor de estupefacientes o mediador ante otros dealers— por ahora es un dato mucho menos evidente que la miseria que lo rodeaba. Ayer fue su propio abogado defensor, Jorge Taboada Otero, el que confirmó lo ya adelantado por Rulo ante la jueza Amelia Berraz de Vidal: “Rulo y Fontana se conocían por intermedio de una prostituta”. El letrado insistió particularmente ante *Gente* en que Rulo siempre “tuvo causas relacionadas con el consumo de drogas”, que es adicto en tratamiento de desintoxicación y que “siempre conocí a mucha gente de la farándula”. Pero, por el contrario, ayer añadió que “no sólo no conoce a Marcela Tiraboschi sino que no la oyó nombrar nunca”.

En este caso de adicciones presuntas y traficantes de mala muerte, todavía no hay exámenes confirmatorios de casi nada. La jueza Amelia Berraz de Vidal dispuso ayer realizar una batería de estudios psicofísicos tanto a Fontana como a su ex mujer para saber si son o no consumidores, mientras que, según una versión, los defensores de Fontana —que ayer reiteró su inocencia— impugnaron los exámenes médicos ya realizados a la Tiraboschi. También sobre las muestras ya analizadas de la orina y de la sangre de la modelo se harán estudios complementarios ordenados por la jueza —para buscar tóxicos, fármacos, algo—, mientras que uno de los capítulos judiciales esenciales, el careo Fontana-Tiraboschi, sigue



sin tener fecha de realización.

En ese marco de estudios impugnados y complementarios parece ser que hasta los taxistas juegan un rol ambiguo. La jueza Berraz de Vidal reiteró la orden para que declare el taxista que trasladó a Marcela Tiraboschi desde el hotel Plaza Francia en la noche de los estupefacientes

presuntos y uno de los defensores de la modelo, Rodolfo Vega Lecich, agregó un comentario al respecto: “Hay muchos que tienen interés en ser taxistas. Pero hay un detalle sobre el que la señorita Tiraboschi mantiene el secreto y que servirá para saber si el que va a declarar es el auténtico”.

Fontana en uno de los rounds jurídicos de Tribunales.

Rulo y su abogado hablan de largas relaciones.

## INCENDIO EN LANUS

## Cómo ser bombero sin agua

Más de 30 dotaciones de bomberos con cerca de 500 efectivos, personal policial y un gran número de vecinos, se necesitaron para combatir un incendio producido a las 11 horas de ayer en un depósito de hilados de nylon —que quedó totalmente destruido— instalado en el partido bonaerense de Lanús.

El siniestro, que se desató por causas que aún se investigan, no produjo víctimas fatales, pero sí la evacuación de las familias linderas al depósito. Además hubo numerosos casos de asfixia entre los bomberos de los cuarteles de Lanús, Villa Domínico, Avellaneda, Sarandí, Glew, Dock Sud, Bernal, Quilmes, Lomas de Zamora, Esteban Echeverría y algunos del sur de la Capital Federal,

que consiguieron apagar el fuego cerca de las 15.

“La lucha fue intensa y difícil, por la gran humareda que provocaban los elementos en combustión”, declaró el jefe de Bomberos de Lanús Este, Héctor Osvaldo Fraga. El jefe Fraga no exagera con los calificativos: para combatir: unas llamas de más de 60 metros de altura hizo falta formar una cadena de autobombas que permitieron traer el agua desde una distancia de 250 metros, porque la zona donde se desató el siniestro (Madariaga y Bouchard) carecía de tomas de agua.

En la planta afectada trabajaban 14 personas que resultaron ilesas. La sede central está ubicada en la localidad de Baradero. A causa del mate-

rial con que se trabajaba en el depósito, el fuego podría haberse expandido fácilmente. De todas formas, la ardua labor desempeñada por todos los colaboradores impidió que se propagara.

## Los asentamientos en agenda

El Poder Ejecutivo Nacional dispuso hoy la inclusión de 28 nuevos temas a tratar por el Congreso de la Nación en el actual período de sesiones extraordinarias, entre los que se destacan los referidos a la suspensión de lanzamientos ordenados en juicios de desalojos, asentamientos y villas de emergencia, la ley nacional de empleo y la instalación de monumentos a los caídos en Malvinas.

Otros de los temas a tratar por la Legislatura son la titularización del personal docente que revista como interino, la incorporación de la obligatoriedad del control de estupefacientes en las competencias deportivas y el emplazamiento de un busto al científico argentino Ramón Carrillo en la plaza Bernardo Houssay, de esta Capital. Se incluye también en el temario la cesión a la provincia de Santa Cruz de un terreno

**Los libros del General.** Desde que Isabel Martínez quedó en libertad de radicarse en España, la quinta “17 de Octubre” —propiedad suya y de Juan Domingo Perón— sufrió una serie de saqueos. El valor de los objetos robados tiene más relación con lo histórico que con lo pecuniario, lo que no impidió a la policía bonaerense investigar el asunto. Por fin ayer, el ministro de Gobierno bonaerense Carlos Álvarez se congratuló del éxito de las fuerzas de seguridad mensurable en la detención de cuatro personas —tres continúan prófugas— y la recuperación de bibliografía. Para contribuir a la pesquisa debió mediar una denuncia del intendente de Florencio Varela, Julio Carpinetti, que contrastó con el “inventario no muy preciso” ofrecido por Isabel. No se sabe que es lo que falta rescatar, aunque sí se especificó que los uniformes del General no aparecen.

**Veira sin fin.** Se dice que cuando un tribunal dicta sentencia queda poco por hacer, además de quejarse. En el caso de Héctor “Bambino” Veira la Sala cuarta de la Cámara del Crimen dictó su absolución y todo parecía terminado allí hasta que el fiscal Norberto Quantín, que en su momento había pedido una condena de seis años de prisión para el técnico de fútbol, decidió quejarse. “Se está en presencia de un caso de gravedad institucional —dicen que dijo— ya que la sentencia absolutoria tiene contradicciones e ignora elementos probatorios esenciales.” En el idioma de los libros, el fiscal “interpuso un recurso de queja ante la Corte Suprema por arbitrariedad en el fallo”.

**Tres gramos.** El endurecimiento de las penas contra narcotraficantes es universal. Ayer, los tribunales de El Cairo sentenciaron a Mohamed Abdel Al a seis años de trabajo forzado luego de que la policía lo encontrara vagabundeando por los muelles de Puerto Saïd con tres gramos de hachís. Por si esto fuera poco, Mohamed —que acababa de salir de prisión— deberá pagar tres mil dólares de multa.

## CODEMAT S.A.

Maderas en general  
Revestimientos - Machimbres  
Puertas y ventanas  
H. Yrigoyen 6851  
R. de Escalada 242-4064

EL ORGULLO DE  
UNA GENERACION

DIJIMOS  
LUCHE Y  
VUELVE  
Y PERON REGRESO  
A LA PATRIA

EN MEMORIA Y HOMENAJE A  
LOS CHICOS Y CHICAS QUE  
LO HICIERON POSIBLE Y HOY NO ESTAN

# Augusto Roa Bastos, el Supremo de las letras

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos fue galardonado ayer en España con el premio Cervantes.

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos recibió ayer el Premio Cervantes de las Letras Españolas, el más importante que se concede en España, dotado con diez millones de pesetas.

Roa Bastos regresó a Paraguay, después de 42 años de exilio, en una mañana del final del estío sudamericano, hace apenas ocho meses aunque parezca más. Parece más el tiempo que Paraguay lleva viviendo sin el tirano Stroessner, que le negó el pasaporte, y con Roa Bastos entrando y saliendo libremente de su tierra. Sabido es que los escritores sobreviven largamente a los tiranos, a no ser que los tiranos se vean reflejados en su literatura, en cuyo caso permanecen en la memoria sin mérito propio.

Periodista, diplomático y exiliado, guionista de cine en la Argentina, autor de libros para niños, poeta y cuentista inolvidable, su celebridad se debe sobre todo a dos novelas, *Hijo de Hombre* y *Yo, el Supremo*, libros de una impresionante intensidad poética, que sin embargo no obstaculiza su poderío narrativo. Entre ellos hay que citar también los poemas de *El naranjal ardiente* y los relatos de *El trueno entre las hojas*, *El baldío* y otros tres o cuatro libros importantes.

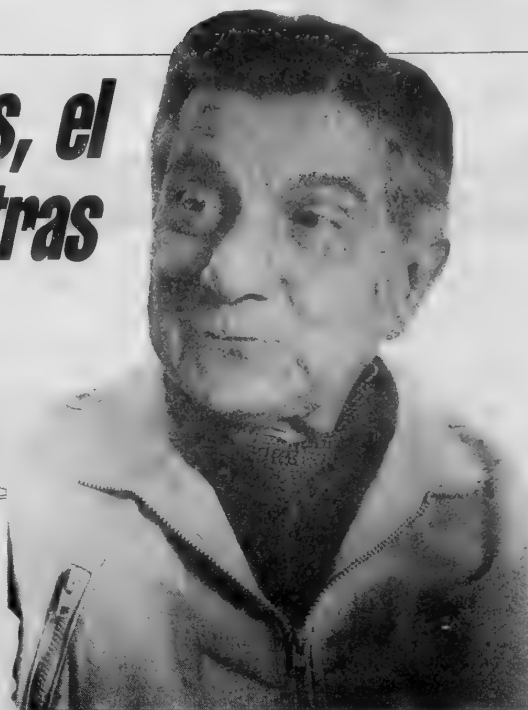
*El trueno entre las hojas* fue el primero de sus libros que confirió a Roa Bastos su celebridad inicial, y hay que recordar su epígrafe inicial, sacado de una antigua leyenda india: "El trueno cae y queda entre las hojas. Los animales comen las hojas y se ponen violentos. Los hombres comen los animales y se ponen violentos. La tierra se come a los hombres y empieza a rugir como un trueno". El círculo está cerrado. La suya es una literatura inmersa en la violencia, pues violenta es la tierra de la que nace, violentas las injusticias que describe y violenta la historia

contra la que se eleva.

Pero esta violencia nada tiene que ver con las antiguas denuncias de la narrativa indigenista. La narración indigenista anterior contemplaba la realidad desde afuera, pero desde la obra como la de escritores de la talla del peruano José María Arguedas o la del propio Roa Bastos, lo indigena es visto desde su interior, y la violencia se convierte en algo immanente y esencial de la escritura misma.

La violencia en la obra de Roa Bastos no es exterior, ni superficial, ni se convierte en un panfleto. Es una violencia serena, lírica, poética, que hunde sus raíces en lo guaraní. Sus libros están plagados de expresiones guaraníes, y hasta los primeros llevaban al final un glosario de voces indígenas que expresaban su significado a los lectores hispanoparlantes.

*Hijo de Hombre* es un conjunto unitario de diez episodios de inspiración claramente religiosa, donde se desgranaban, de unos en otros, las vidas de sus personajes, dando la vuelta a un simbolismo claramente cristiano; pero los valores se invierten y la imagen de Cristo resulta casi herética, expulsada de toda ortodoxia,



Augusto Roa Bastos, supremo de la literatura hispanoamericana. "El trueno entre las hojas" y "Yo, el supremo", premiadas.

porque la ortodoxia está en manos de los violentos; pero así ese nuevo Cristo es el hombre que sufre y soporta el peso de la injusticia, para desembocar en la pasión y el mito. Todo sucede durante la Guerra del Chaco, que el joven Roa Bastos, viéndose en el seno de una colectividad predominantemente indígena, pudo conocer de primera mano, y en la que combatió al final.

Su siguiente novela, *Yo, el Supremo*, es sin duda una de las grandes narraciones de nuestro siglo sobre el tema de las dictaduras en América Latina. Si en *Hijo de Hombre* se iba del mito a la historia, en *Yo, el Supremo* se invierte el camino y se va de la historia al mito. Obra fundamental, modelo en su género, novela total, su presencia en las letras hispanicas del siglo XX es ya definitiva.

Al cierre de esta edición, Fernando Collor de Mello y Leonel Brizola lideraban la primera vuelta de la elección presidencial brasileña, tras haber sido escrutados el 53,4% de los votos. Sin embargo aún no está definido cuál de los dos disputará el segundo puesto en los comicios del 17 de diciembre. Los anuncios oficiales del tribunal electoral siguen siendo publicados con pasmosa lentitud y el último se refirió a un escaso 12% del electorado.

## OLA DE PROTESTAS SINDICALES

### Bolivia en alta tensión

El conflicto entre el presidente boliviano Jaime Paz Zamora y las organizaciones sindicales se agudizó ayer cuando la Central Obrera Boliviana (COB) lanzó un paro general —que tuvo repercusión parcial— e inmediatamente el gremio de prensa anunció su propia medida de fuerza que hoy paralizará a los medios

de difusión. La ola de protestas apunta contra el estado de sitio y las numerosas detenciones dispuestas en la antevíspera por el gobierno a raíz del ayuno que varios miles de gremialistas venían realizando en apoyo de las reivindicaciones salariales docentes.

El paro general dispuesto para ayer por la COB no tuvo la repercusión que esperaban los sindicalistas, fenómeno que las autoridades nacionales atribuyeron a una "falta de poder de convocatoria" de los dirigentes. Otros observadores estiman, en cambio, que las facilidades otorgadas a los empresarios por el anterior gobierno para los despidos y nuevas contrataciones de trabajadores provocan temor en las bases por la probable pérdida del empleo, particularmente porque la huelga fue declarada ilegal.

La medida de fuerza fue convocada desde la clandestinidad y tuvo que ser anunciada en nombre de la COB por el diputado Filemón Escobar, quien aprovechó su inmunidad parlamentaria para aparecer en público. Los sindicalistas aseguran que el paro fue efectivo, aunque admitieron que hubo dificultades muy graves para garantizar su cumplimiento. Además del fantasma de la desocupación, recordaron que entre las 900 personas que fueron detenidas en la antevíspera había varios cientos de militantes gremiales, con lo que se afectó el aparato organizativo. El gobierno por su parte aseguró que la mayoría de los detenidos ha recuperado su libertad.

En cuanto al gremio de prensa, la protesta se debió además al allanamiento que efectuó la policía en su sede durante las redadas en las que se detuvo a los militantes y allegados que ayunaban en apoyo de las reivindicaciones docentes. Hoy no habrá diarios ni trabajarán los periodistas

radiales ni televisivos, según informó la Federación de Trabajadores de Prensa.

Por otra parte, a pesar de que buena parte de los ayunantes fueron detenidos o perseguidos, continuaron con la medida los diputados de la coalición Izquierda Unida Miguel Urioste y Luis Fajalde, quienes gozan de inmunidad parlamentaria. El principal reclamo de cerca de 80.000 maestros que están en conflicto es un aumento de 300 bolívares (cerca de 100 dólares) que ya había sido prometido por el anterior gobierno. El promedio del salario docente es en la actualidad de 45 dólares.

El gobierno socialdemócrata de Paz Zamora —quien llegó a la presidencia merced al apoyo que le brindó el ex dictador Hugo Banzer— decretó el estado de sitio para frenar la convulsión social que se estaba generando alrededor de la lucha de los maestros, ya que el ayuno había sido apoyado por varios miles de docentes, gremialistas, estudiantes y hasta familiares de alumnos. Según las autoridades nacionales, la drástica medida tiende a crear un clima de paz para que se puedan realizar con normalidad los comicios municipales del próximo 3 de diciembre.

En cambio, la oposición estimó que la decisión fue "arbitraria" y los sindicalistas y políticos enfrentados con el gobierno exigieron su derogación, la libertad de presos y confinados y la reapertura del diálogo. El diputado Alfonso Ferrufino, del Movimiento Bolivia Libre (MBL), tras anunciar que se sumaba a la huelga de hambre, informó que su bancada propuso al vicepresidente de la República y presidente del Congreso Luis Ossio, que convoque urgentemente a sesiones para analizar la grave crisis que vive el país. También se dirigieron a la Iglesia Católica para que medie en el conflicto.

El escrutinio de las elecciones presidenciales brasileñas se encaminaba al cierre de esta edición a batir los records mundiales de lentitud. Poco más del 12 por ciento de los votos habían sido oficialmente escrutados, cuando los medios privados estaban ya en condiciones de difundir resultados extraoficiales sobre el 53,4 por ciento de los sufragios emitidos. La cadena *O Globo*, que dominó el paisaje electoral por estar económica y políticamente atada a la suerte del favorito de la derecha Fernando Collor de Mello, amarró la atención de todo el país también a la hora del conteo.

Según sus computadoras, con el 53,4 por ciento de los votos computados, su socio comercial Collor de Mello mantenía el 31,9 por ciento de las preferencias (11,2 millones de votos), mientras que Leonel Brizola lograba adelantarse hasta el segundo puesto, con el 22,6 por ciento (7,9 millones), dejando atrás a Luiz Inácio "Lula" da Silva, con 19,4 por ciento (6,8 millones). Tanto Mario Covas, del Partido Socialdemócrata, como el derechista Paulo Maluf, habían mejorado su desempeño, pasando respectivamente al 15 y al 10,8 por ciento (5,2 y 3,8 millones de votos). Pero el avance de Brizola estaba fuertemente sesgado por la inclusión del escrutinio casi completo de Rio Grande do Sul, uno de sus mayores bastiones.

En esas condiciones, la verdadera noticia del día fueron las tendencias reveladas en el escrutinio de San Pablo, el estado más poblado y de-

Dese CORTE con BALLINA, pruebe nuestros cortantes exclusivos y descubra los mejores elementos para decorar tortas. Son creaciones...



ARTESANIA EN TORTAS  
Fábrica, Administración y Ventas:  
Dr. J. F. Aranguren 4304 - Tel.: 67-7981/566-4062



PONE EL CLUB  
AL LADO DE SU ESCRITORIO

Amplia recepción y exclusiva Plaza Bar-4 Canchas de Squash.  
Paddle Tenis. Pista Climatizada. Musculación en máquinas reumáticas.  
Salón para deportes. Jazz dance, etc. Salón para minideportes.  
Artes marciales, karate, aikido, etc. Salón con duchas y servicio de bar.  
Circuito deportivo abierto para amigos solos con Sauna e hidromasaje y relax.  
Amplios vestuarios para ambos sexos con Sauna e hidromasaje y relax.  
Lokers de uso diario y menúes Salón VIP para reuniones y relax.  
... y todo lo que se necesite para aquellos que saben combinar el placer del relax y los negocios.

EN PLENO CORAZON DE  
LA CITY PORTENA

San Martín 645  
311-9191  
(Cae más barato  
matutino sin cargo)



ZOLA SE DISPUTAN EL SEGUNDO LUGAR

# LA SUBIDA LA BAJADA



Aunque Brizola supera a Lula por más de un millón de votos no está definido quién irá a la final.

Hasta ahora los escrutinios han sido dados a conocer por la cadena O Globo en forma extraoficial.

sarrollado del país, donde se produjo una inesperada hecatombe electoral del Partido de los Trabajadores (PT) y se confirmó la falta de implantación local del otro gran partido de la izquierda, el Democrático Trabalhista (PDT), de Leonel Brizola. El PT de Lula, que nació en 1980 en el cordón industrial de la capital de ese Estado y controla desde 1988 su intendencia y las de la mayoría de los distritos del conurbano, arañaba, según *O Globo*, apenas el 14 por ciento de los sufragios, viéndose superado como líder de la izquierda local por el PSD de Mario Covas, que es senador por ese estado y aparecía colocado en el primer puesto, con el 29 por ciento. Detrás estaba el ex gobernador del estado, Paulo Maluf, del partido del régimen militar (Democrático Social, PDS), con el 24 por ciento. Luego Collor, con 17 por ciento, y sólo en cuarto lugar lograba ubicarse Lula. Brizola, que quedó quinto con un 10 por ciento, podía en realidad considerarse satisfecho, pues nadie daba gran cosa por su candidatura en ese estado, cuyo espectro izquierdista, sindical e intelectual está abrumadoramente dominado por el PT. Algo de esos resultados había sido sólo anticipado por las encuestas, que marcaban un giro a la derecha tras un año de gobierno petista en la capital, marcado por denuncias de la prensa sobre defraudaciones nunca comprobadas pero siempre repetidas. Pero los porcentajes del moderado Covas y de Maluf, la figura ubicada más a la derecha de todas las que alcanzan notoriedad en el riñon del régimen

militar, superaron todas las previsiones. Collor, en cambio, se ajustó a los pronósticos, y el gran derrotado fue Lula.

Lula logró compensar su pobre desempeño en el bastión paulista con una fuerza sostenida a lo largo y ancho del país, pero con puntas más visibles en el nordeste, en donde nació y creció antes de que su familia emigrara a San Pablo. Sus triunfos más notables en el miserable nordeste fueron en Pernambuco y en Bahía, pero muy lejos de esas regiones desfavorecidas consiguió una victoria de mayor impacto simbólico: conquistó el primer puesto en la capital de la nación, Brasilia, en cuya población de funcionarios públicos parece haber calado su propaganda en defensa de la modernización de las empresas estatales y contra la privatización.

Tal como se esperaba, Brizola logró una victoria apabullante en Rio Grande do Sul y Rio de Janeiro, estados que gobernó antes de la dictadura y en los tramos finales de ésta, respectivamente, pero sólo consiguió salir primero en otro estado, Santa Catarina.

Collor tuvo un desempeño parejo en todo el país pero con resultados más favorables en el norte y en el centro, y en las zonas rurales del sur. Pese a su victoria en la primera vuelta, su entorno no parecía demasiado confiado, tanto por el porcentaje inferior al esperado que arrastró como por la imagen excesivamente derechista que demostró tener en el electorado. A tal punto llega la inquietud a ese respecto, que su princi-

pal asesor, Renan Calheiros, dijo: "No queremos que Collor salga de esta elección con la señal de la derecha en la frente, para el segundo turno aceptaremos alianzas con cualquier sector progresista, hasta con el Partido Comunista Brasileño".

La Bolsa de San Pablo no esperó a las pintorescas declaraciones de Calheiros para exudar preocupación a su característico modo: ni bien se conocieron las proyecciones que no daban un triunfo demasiado tajante de Collor, las acciones comenzaron a empalidecer, y cerraron la rueda con una pérdida del siete por ciento en las cotizaciones. Brasil coloreó pero no tanto.

El nerviosismo provocado por estas proyecciones enmarañadas podría adquirir sin embargo un cariz bastante más desesperante si continúa la lentitud en el escrutinio. Leonel Brizola, que sufrió en 1982 una escandalosa confabulación militar para birlarle el triunfo en las elecciones para la gobernación de Rio de Janeiro, ya puso el grito en el cielo acusando a Sarney de estar repitiendo aquella maniobra. En esa ocasión, el gobierno del general Figueiredo organizó con la empresa de computación encargada de centralizar el escrutinio un fraude que fue silenciado durante días por todo el poder conservador y sus medios de difusión, y que sólo fue quebrado por una memorable campaña de *Jornal do Brasil*, que impuso una revisión de los resultados, y el reconocimiento del triunfo de Brizola.

## Opinión

Por Pablo Bergel, desde San Pablo

### Paradojas de Belindia

Este gigantesco país continente ha sido caracterizado por algunos como Belindia: mitad Bélgica y mitad India. Este contraste a veces abismal es fuente de contradicciones y paradojas. Una de ellas es la lentitud con que se realiza el escrutinio: hasta este momento (media tarde) no es posible asegurar quién ganará el segundo lugar en esta vuelta electoral y con ello el derecho de disputar la final con el ganador Collor de Mello. Los resultados hasta ahora conocidos parecen dar la razón a las numerosas encuestas previas que indicaban un virtual empate técnico entre Brizola y Lula. Las diferencias entre ambos son estrechas y se van modificando según las regiones electorales que van siendo ingresadas a las computadoras. Al principio, Lula superaba a Brizola, pero los últimos datos de Rio Grande invirtieron la colocación, sin que pueda vaticinarse aún el resultado final. Las "torcidas" se mantienen en vilo como en una final Fla-Flu. De cualquier forma, desde ambos sectores se están colocando paños tibios sobre las heridas mutuamente conferidas en la campaña, y ya se comienza a hablar de los mutuos apoyos para la segunda vuelta, si bien ninguno se considera fuera de carrera.

Los socialdemócratas de Mario Covas, en cambio, levantaron muchas dudas sobre cuál podría ser su futura conducta electoral. Ellos han realizado una excelente elección, "robándose" y reciclando el contenido del viejo y decadente P.M.D.B.; no sólo han conseguido un importantísimo electorado (ganando en la ciudad de San Pablo), sino que se colocaron en el centro del espectro político como una fuerza moderada y progresista de orden, con la cual se deberá contar para estabilizar el régimen y formar gobiernos, tanto desde la derecha como desde la izquierda. Saliendo colocados en cuarto lugar, se sitúan en un papel arbutal de gran expectativa.

Otra paradoja es la relativamente pobre elección que realizó el P.T. en San Pablo, donde es gobierno (está hasta ahora en cuarto lugar); y la extraordinaria elección de Lula en el atrasado nordeste, en lo que podría haber tenido un importante papel la militancia de las comunidades eclesiales de base. Todo habría indicado una mejor elección en las regiones industriales modernas, con un proletariado organizado y combativo antes que en las regiones más sometidas al hambre y al "coronelismo". Hace menos de un año, San Pablo le dio el triunfo a Luiza Erundina para la Prefeitura, sobre varios de los candidatos que ahora le ganan aquí mismo a Lula (¿voto castigo para Erundina? ¿Voto castigo para los gobiernos, cualquiera los ejerza?).

Finalmente (finalmente para esta nota, ya que la lista de paradojas puede hacerse infinita), la fuerza casi brutal con que el regionalismo marca este país. Brizola está arrasando en Rio Grande do Sul y en Rio de Janeiro, y aquí, en el vecino San Pablo, casi ni figura, al igual que en otras regiones.

Estas conductas escapan a los análisis simplistas, son de difícil explicación, un desafío inexcusable para quien pretenda constituir poder en este país. Por lo demás, fascinante.

## Opinión

Por Eric Nepomuceno, desde Rio

### Final cabeza a cabeza

Brasil está pendiente de Brasilia. Desde la noche del jueves, el país vive una de las espectaculares expectativas electorales de la historia. El Supremo Tribunal Electoral en Brasilia no cumplió con ninguno de los compromisos solemnemente asumidos con los electores, y hasta las ocho de la noche de ayer recién había divulgado el 12 por ciento de los votos escrutados. Por su parte, la más poderosa red de Brasil, la TV Globo, ya anunciaba el resultado correspondiente al 53 por ciento del total de votos. Mientras que el resultado oficial goteaba, el resultado no oficial caía a chorros sobre la población.

De todas formas, hay un candidato que ya puede descansar: Fernando Collor de Mello tiene alrededor del 30 por ciento del total de votos escrutados hasta el principio de la noche de ayer. La batalla por la segunda plaza en el turno final, que será disputada el 17 de diciembre sigue intensa. Leonel Brizola y Luiz Ignacio "Lula" Da Silva pasaron buena parte del día de ayer turnándose en el segundo puesto. Al principio de la noche Brizola había asegurado una ligera ventaja sobre Lula pero siempre en resultados no oficiales.

Brizola presentó ayer una medida judicial con el objetivo de impedir que siguieran divulgándose los resultados por la televisión mientras no tuviesen confirmación oficial. Lula, mientras tanto, prefirió empezar a buscar alianzas con la mira puesta en una hipotética segunda vuelta.

Sin embargo, los únicos que pudieron realmente sentarse alrededor de una mesa y empezar a discutir para el segundo turno han sido los partidos derrotados. En una curiosa paradoja, los perdedores se apuraron para ver a quién respaldarán. El Partido Social Democrata Brasileño, del senador Mario Covas, tiene bastante poder de fuego para la batalla final. Lo más probable es que la mayor parte de su corriente electoral respalde al candidato de izquierda, sea cual fuere. En cuanto a los derrotados de la derecha, el camino natural será respaldar a Collor de Mello.

En el caso de que Brizola llegue a la vuelta final, lo más probable es que logre reunir fuerzas suficientes para presentar un duro combate a Collor de Mello. Si Lula llega a la vuelta final, todo indicaría que Collor de Mello tendría una amplia ventaja en la vuelta final: Lula es más radical que Brizola, no tiene ninguna tradición de alianzas que no sea con pequeños partidos de extrema izquierda y sin ninguna expresión electoral, y sus posiciones radicales y esquemáticas, que tanto éxito encuentran junto a sectores progresistas de la Iglesia y de la intelectualidad de izquierda, siembran verdadero pánico en las clases medias.

De todas formas, la gran tensión que vive Brasil se debe a un hecho insólito. Aquí, como en cualquier parte, los votos son contados manualmente uno por uno, recontados por dos fiscales y el resultado es enviado a una red de computadoras. Ahí empieza la tragedia: copias de esos resultados llegan a computadoras de los medios de comunicación, que emiten resultados con una velocidad de vértigo. Y las computadoras del sistema oficial de escrutinio parecen más bien movidas a pila. En el caso en que exista un gran derrotado, ese es el sistema oficial de computadoras.

En la noche de ayer, Lula seguía demostrando fuerza electoral en las regiones más pobres y atrasadas del país, principalmente donde es muy fuerte la presencia de la Iglesia. Brizola, en cambio, llevaba la delantera con marcada ventaja en la región sur y sudeste, excepto en San Pablo —provincia más rica y desarrollada del país— donde como siempre triunfó la derecha.

# Los blancos y los negros irán juntos a la playa

El premier sudafricano Frederick De Klerk anunció que su país se propone eliminar "lo antes posible" la segregación racial en las instituciones públicas.

El presidente sudafricano, Frederick De Klerk, anunció ante el Consejo Presidencial que está dispuesto a "eliminar lo antes posible" la segregación racial en los lugares públicos. Se trata de modificar una ley que data de 1953 y que establece "la separación de los servicios y los lugares públicos" para blancos y negros. Hasta ahora se había dejado a los municipios determinar en cuáles esa ley seguía teniendo vigencia y en cuáles era aplicada con algunos matices. De Klerk indicó que, pese a su voluntad de reformas, "será necesario proceder con cautela".

Esa legislación fue instaurada hace 36 años para poner a cubierto de todo ataque o reclamo jurídico a los departamentos y municipios sudafricanos que estimaran correcta su aplicación en virtud de diferentes cuestiones. En algunos casos se trató de lugares donde los enfrentamientos entre negros y blancos eran más frecuentes, y en otros se evaluó que el atractivo turístico de algunas playas sería mayor si por ellas no circulaban negros.

En su discurso de ayer, De Klerk admitió la existencia de "puntos sensibles" en los cuales será preciso tomar antes otras medidas. Hizo referencia, así, a municipios donde está nucleada la mayor parte de la población blanca que continúa adhiriendo a las formas puras del apartheid.

En virtud de la legislación que ahora zozobra, los blancos establecieron en el pasado disposiciones que prohibían a los negros acceder a playas, parques de diversiones, clubes deportivos, líneas de autobuses, cines, confiterías y baños públicos. No obstante, en los últimos años muchos municipios declararon obsoletas esas reglamentaciones.

Ayer, De Klerk pidió a los municipi-

pios que aún se rehúsan a ello abrir las playas a todos. A pesar de que en Sudáfrica son extensas y las hay por todas partes, las playas se han convertido en un símbolo de la segregación, ya que en cada una sobrevive el cartel que reza "Reservado para blancos".

La ley sólo podrá ser oficialmente anulada cuando se constituya, en febrero, el Parlamento elegido en sesión pasada. No obstante, De Klerk indicó que su gobierno no impulsará la anulación, sino la modifi-

cación de la norma. Según el dirigente del Partido Nacionalista, la separación habitacional por el color de la piel subsistirá, aunque se crearán barrios abiertos a todas las razas.

Según se estimaba en Johannesburgo, el Partido Conservador, de extrema derecha, saldrá rápidamente al cruce de estas medidas. Durante la campaña electoral de setiembre, De Klerk había anunciado su intención de "desmantelar el gran apartheid" en un lapso de cinco años.



Los carteles "Reservado para blancos", serán eliminados de las playas. El gobierno anunció que modificará la legislación segregacionista.

## REFORMAS EN LA RDA

### Modrow impulsará la reforma constitucional

El premier estealemán Hans Modrow propondrá hoy a la Cámara del Pueblo (Parlamento) la creación de una comisión "abierto a extraparlamentarios" para estudiar la "modificación y la ampliación" de la Constitución, cuyo artículo primero —que define a la dirección del país como marxista-leninista— viene siendo vapuleado por la oposición. En la sesión será conocido también, el nuevo gabinete, en el que los comunistas reducirán su papel. Según fuentes allegadas a los partidos de la coalición, al menos 11 de los 26 ministros serán hombres provenientes de los pequeños partidos aliados al gubernamental PSUA y de agrupaciones opositoras.

Un comunicado del Consejo de Estado estealemán decidió motorizar la enmienda constitucional para satisfacer cuanto antes el reclamo que, en ese sentido, están haciéndole

nete que hoy será conocido oficialmente. Contra una participación de 4 no comunistas sobre 44 hombres del Partido, Modrow, señaló el comunicado, "impuso su voluntad de realizar reformas".

El texto agregó que Modrow propondrá al Parlamento la "modificación y la ampliación" de la Constitución, que será estudiada por una comisión creada a tal efecto y abierta a las organizaciones extraparlamentarias, las iglesias y los juristas independientes. A pesar de que esta decisión cuenta con la aprobación del jefe del Partido Socialista Unificado Alemán (PSUA), Egon Krenz, el comunicado designa a Modrow "iniciador" de la medida.

Según fuentes parlamentarias, el premier estealemán decidió motorizar la enmienda constitucional para satisfacer cuanto antes el reclamo que, en ese sentido, están haciéndole

al PSUA los pequeños partidos aliados y las organizaciones opositoras. En estos últimos días se han sucedido las declaraciones en contra de la hegemonía del comunismo. El mismo presidente de la Cámara del Pueblo, Guenther Maleuda, pidió públicamente la anulación del artículo primero, y a ese reclamo se sumaron también la Juventud Comunista y la Central Única Sindical. Según todos ellos, el artículo en cuestión, que indica que la RDA está "dirigida por la clase obrera y su partido marxista-leninista" es contrario a la democratización que ahora se pretende profundizar.

Mientras tanto, continuó el febril otorgamiento de visas para pasar a la RFA, donde este fin de semana es esperada otra oleada de estealemanes. Hasta ayer, fueron entregadas más de ocho millones y medio de visas.

Por su parte, el canciller oestealemán, Helmut Kohl, lanzó ante el Parlamento de la RFA —el Bundestag— un llamado "a la prudencia y la circunspección" sobre los acontecimientos en la RDA. Aunque aseguró que "la solución de la cuestión alemana y la manera de superar la división de Europa son inseparables", indicó que el momento de la reunificación "aún está lejos".

**DUEÑO VENDE**  
DEPTO  
ANTIGUO RECICLADO  
56 mts.2 CENTRO TEL  
U\$S 15.000 38-4699

**DIGITOPUNTURA SHIATSU**  
Dolores de cabeza, espalda, cintura,  
cuello - Lumbalgias - Artrosis - Stress  
Energetización general  
**Cecilia Bergoboy** (no vidente)  
Solicitar turno: Lunes, miércoles y  
viernes de 12 a 14 hs. Tel.: 757-0498

**Los Niños de Dios**

TODOS LOS CAMINOS CONDUCE AL CIELO. EL SEXO COMO INSTRUMENTO DIVINO

**¿Y SI SE CAE EL PLAN?**

LOS MENEM, POR REP /  
FABRICA DE MINISTROS /  
EL COLEGIO BUNGE Y BORN / ¡HOARR! /  
LLEGO TUCKER /  
REPORTAJE: SUSANA GIMENEZ /  
CON DON DALMIRO SAENZ /  
PRATO MURPHY: EL ESCRIBANO /  
PERONISTA / LA EXTRAÑA DAMA DEL RATING /  
CHISMES EN DIPUTADOS: LOS QUE SE VAN Y LOS QUE VIENEN

**YA SALIO EL N° 9**

**90**

Sección en Argentina: TODOS LOS CAMINOS CONDUCE AL CIELO

**LOS NIÑOS DE DIOS**

El sexo como instrumento divino (cómo cocaralea la familia de la justicia divina). El plan de los niños de Dios, la promesa de los millones de dólares y los viajes de John y los otros.

**90**

**EL PORTEÑO** COOPERATIVA

**ARGENTINO HASTA LA MUERTE**

- Indulto: creo voy a vomitar
- Todos somos drogadictos
- CGT: vayamos por partes

**ENCUESTA EXCLUSIVA**  
¿UD. IRÍA A COLOMBIA A PELEAR CONTRA LOS NARCOS?

**PASCUAL GUERRIERI EN LA SIDE:**  
Un nuevo caso Guglielminetti

Sepa en qué anda el Paqui Forese

**EL PORTEÑO** de noviembre Recta intención en sus editoriales



## SUPERCOPA

# Boca se ganó el infierno

Le ganó al Gremio justificándolo en 25 minutos y ahora deberá definir con Independiente la segunda edición del torneo João Havelange en dos partidos que tendrán a los mejores equipos del torneo.

Alejandro Elias



Boca se hace un moño en el abrazo del gol de Marangoni al Gremio.

Venció 2 a 0 y se clasificó finalista de la Supercopa junto a Independiente.

liquidado.

En la segunda parte, Boca no quiso, Gremio no pudo y sobaron 45 minutos. Atenuante para Boca que viene gastado y el domingo va a Racing. Aimar, desde el banco, pedía que se adelantaran, pero de adentro le hacían señas claras de "no podemos". Retuvieron, fueron

cuando pudieron y durmieron al Gremio con su toque intrascendente.

Boca es finalista. Está muy cerca de ganar algo importante después de 8 años —el título del '81, con Maradona, fue la última vuelta olímpica— y reivindicarse definitivamente con su gente. Ayer le regaló 25 minu-

tos de buen fútbol. De ése que puede jugar este equipo. Ahora ese infierno de alegría que desató su gente con el 2-0 tendrá otro Averno enfrente. Independiente y su fútbol casi insuperable para el medio local no le va a regalar la Supercopa, lo único que le falta ganar. Boca se ganó el infierno. El de anoche y el que viene...

## Entre argentinos pero sin fechas

La primera final de la Supercopa entre Independiente y Boca, según el calendario de la Confederación Sudamericana, debe jugarse el próximo miércoles. Sin embargo, dirigentes de ambos clubes acordaron la postergación por siete días, al menos, para permitir que Solari y Aimar puedan poner a los equipos titulares en los compromisos por el torneo local, del domingo.

Independiente, a un punto de River, visita al puntero en Núñez. Boca, a 6 del puntero, recibe a Racing que marcha cuarto. Aunque a Solari le rindieron los

pibes —empate con Racing, triunfo en La Plata sobre Gimnasia, empate con Central—, el partido con River es especial. Boca, además, no tiene un equipo de emergencia sólido como el de los rojos. Anoche, en la Bombonera estaban Pedro Iso y Jorge Solari, quienes dijeron que tratarían de arreglar con Boca la postergación de la primera final. En Boca eran partidarios, pero estaban preocupados por el Gremio. "Primero ganamos y después conversamos", decía Carlos Heller en el palco de honor. Hoy puede definirse el asunto.

## Hora de semifinales en el Río

Franco Davin y el peruano Jaime Yzaga debutaron ganando en el torneo de tenis Río de la Plata, cuya tercera jornada se disputó ayer en el Buenos Aires Lawn Tennis, mientras que Horacio Pacheco-Gabriel Markus y Pérez Roldán-Davin se clasificaron finalistas de los dobles.

En el cotejo de primer turno, Davin eliminó al chileno Gerardo Vacarezza por un concluyente 6-1, 6-1 mientras que Yzaga superó al argentino Gustavo Giussani por 7-6 (7-3 en el tie-break), (6-2), clasificándose también semifinalista. Esa instancia comenzará hoy desde las 14.30 con el duelo entre Davin y Yzaga y a continuación Guillermo Pérez Roldán se enfrentará a Roberto Azar.

Después de tres meses de ausencia por una lesión en la espalda, Davin reapareció con una convincente actuación ante el chileno Vacarezza a quien derrotó en 42 minutos y tras demostrar una notoria superioridad. Yzaga, por su parte, tuvo que pelear

más de la cuenta para dejar en el camino a Giussani quien le opuso tenaz oposición.

Quedaron también definidas las dos parejas que disputarán el título del Río de la Plata en dobles. Horacio Pacheco y Gabriel Markus vencieron a los norteamericanos Jhon Ross y Malivai Washington por 7-5,

3-6, 7-6 (7-1). Se enfrentarán en la final a Pérez Roldán-Davin, que eliminaron a Giussani-Vacarezza por 6-4, 6-1. Lo mejor de la jornada fue el auspicioso retorno del rubio Franco Davin. "No sentí ninguna molestia de la lesión. Estoy restablecido y con muchas ganas de recuperar el tiempo perdido", dijo.

## El tobillo no frenó a Steffi

La alemana Steffi Graf y la búlgara Manuela Maleeva se impusieron a Jana Novotna y Hana Mandlikova, respectivamente, en la jornada del Masters femenino de Nueva York. Por la primera ronda, Navratilova-Shriver derrotaron a Burgin-Fairbank.

Graf, a pesar de su esguince de tobillo, le ganó a la checoslovaca Jana Novotna por 6-3, 6-4 y posteriormente Manuela Maleeva se impuso a la australiana Mandlikova por 6-1, 6-1. En el dobles, Martina y la morena Shriver le ganaron a la norteamericana Burgin y la sudáfrica Rosalyn Fairbank por 5-7, 7-5, 7-5. En los cuartos de final, la alemana Steffi Graf deberá eliminarse con otra checoslovaca, Helena Suková, mientras que Manuela Maleeva tiene en su camino a la española Arantxa Sánchez, en partidos que se disputarán en la madrugada del sábado, hora argentina.

## Balerio es un pillín

El fiscal de la Cámara del Crimen, Norberto Quantin, solicitó el sobreseimiento de los jugadores de Racing de Avellaneda, Gustavo Szulz, Carlos Olarán y Marcelo Botana, y del hincha de River, Gabriel Toca, en la causa por agresiones al término del partido que los dos equipos disputaron el 26 de marzo último en el Monumental. Para su pedido, el fiscal argumentó que Toca y Balerio (el supuesto agresor) no promovieron acción penal, que el informe de los médicos de la AFA no coincide con la lesión que aseguró haber sufrido el arquero y que el mismo Balerio reconoció no resultar lastimado en la ocasión y que "teatralizó", para "ganar tiempo".

## Bilardo por Basualdo

"Lo de Basualdo es casi un hecho. Y con Gorosito creo que también voy a poder contar", afirmó el entrenador Carlos Bilardo después de la práctica de ayer en la cancha auxiliar de Vélez. El técnico se mostró preocupado por la concreción de la gira de enero próximo en Hong Kong: "Si los partidos son después del 23, es muy difícil que se haga porque los jugadores tienen que quedar a disposición de sus clubes a partir del 20". La única novedad que hubo en el entrenamiento de ayer fue la incorporación del marcador lateral de Estudiantes de La Plata, Roberto Trotta.

## Dispáren contra Calabria

"El árbitro se puso la camiseta de Independiente, pero el verdadero responsable es el señor Julio Grondona", afirmó ayer Domingo Tesone, presidente de Argentinos Juniors, al referirse al desempeño de Jorge Calabria en el partido que el miércoles a la noche jugaron ambos equipos, por la Supercopa. También el técnico de Argentinos, Nito Veiga, criticó al juez y aseguró que "intimidó permanentemente" a sus jugadores. Calabria se excusó de responder a las críticas, porque "primero quiero analizarlas", mientras el presidente de Independiente, Pedro Iso, admitió que el árbitro "se equivocó" pero "lo hizo en forma pareja para los dos equipos".

## El Bocha todavía no vuelve

Los hinchas del rojo deberán esperar una semana más. Ese es el tiempo que demorará la recuperación definitiva de Ricardo Enrique Bochini. De acuerdo con lo decidido junto con Jorge Solari, el Bocha no estará el domingo en el Monumental para enfrentar a River. "Eso sí, las finales de la Supercopa no me las pierdo ni loco", afirmó ayer el 10.

## Un arquero que vale oro

Cerca de dos millones de dólares pagó el Cristal Palace de Londres por el arquero Nigel Martin. La transferencia se realizó ayer después de que el arquero defendiera el arco de la selección inglesa ante Italia en el amistoso jugado en Wembley que terminó sin goles. Martin jugaba desde hace dos años en el Bristol Rivers, equipo de tercera categoría.

## Fórmula 3 en Tarumá

En el ultraveloz circuito de Tarumá, cercano a la ciudad de Porto Alegre en Brasil, dará comienzo hoy la actividad de la décima prueba del campeonato continental de la Fórmula 3. A partir de las 10 de la mañana se harán dos tandas de entrenamiento y una sesión de clasificación válida para integrar la grilla de partida del domingo. Con notable profusión de pilotos brasileños entre los inscriptos, once, los argentinos Néstor Furlán —puntero del torneo— y Guillermo Kissling llegan a Brasil para luchar por el torneo contra los locales Friedrich y Fittipaldi, todos ellos separados por apenas diez puntos.

## Natación para los veteranos

Toda edad es buena para tirarse a la piletta. El sábado 25 de diciembre en la piscina cubierta de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires tendrán su oportunidad los mayorcitos de 19 años por cuanto habrá un torneo de natación para todos los estilos. Competirán hombres y mujeres de 19 a 24 años en la categoría Pre-masters y los mayores de 24 en Masters. Las inscripciones se reciben en el club o a los teléfonos 34-2242 y 30-8395, de 9 a 18. Organiza la asociación de "Veteranos en Natación".

# Las Mil Millas dan su aporte a la moda retro en cuatro ruedas

Sólo para nostálgicos, los autos sport se largaron a los caminos de provincia para recorrer una historia de coleccionistas.

(Por Pablo Vignone) Un ambiente de nivel para una carrera de nivel. Reeditando con vernácula estirpe las tradicionales Mille Miglia italianas, ayer desde las puertas del Automóvil Club se largaron las Mil Millas Sport, prueba que se prolongará hasta el sábado por caminos del interior y de la que participan más de 120 autos con historia y lujo dignos de coleccionistas.

El jet-set de los autos antiguos se dio cita muy temprano, en un agape que el organizador, el Club de Autos Sport, brindó a los atrevidos pilotos, los que vestidos a la usanza de la década del 20 —grandes gorros de cuero con largas orejeras y antiparras formidables— se aprestaban a ponerse en marcha hacia Paraná, cabecera de la primera etapa. Las Mil Millas llegarán mañana por la noche a Carlos Paz y finalizarán al día siguiente en La Cumbre, luego de recorrer más de 1500 kilómetros con el sistema de tiempo controlado. Era sugestivo ver a los émulos de Nuvoletti practicar con sus sofisticados cronómetros digitales.

La caravana se puso en marcha a las tres de la tarde, cuando el Gardiner 1926 de Dellepiane recibió el

banderazo del presidente del ACA. A él lo siguieron un Bentley 4<sup>o</sup> de 1928 y un imponente Rolls Royce 20 HP de 1924. El auto piloto estuvo a cargo de un especialista del deporte, aunque no de la ruta. "Yo jamás corrí una Mille Miglia —comentó Froilán González, que abrió el camino a bordo de una Ferrari con el número 0— porque la ruta no me gustaba. Me tiraba más la pista. Pero me pidieron que hiciera esto y no pude negarme." González fue habilitado para partir por otro grande, el mismo que alguna vez confesara que hubiera resignado uno de sus campeonatos mundiales por un triunfo en la Mille Miglia: Fangio.

A las antiguas joyas de la mecánica les siguieron otras curiosidades, como el casi flamante Peugeot 403 del ex corredor Pascualini, los Porsche 356, el Isard 700 de Daray —campeón del TC 2000— un par de Jaguar XK y de Mercedes 230, y hasta un Chevrolet Corvette con toda la historia detrás. "Este auto se lo regaló la General Motors a Perón en el '53 —refiere Héctor Dulbecco, su dueño—. Fue uno de los primeros modelos deportivos de la GM, hecho en fibra de vidrio. La Revolución se apropió de él y lo sacó a remate. Lo compró entonces 'Bitito' Mieres y después 'Larry'. Yo se lo adquirí a él, hace 25 años. Es uno de los dos autos de Perón que quedan en el país. El otro es un Ford Thunderbird.

El cierre fue para los autos de máxima jerarquía, de esos que uno ve en las concesionarias de importados y sabe que jamás va a poder comprar. Ferrari, Porsche, Lancia, BMW y otras yerbas, incluidos un par de Sport Prototipos último modelo fabricados por Tulio Crespi, bajaron la rampa para envidia de todos los caminantes. Hoy ya están en carrera.



Público en la largada: una tradición de las Mil Millas. Los autos arribaron a Paraná y hoy salen rumbo a Carlos Paz.

## El Roña enfrenta a un Pelado

Jorge Castro, conocido en el ambiente boxístico como "Roña" o "Locomotor", enfrentará por segunda vez a Juan Carlos "Pelado" Ortiz en un combate entre medianos acordado a diez asaltos en el gimnasio del club La Barraca, de Quilmes. Será, además, la segunda presentación de Castro en el país desde su regreso de Estados Unidos, ya que reapareció el día 3 en Comodoro Rivadavia, oportunidad en la que noqueó a José María Raies en el segundo round.

Castro y Ortiz se enfrentaron el 10 de diciembre del año pasado en la Federación y entonces ganó el santacruceño por nocaut en la segunda vuelta, en una polémica definición porque no fueron pocos los que dijeron que Castro lanzó su golpe final después del tañido de la campana. El "Roña" es el púgil más taquillero de la actualidad desde su debut como profesional el 14 de febrero de 1987. Desde entonces participó de 41 combates con 38 victorias, de las

cuales 29 fueron por la vía categórica, empató 2 y perdió 1 ante el sampeño Lorenzo García. Ortiz también hizo 41 peleas pero con 22 triunfos, 6 empates, 12 derrotas y la restante sin definición. Castro tiene previstas otras tres peleas antes de fin de año y luego buscará una chance por el título mundial.

## Consejo correcto

El Comité Ejecutivo del Consejo Mundial de Boxeo que preside José Sulaiman ratificó y corrigió, lo actuado previamente por el ente calificador, destacándose la ubicación de los argentinos Mario Melo, Dario Matteoni y Julio César Vázquez en el nuevo escalafón.

Los tres se encuentran ubicados en tercera posición en los rankings de los medio pesados (Melo), medianos (Matteoni) y superwelter (Vázquez) en tanto que Héctor Patri conservó su quinta ubicación en peso paja. Patri fue ratificado pese a los esfuerzos de los tailandeses por desplazarlo y ubicar allí al ex campeón mundial Katchanchai. En tanto, ayer llegaron a Nueva York los representantes soviéticos que se marcarán al Consejo. Toda una novedad de la perestroika, también en el pugilismo.

## Garry movió mejor

El campeón mundial Garry Kasparov venció al gran maestro Petar Popovic en la segunda jornada del torneo de ajedrez Investbanka '89 que se desarrolla en Belgrado.

Kasparov, que había empatado su partida inicial, encabezó la clasificación seguido del holandés Jan Timman y el local Lubomir Lubojevic, el británico Nigel Short y el local Nikolic. Timman hizo tablas con el islandés Hjartarson mientras que Lubojevic venció a su compatriota Kozul. También terminaron en acuerdo de tablas los cotejos entre Short y Damjanovic, Nikolic y Yussupov y el del noruego Agdstestein y el soviético Ehvest. Kasparov reunió, entonces 1,5 puntos, lo mismo que Timman, Short, Lubojevic y Nikolic. Con 1 están Yussupov, Damjanovic, Hjartarson, Ehvest y Agdstestein y sin puntos Kozul y Popovic.

## SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto Nº 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre MONARCA SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Arístides Dante Mosciaro

Fundamentación de novedad: MONARCA SP INTA se diferencia de CUF 101 -cultivar con el que presenta mayor similitud- en:

	MILDIU (+)	MANCHA OCULAR(+)	VELOCIDAD DE REBROTE	TAMAÑO DE CORONA
MONARCA SP INTA	1,8	2,3	ALTA	INTERMEDIA
CUF 101	3,2	4,6	MUY ALTA	ANGOSTA

(+): Escala: 1 (menor daño); 5 (máximo daño).

Verificación de estabilidad: 16 de abril de 1987

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso

NOTA: es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso (Art. 21, Ley 20247).

## SECRETARIA DE AGRICULTURA GANADERIA Y PESCA SERVICIO NACIONAL DE SEMILLAS

En cumplimiento del art. 27 del Decreto Nº 50/89, se comunica a terceros interesados la solicitud de inscripción en el Registro Nacional de la Propiedad de Cultivares, de la creación fitogenética de alfalfa (Medicago sativa) de nombre ESMERALDA SP INTA, obtenida en la E.E.A. Manfredi INTA.

Solicitante: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Patrocinante: Ing. Agr. Arístides Dante Mosciaro.

Fundamentación de novedad: ESMERALDA SP INTA se diferencia de Barón INTA -cultivar con el que presenta mayor similitud- en:

	FUSARIOSIS	ANTRACNOSIS	FIOTFORA	TALLO
ESMERALDA SP INTA	AR	BR	MR	Poco pubescente
BARÓN	R	MR	R	Glabro

AR: alta resistencia; R: resistencia; MR: moderadamente resistente; BR: baja resistencia.

Verificación de estabilidad: 4 de abril de 1987

Se hará lugar a las impugnaciones que se presenten dentro de los TREINTA (30) días de aparecido este aviso.

NOTA: es causal de impugnación la acreditación fehaciente que el cultivar haya sido vendido u ofrecido en venta con anterioridad al presente aviso



## GUILI

CENTRO DE EDUCACION  
JUDIA INFANTIL

- Para los que buscamos un espacio judío laico para nuestros hijos
- Para los que buscamos un espacio de creación en la expresión y la reflexión
- Guili está dirigido a chicos entre 4 y 12 años que no asisten a la escuela judía formal.
- Guili está dirigido también a chicos que aún concurriendo a la escuela judía formal tengan ganas de participar en áreas de trabajo expresivo y creativo.

ABIERTA LA INSCRIPCION CICLO 1990

Informes de 14.30 a 19 Hs.  
Tte. Gral. Perón 3638 - Tel. 862-2851/53

UNA IDENTIDAD JUDIA LAICA



## ASESINARON A UN REFERI EN COLOMBIA

# La muerte sacó tarjeta roja

De tres balazos en el corazón mataron al juez Alvaro Ortega después de que actuara como linesman en un partido disputado en Medellín entre Independiente y América de Cali. Todos los árbitros estaban amenazados y las sospechas se encaminan hacia el narcofútbol.

AFP

“¡Quite, Chucho, que esto no es con usted”, le dijeron a Jesús Díaz y cuando tuvieron en el blanco al árbitro de fútbol Alvaro Ortega los cuatro agresores le dispararon nueve balazos. Tres dieron en el corazón. La ambulancia llegó a tiempo pero Ortega murió cuando trataban de darle los primeros, inútiles, auxilios. La muerte había ganado su víctima en el fútbol colombiano.

Alvaro Ortega era un árbitro de fútbol de 32 años, economista que no ejercía, padre de dos hijos, natural de Barranquilla, que sólo ocho meses antes había sido designado juez de la primera división —dirigió 13 partidos— colombiana. Estaba ahorrando dinero para ir al Mundial de Italia y aprender para perfeccionarse.

Juan Reyes había sido árbitro principal del partido entre Independiente Medellín y América de Cali. Ortega y el internacional Jesús Díaz —dirigió en la última Copa América— fueron sus colaboradores como linesman en el partido revancha por el cuadrangular, que clasificaría a dos equipos que pasarían a jugar otro cuadrangular que determinaría al campeón y subcampeón de la temporada, junto al Junior de Barranquilla y al Millonarios de Bogotá, ya clasificados para esa instancia. Actualmente, la Liguilla está encabezada por el Unión Magdalena de Santa Marta con 5 puntos, seguido por el América y el Nacional de Medellín —actual campeón de América— con 4 y el Independiente con 3 pero, ante el asesinato de Ortega, el torneo ha sido suspendido temporalmente.

Ortega y Díaz se habían separado de Reyes después del partido disputado en el nuevo estadio Atanasio Girardot, en la noche del miércoles y se dirigían de regreso al hotel Nutibara, en pleno centro de Medellín. Iban acompañados de un policía pero, a pocas cuadras del hotel, los dos referis le dijeron al oficial que irían a cenar a un restaurante de la zona y que la custodia ya no tenía sentido. El policía los dejó y a los pocos minutos, cuando Ortega y Díaz seguían caminando rumbo al restaurante elegido, apareció un automóvil y de él bajaron cuatro personas empuñando armas de fuego.

“¡Quite, Chucho...”, dijeron a Díaz y asesinaron a Ortega, a sangre fría. El internacional Jesús Díaz no quiso hacer declaraciones y sólo afirmó que: “Alvaro está muerto, todo lo demás no sirve”.

En la madrugada de Medellín, cuando Díaz se tranquilizó, dejó entrever que el crimen pudo haber sido una represalia por la discutida actuación de Ortega cuando controló el partido de ida en Cali, que favoreció a los locales por 3 a 2 —ver recuadro—, aunque dijo que se trataba de una hipótesis “absolutamente personal”. En aquella oportunidad, la crítica deportiva colombiana había apuntado sus dardos hacia supuestos desaciertos de Ortega en el arbitraje.

“Yo le había pedido que abandonara este oficio y no me hizo caso”, repitió como único latiguillo Helder Ortega, el padre del árbitro asesinado, ayer en Barranquilla, cuando llegaron los restos del juez de línea a su ciudad natal, donde fueron inhumados. Los familiares, pese a los rumores, aseguraron que Ortega nunca había sido amenazado de muerte. En cambio, una versión de prensa afirma-



El cadáver de Alvaro Ortega en la ambulancia, minutos después del atentado y tras controlar Independiente-América en Medellín.

ba que hubo llamados telefónicos intimidatorios después de aquel partido del 26 de octubre.

Los comentarios de la revancha, que terminó 0 a 0, no criticaron en absoluto el comportamiento de la terna arbitral compuesta por Reyes-Díaz-Ortega y se empeñaron en destacar lo deslucido del juego.

La policía colombiana informó que desde hace varios meses los jueces que actúan en ciudades que no son en las que viven y los equipos visitantes reciben custodia especial durante su estadía, previendo que se presentarían casos como el del miércoles.

Por otra parte, voceros policiales indicaron que cuando se produjo el asesinato de Ortega comenzó un operativo en todo Medellín para dar con los asesinos, pero sin resultados

satisfactorios hasta anoche. Incluso, extraoficialmente, se dijo que la policía secreta de Colombia había tomado el caso y que no descarta la mano del narcotráfico en el episodio, habida cuenta que muchos de los clubes son controlados por dirigentes con fluidas relaciones con los más poderosos carteles de la droga, que utilizan la administración de las entidades futbolísticas precisamente para “lavar” el dinero del tráfico de drogas.

Desde el presidente Virgilio Barco hasta los distintos estamentos deportivos del país, incluyendo la Federación Colombiana de Fútbol y la División Mayor de Fútbol (DIMAYOR) que controla el fútbol profesional, expresaron su “sorpresa” y repudio por el atentado. Sorpresa que no debería ser tanta en un país calificado como de los más peligro-

sos del mundo para la seguridad de los ciudadanos y repudio que no alcanza para evitar el crimen ya cometido.

Varios árbitros consultados telefónicamente por la prensa dijeron que no piensan renunciar a sus cargos y que continuarán dirigiendo normalmente, una vez que se reanude el torneo suspendido provisoriamente por la DIMAYOR. La tragedia se produjo en el mejor año futbolístico de Colombia. Atlético Nacional de Medellín se consagró como el primer equipo del país que conquista una Copa Libertadores y la selección nacional logró la clasificación para el Mundial de Italia hace apenas 17 días, cuando le empató a Israel en Tel Aviv, 0 a 0 después de ganarle 1 a 0 el partido de ida en Barranquilla.

## Historias de negro

El último torneo colombiano, donde se clasificó campeón el Millonarios, estuvo signado también por una serie de escándalos cuyas estrellas fueron los árbitros. La historia empezó con Luis Gil, quien adicionó 11 minutos a un partido permitiendo que Santa Fe le empatara al Quindío y los hinchas pretendieron lincharlo. Siguió con Armando Pérez, secuestrado por una organización que dijo representar a los clubes Millonarios, Nacional, Pereira, Cúcuta, Quindío y Junior, y oponerse al América de Cali y Santa Fe de Bogotá. Pérez fue liberado y dio una conferencia de prensa anunciando que los secuestradores estaban dispuestos a perdonar si los árbitros no aceptaban nuevos sobornos. Que los aceptaban ya había sido dicho por el diario *Tiempo*, donde el periodista Francisco Santos relató el caso de un referi que se llevó el 10 por ciento de los 2 millones de dólares de apuestas que estaban en juego en un partido. Mucho no cambiaron las costumbres, sin embargo, Millonarios consiguió el campeonato por diferencia de gol a igualdad de puntos con Nacional, gracias al partido que le ganó 5-0 al Cúcuta. Claro que en ese equipo un jugador se hizo expulsar y otros cuatro se lesionaron “cumpliendo órdenes de los dirigentes”, según aclararon. Gonzalo Rodríguez Gacha (Medellín) y Hernán Boero (Nacional), jefes narcos, eran por entonces destacados dirigentes de los clubes.

## Cartas anónimas, paquetes con balas

“A algunos les mandaron cartas, a otros unos sobres con cápsulas de balas sin pólvora, lo cierto es que muchos árbitros y dirigentes del fútbol colombiano estaban bajo amenaza desde hace tiempo y recién ahora, con el asesinato de Alvaro Ortega, se animaron a denunciarlo”, relató a este diario el periodista Rodolfo Bello del diario *El Espectador* de Bogotá. La lista de amenazados es extensa e incluye al mismísimo gerente de la División Mayor del fútbol profesional, Correa Pastrana, al instructor arbitral Carlos Romero, en los dos casos a través de cartas anónimas. Era un hombre de extracción humilde, que había logrado un título universitario (economista) y poseer un

negocio”. Ortega era, además, discípulo y amigo de Jesús Díaz, considerado el mejor referi colombiano, a quien le tocó presenciar el asesinato. Todavía bajo la impresión del hecho, Díaz aventuró como causa el gol que su colega le había anulado al Independiente Medellín en el partido de ida que ganó el América 3-2, cuando faltaban 3 minutos para finalizar. Pese a que el Comité Arbitral estudió el video y determinó que el arbitraje fue correcto y que los errores no permitían dudar de la “buena fe”, el asunto quedó sin remedio para el equipo de Medellín (o para algún apostador).

El segundo partido fue 0-0 con una gran actuación en el arco del América del argentino Julio César Falconi, quien reapareció después de una suspensión de dos partidos que le aplicó su club por haberse peleado con su compañero Héctor Fabio Polo en Santa Marta. Además de la suspensión de la 5ª fecha del cuadrangular que se estaba disputando, el asesinato de Ortega puede causar otras medidas más drásticas. Por lo menos, hoy habrá una reunión decisiva entre los dirigentes deportivos León Antonio T... y Guillermo Chalela con el ministro de Educación, Manuel Francisco Becerra; de allí podría salir la suspensión del fútbol por mucho tiempo.

# UMBERTO ECO

Semiólogo y analista de la cultura de masas, Umberto Eco se convirtió —las vueltas de la vida— en un fenómeno digno de ser estudiado por sí mismo. Su primera novela, "El nombre de la rosa", un policial con monjes medievales y pasadizos, vendió millones de ejemplares y mereció una película. Con la segunda, "El péndulo de Foucault" (que Ediciones de la Flor acaba de lanzar ayer a la venta en la Argentina) fue fulminado por los teólogos del mismísimo Vaticano. Del gabinete a la fama, de los iniciados a la masividad. Famoso por algo más que 15 minutos. Un signo de los tiempos.

## La jornada de México

(Por Agustín Jiménez) —Usted, que lleva tanto tiempo estudiando los signos, se ha convertido también en un signo. Es como si un médico se inoculase una enfermedad para tratar de entenderla.

—Antes, eso pasaba cuando el escritor había muerto, si es que tenía suerte. Hoy, con los medios de comunicación, el escritor conoce esa suerte en vida. Pero, si bien lo miramos, vemos que es algo que les pasa a todos. Hoy, un enfermo de SIDA se convierte en signo por su enfermedad. Un joven chino en la plaza Tian An Men se convierte en signo. La misma política se está convirtiendo en un intercambio de signos. En Estados Unidos no eligen presidente a un hombre sino a una imagen. Es una condición del mundo contemporáneo, dominado por los medios de comunicación. No digo que para un escritor sea la situación ideal. Más bien, es triste. Porque el escritor trabaja mucho para sacar un libro y luego quiere que el público mire al libro, no a él. Y muchas veces lo miran más a él.

—Si, pero usted se convirtió en un signo, digamos de masas, con *El nombre de la rosa*. Una primera novela de un científico —alguien que hasta entonces era un científico, más o menos árido para el común de la gente— se convierte en signo.

—Si, pero eso les ha pasado a otros. Pienso en Tolkien, que era un profesor de universidad, un filólogo, y que se hizo famoso escribiendo novelas cult. Si me pregunta qué me parece, le diré que está mal, que estorba el trabajo del escritor. Pero el único sistema sería escapar a los mares del Sur. Si quiere, le cuento una historia interesante. Antes de salir *El péndulo*..., los periódicos ya hablaban demasiado de él. En parte para huir de los periodistas, me fui a mi casa de campo. Todos los años, por julio, como mi casa está cerca de Urbino, donde hay un congreso de semiótica y se juntan muchos colegas míos, los invito a mi casa una tarde. Aquel día habíamos tenido varias llamadas de teléfono de dos periódicos que decían: "Sabemos que están celebrando una fiesta

para festejar la salida del nuevo libro. ¿Podemos ir a sacar unas fotos?". Mi mujer se enfada, dice que allí no hay ninguna fiesta y que no hay nada que fotografiar. Los periodistas llaman entonces al alcalde: "¿A usted lo han invitado a la gran fiesta de Eco?" Y el alcalde dice: "No sabía que hubiera ninguna fiesta". Entonces llaman a dos hoteles de la zona y preguntan: "¿El profesor Eco les ha encargado una cena para hoy?". Les dicen que no. Telefean entonces al teniente de alcalde y le dicen: "No sabemos nada de la cena, pero, si hubiese cena, ¿qué comerían?". El teniente de alcalde dice: "Comerían lo que se estila aquí: spaghetti y conejo asado". A media tarde llegó un coche con fotografías. No pudieron entrar. Pero al día siguiente salió un artículo de una página entera contando que en mi casa no había habido cena pero, que si la hubiera habido, habría sido así y asado.

—Si le parece, hablemos un poco de *El péndulo*... Un tema central de su obra es el problema del lector. *El péndulo de Foucault* es una obra muy compleja. *El nombre de la rosa* permitía dos niveles de lectura. Se podía leer como una novela policiaca o como un tratado de semiótica. ¿Cuál sería su perfil de lector ideal para *El péndulo*?

—Admito que *El nombre de la rosa* tenía una estructura lineal. Los hechos se sucedían en secuencia lineal con algunos flashback. *El péndulo*... tiene una estructura en forma de espiral que, en principio, debe hacer más exigente y menos distendida la lectura. Así pensaba yo cuando lo escribía. Pero veo reacciones muy curiosas. Personas que habían encontrado difícil *El nombre de la rosa*, debido quizá a las evocaciones históricas, a la lejanía temporal, encuentran *El péndulo*... más fascinante narrativamente. En Italia, los periódicos han difundido el cliché de que es un libro difícil. Estos días estaba yo viendo las reacciones de Estados Unidos, donde el manuscrito no lo habían leído los críticos, sino empleados comerciales de la editorial, libreros, personas que piensan con la mentalidad del público, y todos decían que es un libro que obliga al lector a acabarlo. Es una reacción que me ha llegado de otras partes. Por ejemplo, de Holanda, donde no ha habido eso que usted ha llamado el marketing que se ha hecho en Italia. En Holanda no ha habido esa expectación frenética creada por la prensa, que era un fenómeno provinciano italiano. Sencillamente, el libro ha salido y, en dos meses, ha vendido 70.000 ejemplares, que, para un país como Holanda, creo que son tantos como los 600.000 vendidos en Italia. ¿Quiénes son esas 70.000 personas que lo están leyendo sin información previa? Es cierto que antes habían leído *El nombre de la rosa*. Pero no sé yo si el hecho de que *El péndulo*... se desarrolla en el mundo contemporáneo no lo hará, como ha dicho alguien, más novelesco y más próximo al lector. Muchos lectores se asustan con las referencias cultas, herméticas, cabalísticas, y creen que, si ignoran estas cosas, no pueden leer el libro. Pero es como si hubiera hecho aparecer un baile de brujas que dicen palabras extrañas como "abracadabra". Nadie cree que sea necesario comprender lo que significa "abracadabra" para saber que se trata de un baile de brujas y que las brujas hablan así. Yo creo que el lector de *El péndulo*... no necesita conocer todas esas referencias, sino sólo las que se explican a lo largo del libro. Las otras crean ambiente, como en una película en la que aparecen marineros desembarcando en una isla salvaje y los salvajes hablan otra lengua y nadie se pregunta por lo que estarán diciendo.

—Su libro recuerda el *Finnegans Wake*,

pero —y no es por adularlo— usted es mucho más erudito que Joyce.

—Esa sería una buena frase... No sé si es más difícil o más fácil. Sólo sé una cosa. Yo podía correr los riesgos que quisiera. Cuando escribí *El nombre de la rosa*, pensaba que era un libro para dos o tres mil personas y lo escribí como me pareció bien. Luego se produjo el "accidente" y llegó, según los cálculos que se hacen, a ocho millones de personas. Tenía el riesgo de dejarme embriagar por el éxito del público y tratar de retener a este público dándole algo muy parecido al libro anterior. Pero, para ser franco, con un libro anterior que había vendido ocho millones de ejemplares, aunque escribiese un libro en hebreo, algún millón de lectores lo habría comprado, aunque sólo fuera por curiosidad. De modo que estaba libre del chantaje comercial.

—El hecho de buscar una razón, la filosofía misma, es ya quizá una forma de religión. Y usted ha hablado a veces de la semejanza entre Santo Tomás y, por ejemplo, Sam Spade. En *El péndulo*... sale varias veces *El halcón maltés*.

—No es accidental que todas las religiones usen la palabra "misterio". El hecho de que hayamos nacido y tengamos que morir nos impone siempre una serie de preguntas sobre lo que sucedió antes y lo que sucederá después. Es el misterio de la vida humana. Exista Dios o no, el misterio religioso no se puede obviar. Hasta el materialismo ateo busca en el fondo una respuesta a este misterio. Lo que yo he observado varias veces es que no es casual que la novela policiaca nos fascine tanto, porque, en el fondo, es una alegoría de este misterio. Es un misterio más pequeño, un misterio que se resuelve. Se descubre al asesino y se produce así un momento de paz, de satisfacción. La novela popular policiaca nos fascina porque, estando como estamos, inquietos por misterios muy grandes, esa novela nos muestra misterios pequeños para los que hay respuesta. Y ésta es una de las razones por las que ni *El nombre de la rosa* ni *El péndulo de Foucault* resuelven el misterio, ni siquiera el más pequeño. Porque creo que la función de la literatura es también la de informar que no es tan fácil resolver los misterios. A veces, por resolverlos, se inventan otros misterios, y ésta es un poco la historia de *El péndulo de Foucault*, que es una historia de falsos misterios y de falsos secretos.

—Se habla mucho del aspecto ideológico de su escritura. Pero, al menos en el extranjero, se habla poco de su estilo. ¿Le interesa el problema de la escritura o sólo le interesa la historia?

—Cuando uno escribe le interesa el problema de la escritura. Lo que yo defiendo es que, en la narrativa, a diferencia de lo que sucede en la poesía, el estilo es funcional respecto de la estructura narrativa. En poesía se puede cambiar una idea si se encuentra una metáfora. Por eso, la poesía es siempre difícil de traducir. Alguien dijo que *El nombre de la rosa* tenía una escritura plana, nada metafórica, casi de cronista. Efectivamente, traté de adecuarme al estilo de las crónicas medievales. Si un modelo tenía en mente era Rodolfo Glaber. En *El péndulo*..., el problema de la escritura, aun desde el punto de vista gramatical y sintáctico, está más pensado porque, como alguien ha visto, hay un salto continuo de registro. Y el hecho de que la acción comience "media in re", casi al final de la historia, cuando el protagonista, en el periscopio, piensa en lo que pensaba tres días antes, y el hecho de que, tres días antes, pensaba en lo que había sucedido diez años antes, y que continuamente estos momentos temporales se confundan, me ha



# SIGNO DE LOS TIEMPOS



planteado un gran problema en la elección de los tiempos verbales: cuándo usar un pretérito perfecto, cuándo un pretérito anterior, el paso del imperfecto al pretérito perfecto. Puede que en traducción estas cosas no se noten, pero en italiano, si se quiere, se puede ver con bastante claridad ciertas transiciones de tiempos verbales que para mí tienen un significado estilístico y narrativo importante.

—Usted escribe con ordenador.

—Esa es otra leyenda. Escribo según y cómo. Puedo abrirle un armario y verá que hay fichas escritas a mano, muchos cuadernos escritos con pluma estilográfica Montblanc y luego cosas escritas con ordenador. Depende de la fase. Con esto pasan cosas muy divertidas. Siempre hay un crítico que salta: tales páginas se nota que están escritas con ordenador, pero la escena final del cementerio, ésa sí que se nota que no está escrita con computadora. La escena del cementerio la había pensado tanto estos ocho años que

cuando llegó el momento, me vino sola en la computadora.

—Alguna vez ha señalado que el uso de la computadora puede producir un cambio de estilo.

—Pero eso sucede cuando uno hace un artículo o algo breve. Al escribir una novela, se relee, se rehace y se reajusta tantas veces que esos cambios de estilo se difuminan. La computadora ha sugerido esa locura combinatoria que también se encuentra en la cábala. Cuánto ha podido influir como instrumento, no sabría decirlo. De cada capítulo de *El péndulo*... la computadora puede provocar fácilmente errores materiales. Es fácil borrar tres líneas sin que uno se dé cuenta.

—Hay gente que dice que la mujer tiene poco papel en sus novelas.

—Sí contaba una historia que sucedía en un monasterio en la Edad Media, tenía pocas posibilidades. En este nuevo libro hay tres, tres mujeres muy importantes para la historia. Algunos han encontrado a estas mujeres muy reales y otros las han encontrado

falsas. Yo no lo sé. Sólo he respondido a la objeción de alguien que me dijo que estas mujeres hablan demasiado y de modo demasiado inteligente. Yo le respondí: "No sé con qué mujeres trata usted. Las que yo trato, hablan así". En mis libros no describo a demasiada gente haciendo el amor. Porque no soy *voyeur*. ¿Quién ha dicho que en los libros haya que describir siempre a gente haciendo el amor? Yo estoy de acuerdo con Manzoni cuando decía: "En mi libro no hay demasiadas escenas de amor, pero amor hay tanto en el mundo...". Yo soy un narrador que cuenta procesos intelectuales más bien que procesos físicos. En *El péndulo*..., aun en el momento en que se está más cerca de la biología, el momento en que Diotalevi se está muriendo de cáncer, el mismo cáncer es una metáfora intelectual. Cada uno cuenta lo que sabe contar. Nunca lograré, como Jack London, escribir una novela desde el punto de vista de un perro lobo, y la verdad es que, aunque he escrito un libro que se llama *El nombre de la rosa*, no sabría descri-

bir bien una flor. Pero me dicen que he descrito bien un incendio.

—¿Lo que le interesa sobre todo en la literatura es, como ha dicho a Camon, la capacidad de fabulación?

—La literatura italiana no ha sido nunca una actividad novelesca. Inventó la novela con Boccaccio. Pero, en pocas excepciones —Manzoni, Lampedusa, Moravia, Sciascia—, la novela italiana no es nunca novela. Es poesía travestida. Al narrador italiano no le interesa tanto contar una historia cuanto decirla con bellas palabras. Por eso no ha habido nunca en Italia una gran novela policiaca.

—¿Sería muy indiscreto preguntarle cómo era el cuento que contaba a sus hijos cuando eran pequeños? Aquellos ositos que movían el mundo como si fuera una pelota...

—Ya no me acuerdo, porque cada día sucedía algo nuevo. Metía trozos de Julio Verne, de novelas de aventuras. Los osos movían el balón y cada día aterrizaban en una isla o en un lugar diferente, encontraban a la gente más inverosímil. No me acuerdo, porque lo inventaba sobre la marcha con algo que leía en el periódico o una novela leída el día anterior. Normalmente, los osos hacían cosas buenas, defendían a los indios contra los cowboys malos, que querían matarlos. Hacían cosas muy democráticas. Eran osos antifascistas. Defendían la naturaleza...

—A propósito de la naturaleza, a veces escribe sobre cuestiones éticas. En *L'Espresso* ha escrito sobre la Amazonia, sobre el aire que escasea...

—La obsesión por la Amazonia la tengo desde hace veinte años.

—También ha escrito directamente de ética. ¿Es posible, partiendo de la semiótica —donde, en principio, todos los signos son iguales—, hacer una jerarquía de valores?

—No lo sé. No lo creo, porque la semiótica, todo lo más, se preocupa de analizar los modos en que nosotros hacemos la semiótica. Si yo escribiera un tratado de ética, podría establecer, si no una jerarquía, al menos un paquete de valores fundamentales, basados en la estructura de nuestro cuerpo y en la exigencia casi biológica que tenemos de colaboración con otros seres humanos. Nuestro cuerpo está de pie, se inclina, se mete comida en la boca, expulsa heces por el culo y orina por el pene, pero usa el pene para hacer el amor, oye con las orejas y huele con la nariz, habla con la lengua y piensa con la cabeza. La ética debería ser una serie de valores que permitiera a todos el ejercicio de estas funciones. Fijese que no es poco. Que todos puedan comer, que todos puedan hacer caca. Que las personas en prisión, las personas atadas a una estaca, puedan hacer caca. Que todos puedan hablar y sentir libremente. Que todos puedan ver. Que todos puedan hacer el amor. Si elabora un poco este paquete de valores, verá que puede derivar de ellos todo el cristianismo y todo el pensamiento liberal contemporáneo. La ecología, en el fondo, trata de defender todos estos valores. Si meto a un hombre en la cárcel o lo mato, le impido hacer caca, hacer pipi, hablar, oler. Si mando a un hombre a la guerra y pierde la mano, le disminuyo su posibilidad de moverse. Respetando esto, dado que es fundamental que los demás estén a mi alrededor, debo defender la libertad de los demás para hacer las mismas cosas.

—Es un imperativo kantiano.

—Sí. Un imperativo biológico, pero cateagórico, que no admite discusión. Creo que hasta podría serle útil a Dios. Que dice a alguien: Mira, que yo te he dado este cuerpo, hecho así; úsalo bien. Y el que lo use mal, se condena.



(Por Rafael Paz\*) Hace veinte años, para estas fechas, se creaba el Grupo Plataforma. Recogía impulsos contestatarios de fuera y de dentro —París '68, Cordobazo, crecientes movimientos sociales en toda América latina— con un protagonismo inédito de los intelectuales. La escisión privado-público parecía quebrarse a golpes de historia y pensábamos que lograríamos por fin multiplicar las profundidades y sutilezas del psicoanálisis poniéndolo al servicio de los intereses populares y en convergencia con las desmitificaciones que aquellas luchas planteaban en acto.

No éramos los únicos, sin duda. Con centenares buscábamos alternativas que práctica y teóricamente demolieran los muros de los asilos y otras segregaciones invisibles, que la dominación erigió a lo largo del tiempo. Intentábamos afanosamente organizarnos diferenciándonos de las instituciones preexistentes, sus sistemas de grados y prerrogativas.

Pero por debajo del denominador común: potenciar al máximo el psicoanálisis en sus posibilidades inter-

pelativas —“cuestionadoras” decíamos entonces, desparrramando el galicismo en libros y debates— éramos un archipiélago. De allí que al especificar contenidos saltaban chispas y se sucedían las fracturas. No importaba: teníamos toda la vida por delante.

Para muchos, Althusser no daba un marxismo depurado, a distancia óptima de la URSS intelectualmente vegetante y poco atractiva y a la vez abierto a la colmena china y sus rumores. Su estructuralismo legitimaba desde la izquierda a Lacan y los

Escrito recién venidos. Ambos coadyuvaban a disolver lo ilusorio y descarnaban el humanismo ingenuo que bien que mal todos habíamos mamado judeocristianamente.

El criticismo de la escuela de Frankfurt y el mismo Marcuse quedaban reducidos a módicas proporciones universitarias frente a la fuerza que suponíamos representar. La carne era aportada por las masas y el cuerpo, eróticamente legitimado, paradójicamente constreñido por éticas propias de un debate político lanzado al todo o nada de polaridades límites crudamente subjetivas: valor/cobardía.

Mucho se ha dicho de la extraordinaria difusión del psicoanálisis entre nosotros. Muy poco de las increíbles formas de realización que tuvo o creyó tener en aquellas épocas.

Más aún, el milagro de una conservación extensa de su artesanía en medio de una Babel generosa y sofisticada, que los exilios exteriores e interiores no cegaron. Grandes errores se cometieron y sin duda sobredimensionamos nuestras posibilidades e incidencia real, pero la autenticidad era grande y atenta al movimiento de la historia. Luego, la oscuri-

dad. En la privacidad de los análisis, de intercambios personales, de espacios institucionales marginales o inéditos la vida seguía su curso y cuidaba las semillas.

Pasó el tiempo. La democracia es buena pero no mágica. No hubo un estallido germinal que retomara en el punto suspendido las tareas inconclusas. Y fue duro, pues secretamente lo esperábamos. Nos hallábamos en cambio con la resultante deformada de la exposición a radiaciones: letargo hecho de olvidos activos, cantilenas y pseudoénfasis que desplazaban infinitamente el eje de las cuestiones.

El postulado esencial de nuestra práctica: quebrar la fascinación del lugar asignado en las fantasías que convocamos para recuperar una y otra vez el movimiento sin sofocar con respuestas se iba trocando de hecho en una propuesta global de identidad elusiva. No era lo único, por supuesto, pero sí lo dominante. Descompromiso activo, oposición de Su Majestad, lo cual dio lugar naturalmente a violencias exacerbadas en las luchas intestinas sin la productividad de la polémica en el lugar justo.

En lo que a varios de nosotros respecta, que desde el Centro de Docencia e Investigación, la Federación de psiquiatras, los grupos Documento y Plataforma participamos activamente de esta historia algunos, benévolamente, nos adjudicaron cansancio; otros, críticamente, banderas olvidadas; otros, en fin, interpretativamente, derrotas ajenas melancólicamente introyectadas.

Fragmentos de verdades, sin duda, pero también algo mejor y algo peor. Lo bueno, no querer sumarse a guerras civiles en las que se desdibujaban las contradicciones más fecundas del psicoanálisis. Lo malo, aburrimiento ante la redundancia en dichos y escritos; la previsibilidad del recitado intuitiva desde el primer párrafo, entre una equelescencia de gestos y miradas que dejaban aceleradamente de ser jóvenes.

Recuerdo que el '71, cuando nos fuimos de la Asociación Psicoanalítica Argentina, me sonó a herejía la frase con que Emilio Rodríguez —“enfant terrible” contumaz— hablaba de nuestra epopeya: “...Se estaba volviendo todo muy aburrido”.

Típico gesto pequeño burgués, habré descargado sin duda en algún poema pedagógico no solicitado, digno del *Pravda* de aquellas épocas. Pero era cierto.

¿No sabemos acaso desde el consultorio y desde la vida que el tedio lúcido nada menos que el amor?

Y eso acontecía otra vez, cuando esperábamos el Renacimiento.

Nuevos hechos. Nuevos tiempos. Nuevos nombres. Nuevos puentes con los de antes. Estilos distintos para elaborar la experiencia acumulada y los interrogantes actuales. No es fácil el ensamble, pero se dibuja un horizonte de sinceridad recuperada, crisis económica y de dogmas, mediante.

Y el seguir estando tuvo su premio, que vale por sí y como símbolo de otros lugares: Colegio Nacional de Buenos Aires. Salón enorme. Mesa del Congreso Metropolitano de Psicología. Discusión en serio. Tomas de partido. Asunción de identidades diferenciadas en una polémica de fondo. Participación.

Y algo esencial que cambia las reglas de juego: el psicoanálisis no es lo único ni avanza sobre la comodidad de un consenso prácticamente absoluto, lo que preannuncia épocas diferentes.

Los pequeños volcanes publicados periódicamente por Javier Torre, la nueva revista —*Zona erótica*— coordinada y en parte escrita por estudiantes de psicología, entre otros hechos, muestra que desde distintos lugares, oficios y experiencias, muchos vuelven a tejer la malla plural, lúcida y solidaria que los tiempos requieren.

\* Psicoanalista

# Las increíbles formas de hacer psicoanálisis

Una historia del psicoanálisis en la Argentina a partir de las reflexiones originadas en el reciente Congreso Metropolitano de Psicología. El futuro promete nuevos rumbos.



INSTITUTO DE LA  
MASCARA

**CUERPO Y PSICODRAMA**

Seminario de formación e investigación  
Coord.: Dr. Mario Buchbinder  
Lic. Elina Matoso  
Abierta la inscripción  
Urdarte 2322 NUEVO TEL.: 775-3135

Atención Psicoanalítica  
A todas las Obras Sociales



Centro Clínico Cerviño  
802-6804



**NUESTRO TIEMPO**  
CENTRO DE ACTIVIDADES GRUPALES  
INSTITUCIÓN SIN FINES DE LUCRO

**CARRERAS**

COORDINADORES GRUPALES duración 3 años  
PSICOLOGOS SOCIALES duración 5 años

TEORIA: FREUD - PIAGET - PICHON RIVIERE  
TECNICA: GRUPO OPERATIVO

DOCENTES: PSICOLOGOS SOCIALES - PROFESORES UNIVERSITARIOS  
Inscripción: Av. Rivadavia 4127 de lunes a jueves de 21 a 23 hs.  
Informes: 612-5755/ 983-5203

ABIERTA LA  
INSCRIPCION  
CICLO  
1990



**INSTITUTO DE  
CIENCIAS SOCIALES**  
PSICOLOGIA SOCIAL

Inscripción para 1º, 2º, y 3º año.

Carrera de 5 años, basada en  
la teoría del Dr. Pichon Riviere  
Clases teóricas y grupos operativos  
de aprendizaje

Informes en secretaría de 17 a 21 hs.

Tel. 855-2802

Lavalleja 640

## LACAN Y LA COSA JAPONESA

CICLO DE CONFERENCIAS  
a cargo del Profesor  
**HITOSHI OSHIMA**

Sobre el libro: LACAN ET LA CHOSE JAPONAISE  
Autores: GRUPO FRANCO-JAPONAISE  
DU CHAMP FREUDIAN

Integrantes del grupo, entre otros:  
JACQUES-ALAIN MILLER - PIERRE SKRIABINE -  
JEAN LOUISE GAULT - DOMINIQUE INARRA -  
KUNIFUMI SUZUKI - HIROYUKI ALCAMA.

Fechas:

27 de noviembre  
4 de diciembre

11 de diciembre

18 de diciembre

El Otro en Japón  
El Japonés: una lengua con  
diccionario inservible  
Sobre el Prólogo de J. LACAN  
a la traducción de los Escritos  
al japonés  
Debate libre sobre el ciclo

HORARIO:  
21 Hs.

TOTAL  
ARANCEL  
A 10.000.-

**PSYCHE**

Bartolomé Mitre 2094, 1º piso, Capital  
Tel. 953-1581 de 14 a 18 hs.



ASOCIACION ARGENTINA  
DE PSICOLOGIA Y  
PSICOTERAPIA DE GRUPO

**INSTITUTO DE PSICOANALISIS DE  
LAS CONFIGURACIONES  
VINCULARES**

Coord. Gral.: Lic. Silvia de Gornel

- Formación en Psicoanálisis
- Formación en Psicoanálisis de Grupo (destinada a Terapeutas)
- Formación Psicoanalítica para Coordinadores (destinada a docentes, líderes, empresarios, etc.)
- Departamento de Grupos: Director Dr. Marcos Bernard
- Formación en Psicoanálisis de Pareja
- Departamento de Pareja: Directora Dra. Janina Puget
- Formación en Psicoanálisis de las Relaciones Familiares
- Departamento de Familia: Director: Dr. Isidora Baranstein

INFORMES EN SECRETARIA  
Gorriti 4257 Tel.: 862-7959 de 9 a 20 hs.

### ESCUELA FREUDIANA DE LA ARGENTINA

(Fundada por O. Masotta en 1974)

JORNADAS PRIMAVERA 1989  
17, 18, y 19 de Noviembre  
Armenia 1366 (ex Acevedo)

**DESTINO  
REPETICION  
DESEO**

Hoy  
Inscripción e informes:  
en el lugar desde 13.30 hs.  
Comienza: 15 hs.

### YA SALIO



REVISTA  
DE PSICOLOGIA  
Y PSICOTERAPIA  
DE GRUPO

GRUPO TERAPÉUTICO  
M. Buchbinder; R. Koës  
A. Misenard e Y. Gutierrez  
D. Schofer Kraut

FAMILIA  
H. Abelleira, E. Czernikowsky,  
S. Kleiman, S. Matius,  
H. Romero

PARAJA  
A. de Soler, D. S. de Altaraz,  
S. Falinblum, S. Piskorz

INSTITUCIONES  
S. Resnik

MACRO CONTEXTO SOCIAL  
O. Bonano

TALLER DE  
CREATIVIDAD

**METER EL CUERPO**

Coordinación: Susy Evans  
Lic. Sacha Altaraz

Sábado 18 de noviembre

Duración: 11 a 17 hs.

Informes: Soler 4050

826-5455

824-2789

de 16 a 19 hs.

Directores  
Dr. Mauricio Chevnik  
Dr. Rodolfo D'Alvia  
Dr. Alfredo Masadeu  
Dr. Guillermo Rinaldi

**CURSO SUPERIOR DE FORMACION  
EN PSICOSOMATICA**  
Para Psicoterapeutas  
Comienza: Abril 1990

**CURSO DE CAPACITACION  
EN PSICOSOMATICA**  
Para Médicos

Informes e inscripción:  
A partir del 20 de Noviembre de 1989  
Mansilla 3338 - PB "A" - Cap.  
962-8760 de 9 a 12 y de 15 a 19 hs.



**ESCUELA DE  
PSICODRAMA**  
CURSO 1990

teoría y técnica -  
Taller Permanente - Seminarios  
Destinado a Profesionales y Estudiantes  
Avanzados del área Salud y Educación

**INSCRIPCION**  
del 16 de Noviembre al 28 de Diciembre  
en Juncal 3575 - Capital  
Martes y Jueves 16-21 hs.  
Informes: Tel.: 38-7587

**SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA  
S.A.P.**



## EL LAGO DE LOS CISNES

## Clásico de los clásicos

Una versión nada desdeñable de la obra por antonomasia del ballet clásico y con Julio Bocca incluido se repuso en el Colón.

(Por Laura Falcoff) Pocas obras del repertorio clásico han alcanzado la difusión y popularidad de *El lago de los cisnes* y seguro ninguna tiene una identificación tan clara, aun para quienes jamás la han visto, con lo que representa la danza "clásica".

*El lago de los cisnes* fue entrenado en la versión de Marius Petipa y su colaborador Ivanov, por el Ballet del Teatro Imperial de San Petersburgo en 1895 sobre una partitura especialmente compuesta por Tchaikovsky, y este dato es significativo para la época, ya que por primera vez un

músico "serio" empleaba sus esfuerzos en música para ballet. Desde aquel momento *El lago...* ha sido montado ininidad de veces por todas las compañías que se precian de tales, y con distintas variantes: muchas veces se rescata sólo el segundo acto, hay algunas versiones reducidas y muchos coreógrafos han encontrado maneras de darle un nuevo tratamiento a este clásico entre los clásicos. Recientemente en la Ciudad de México, en los Bosques de Chapultepec, se mostró una versión que aprovecha el marco natural.

El ballet del Colón, en esta reposi-

ción ha encarado la puesta completa de *El lago de los cisnes*, según la versión que el coreógrafo inglés Jack Carter hiciera para la Compañía en el año 1963 y que esencialmente respeta la estructura original: los cuatro actos a través de los cuales se siguen los desdichados amores de Odette, princesa transformada en cisne por el maléfico brujo Von Rothbart, y el príncipe Sigrifido. De acuerdo con la concepción de Petipa el hilo de la trama se interrumpe por la inclusión de los llamados *divertissements*, casi una exigencia del gusto ruso finisecular al cual el coreógrafo se plegaba con mucha inventiva. La fiesta de cumpleaños de Sigrifido o la presentación de las princesas casaderas son verdaderas excusas para este despliegue de danzas de carácter, de mucho colorido, pero en cierto modo injustificables en una revisión destinada a



Julio Bocca bailando en el Teatro Colón "El lago de los Cisnes".

ojos contemporáneos. Reponer no es exhumar.

Con este marco el desempeño del cuerpo de baile no tiene todavía el brillo ni la consistencia suficiente que le permitan sostener ni los bailes de carácter ni las escenas de conjunto de los cisnes, aunque algunos trabajos solistas son destacables, como el de Karina Olmedo, Eugenia Padilla y Omar Urraspuro.

Sin embargo, hay dos factores que permiten que esta versión de *El lago...*

brille con una luz singular: uno es desde luego la presencia de Julio Bocca que, a pesar de lo relativamente reducido de su rol, demuestra una vez más que su prodigiosa técnica es sólo una herramienta de su condición de gran artista. El otro tiene que ver con lo que ha logrado Eleonora Cassano en su papel de Odette: una superlativa interpretación, lírica, apasionada y maravillosamente bien bailada, que en el bello *pas de deux* del segundo acto, alcanza niveles que sólo algunas grandes bailarinas han tocado.

## EL REGRESO DE JOAN BAEZ

## Paz, amor y mercadotecnia

## EL PAIS

de Madrid

(por Albert Montagu, desde Washington)

Su nombre sigue teniendo peso y todos lo recuerdan como lo que realmente fue: "la reina del folk", aunque ella intente todo lo contrario. El anuncio de su nueva gira por 30 ciudades norteamericanas sorprendió el pasado mes de octubre, pero sus primeros conciertos han gustado. La mercadotecnia que la rodea y que pretende presentarla como la "nueva Baez" o, simplemente, la "Baez de los noventa" está haciendo un buen trabajo porque llena los lugares donde actúa y ha conseguido que algunos críticos escriban que "su voz, menos opresiva y agresiva que en los sesenta y setenta, suena

Joan se ha presentado en los EE.UU. con nuevo disco, el número 32 de su colección, *Hablando de sueños* como siempre con mucha serenidad. Pero los tiempos cambian y Baez ha comprendido que debía alejarse de su propio estereotipo. En su nuevo trabajo, la cantante ha inten-

tado ofrecer un nuevo sonido. Estaba obligada a ello teniendo en cuenta el empuje de Tracy Chapman, Suzanne Vega o Christine Lavin.

La "nueva" Joan Baez no quiere recordar la época del folk ni las guerras de los años sesenta y no recibe con agrado las peticiones del público para que cante su legendario "Blowing in the wind". "Hay muchos que pretenden que regrese a aquella época, estoy en otro lugar y no quiero que me releguen a quel recuerdo."

### RESTAURANT ARADE

Almuerzo-Cena-Show

La orquesta dirigida por  
Mario Kirlis  
El príncipe de la danza  
Amir Taleb  
La bailarina Sarat  
La mejor comida árabe e  
internacional  
Sarandí 785 Tel. 942-6449

#### Esto opinaron los Críticos Cinematográficos:

"Una obra contundente... es una extracción sin anestesia. La necesidad a pesar del dolor" CLARIN - Aníbal M. Vinelli

"Cine profundo y consecuente. El de la imagen perturbadora. Un cine de resistencia". SUR - Fernando Ferreira

"Capaz de transmitir la necesaria emoción cuando ella hace falta". LA NACION - Claudio España

"Un film eminentemente honesto en la expresión de la cultura sumergida". PAGINA 12 - María Nuñez

"A fuerza de imágenes contundentes, se transforma en una historia dura, conmovedora, movilizante". EL CRONISTA COMERCIAL - Carlos Algeri

"Conmovedor grito de alerta sobre algo que no debe volver a repetirse". LA RAZON - Jorge Audittore

"Es un film poderoso, angustiante... inventa una trama de alto contenido dramático". DIARIO POPULAR - Leo Sala

"Una película dura, sin concesiones... Una verdadera creación logra Edgardo Suárez". LA PRENSA - Amadeo Lukas

## LA CIUDAD OCULTA

SÓLO APTA PARA MAYORES DE 13 AÑOS

Dirección: Osvaldo Andechaga

2da. SEMANA

TROCADERO - LORCA

LAVALLE 130

CINCO DÍAS A LAS 21 HS.



# HOY 22,00 HS.

Esta noche, en nuestro ciclo "CINE DEL VIERNES", ofreceremos "SUCEDIO UN SABADO", película ambientada en Nueva York, que cuenta con la actuación de tres grandes actores:

SIDNEY POITIER, BILL COSBY y HARRY BELAFONTE.

# SUCEDIO UN SABADO

## OCIOS VARIOS

**CHAMPAGNE**  
VARIETADES DE CHAMPAGNE  
CAFÉ BAR  
Para los que nos llamamos toc  
en serio  
Martes y miércoles  
**TAROT**  
Pte. Bolívar 1221 - 821-8788  
desde las 20 hs.

### LA CASA DE TOMAS Y ENRIQUE

Un club de juegos donde  
usted puede venir a  
divertirse con sus amigos  
Cnel. Diaz 1608 Tel. 961-6957  
821-1543

Jueves a sábados desde las 21 hs.  
Domingos desde las 18 hs.

### MADRID

del mes 5/11

Hoy show exclusivo

**BAM - GALEANO**

Fiamenco - Rock

Junín 889 - Reservas al 961-7959

Café Literario - Exposiciones

**Punta**  
KARAOKE PUB  
Si querés cantar y que te aplaudan,  
tenés dos posibilidades: cantar bien,  
o venir a conocernos.  
HOY Viernes: Entrada con consumo A 1.800 -  
Cochrane 2446 Reservas: 763-1947  
Av. Congreso y 541-3214  
Av. Constituyentes 572-4024

### CONTACTOS CON... TACTO

Grupos de encuentro SOLOS Y SOLAS  
dos lugares diferentes en Belgrano  
con el mismo excelente nivel  
Juegos Grupales de Integración  
SORTEOS - BAILE

Hoy Viernes 23 hs. Av. Libertador 5932  
Domingos 22 hs. Av. Libertador 5767  
Informes y reservas 763-7997

Para publicar en esta sección llame  
a los teléfonos: 34-7365/ 3924/ 8216

TEATRO  
OFF CORRIENTES

**ADAN.** Adán llegó a Buenos Ayres (¿vendrá desnudo?), de Leopoldo Marechal con adaptación de Malena Marechal y música del compositor José Luis Castiñeira de Dios se representará el próximo 5 de diciembre en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, a las 21.30. El elenco estará integrado por los actores Miguel Paludi, José Pensado Moreda, Gustavo Da Silva y Mariana Ramos, entre otros y la teatralización de Adán Buenosayres incluye una escena de *La batalla de José Luna*, obra del mismo autor, integrada por cuatro escenas.

**SUPERSTAR.** Desde el 14 de diciembre y hasta los últimos días del mes de febrero de 1990, *Jesus Christ Superstar*, se presentará en la ciudad de Mar del Plata, en el Teatro San Martín. La obra ha sido declarada de interés cultural y turístico por la Secretaría de Cultura y la Secretaría de Turismo de la Municipalidad de General Pueyrredón. Estrenada este año, en el Teatro Coliseo Podestá de la ciudad de La Plata, *Jesus Christ Superstar* es protagonizada por Anibal Silveyra; Mónica Valentini, Tom Williams y Enrique Avellaneda, entre otros. La puesta en escena y dirección general corresponde a Rubén Elena.

**KELONIOS.** Nacho Rossetti y Néstor Caniglia, integrantes del grupo teatral Los Kelonios, presentarán todos los jueves a las 21, en La imprenta, Migueletes 868, Belgrano, el espectáculo titulado *Mesa de saldos*. Guarda el caparazón.

**COMANDO.** El Comando Cultural Cartonero Báez informó que a partir de este jueves, se reestrenará la obra *El Padre*, de August Strindberg, en *El Excéntrico de la 18*, Lerma 420, de esta capital. Las funciones tendrán lugar todos los jueves y viernes siempre a las 21.30.

Las ruedas de  
acero en Miami

Con varios argentinos entre el público, algunos muy patriotas, finalizó en Miami la gira regreso de los Rolling Stones.

(Por Ari Paluch, desde Miami) Finalmente, tras la ansiosa espera, a las 21.45 hora local, con los primeros acordes de "Start me up", Miami se convirtió en otra de las 36 ciudades de América del Norte en recibir a los Rolling Stones en su gira 1989, iniciada el 31 de agosto pasado en Filadelfia y cuya concurrencia general estimada fue de tres millones de personas.

Desde las primeras horas de la tarde las inmediaciones del Orange Bowl se vieron colmadas de autos que entrada la noche atascaban la ruta que une el aeropuerto con el Downtown. En materia de transportes las vedettes fueron las limousines rentadas por fans de los Stones para llegar al estadio al mejor estilo de sus ídolos y poder trasladar en los amplios baúles litros y litros de alcohol cuya venta estaba prohibida en el estadio y sus alrededores.

Fuentes cercanas a la oficina de venta de entradas calculaban en cien mil las localidades vendidas para los shows del miércoles y el jueves. Pese al límite de seis boletos por persona impuesto por la empresa organizadora como política preventiva, la habitual reventa se hizo presente en la misma entrada al Orange Bowl y los precios oscilaban entre 50 y 80 dólares, con tendencia al descenso en los minutos previos a las nueve de la noche.

En cuestión de "merchandising" (segunda fuente principal de ingresos de la gira Stone) los elementos más requeridos fueron las remeras alusivas y los programas del concierto, cuyo precio de venta fue de 30 y 13 dólares, respectivamente.

Pasados algunos minutos de las

nueve con música de Inxs reventando las columnas del Orange, un helicóptero daba la bienvenida a la banda desde un llamativo display digital que surcaba a lo ancho el cielo de Miami. Los Stones procedentes de Nueva Orleans, hospedados por tres noches en el lujoso Alexander Hotel de Miami Beach esperaban su turno.

Entre el público se podían contar varias decenas de argentinos "ilustres", como Charly García y parte de su banda y otros tan patriotas a punto tal de agitar una bandera celeste y blanca en las primeras filas y llegar a lograr durante el show el reconocimiento del mismísimo Jagger.



Otros tiempos, menos arrugas, menos plata.

Cada uno de los Stones se hizo de 15 millones de dólares en esta gira.

NADA SE PIERDE

## Chau, vuelve Pappo, loco

(Por Eduardo Berti) El guitarrista Norberto "Pappo" Napolitano, "mito villano del rock argentino" —según definición de Charly García— volverá a actuar en el país luego de tres años de ausencia. El músico de 40 años llegará a mediados de diciembre desde California, y se presentará a fin de año en un teatro de Buenos Aires, aún sin confirmar, junto con una banda integrada por instrumentistas norteamericanos con los que estuvo trabajando este año en la ciudad de Los Angeles.

Pappo había viajado a los Estados Unidos en mayo de 1987, luego de que se disolviera el grupo Riff —sin dudas la agrupación de heavy-metal más popular de la escena local— y después de encarar una fugaz experiencia con la banda Hoy no es Hoy. En Los Angeles, Pappo se unió a un conjunto llamado The Gazlers Blues

Band y luego al grupo Hell Sound, que llegó a incluir en su repertorio algunos viejos temas de Riff, traducidos al inglés.

El regreso de Pappo coincide con uno de los fenómenos musicales más importantes de 1989: el resurgimiento del rock duro, género del que sin dudas él es el padre en estas costas. Este resurgimiento, sin embargo, no llegó a catapultar a una figura carismática como Pappo en su momento, sino a un apretado lote de bandas como Rata Blanca, Kamikaze, Alakrán o Tarzen, este último integrado por otros ex Riff como Michel y Danny Peyronel.

La larga estadía de Pappo en los Estados Unidos fue en realidad su

tercera experiencia en el extranjero. Luego de integrar Los Abuelos de la Nada y Los Gatos, dos grupos fundadores del beat local, viajó en 1970 a España, donde fue considerado uno de los cinco guitarristas más destacados del rock mundial, según una revista especializada. En 1976 realizó una gira por España, Francia, Alemania e Inglaterra, donde llegó a integrar varios conjuntos del underground londinense como O.S.S.O., The Fish y Monster Fish, además de participar en la banda del ex Fleetwood Mac, Peter Green, y de compartir los primeros pasos del grupo Motorhead, que luego se convertiría en uno de los máximos exponentes del heavy-metal internacional.

## El Luna con alambre

Con los dos conciertos que llevará a cabo hoy y mañana en el estadio Luna Park, el cantante y compositor Ignacio Copani buscará demostrar que su éxito en la temporada pasada no fue golondrina de un solo verano. Su primer álbum vendió unas cien mil placas, todo un record para una ópera prima. Ahora, el autor de "Cuanta" mina que tengo" y "Lo atamo con alambre" (dos temas que a falta de "s" tuvieron gancho), acaba de editar su segundo disco a través del sello EMI. Ya vendrán tiempos mejores, que según informó la compañía alcanzó a vender veinte mil unidades a menos de un mes de estar en la calle.

Este "artista como la gente" —según rezan sus afiches publicitarios—, contará en el Luna Park con la dirección musical de Emilio Valle y la puesta en escena de Alberto Lucas. Las localidades se cotizan desde 2500 a 4500 australes. Con butacas en las tribunas populares, Copani precisará convocar a 16 mil personas para agotar las entradas.

Ya vendrán tiempos mejores inclusive, entre sus temas, varios que continúan la veta irónica y costumbrista de sus éxitos ("No te creo nada") y otros en los que busca mostrar sus perfiles menos conocidos, como la "Canción del amor más nuevo" y el testimonial "Te pusiste a pensar".

TARJETAS DE NAVIDAD  
PARA EMPRESAS

**beneficio**

963-2205/4040/1900/2657 INTERNO 48 BULNES 1253 CAPITAL

ORIGINALES EN LASER  
composición, diagramación, armado  
libros  
folletos  
revistas  
periódicos  
avisos

**Letter Laser**

perú 457, 2do.cpo., 4ºº, (1067) capital - tel. 331-8793

**El Almacén**

JULIO URRUTY Y SU GRUPO

Hoy 23 hs. Proyección Folklórica

Próx. Viernes: Alicia Cresti

URRUTY Y NICARAGUA (Polemia)

**VENDO**

Gasa hidrófila tub. 40x1,60 x kg. \* 4.200

Algodón hidrófilo x 500 grs. zig-zag \* 880.

Papel de electrocardiografía "Sensitem" med. 45x30 \* 930, 45x25 \* 780.

Sondas "Foley"

2 vías estériles (nacional) \* 415

2 vías RUSCH (alemanas) \* 1200

Incubadora UHS 2100

Consulte otros artículos

**DISTRIBUIDORA DEVOTO**

Lláme al 501-2257.



PRODUCIONES INDEPENDIENTES ASOCIADOS

LITO VIÑALE CUARTETO

*La senda infinita*

**TEATRO OPERA**

17/18 NOV. 21<sup>30</sup> HS.

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

Presenta:  
Los Comediantes  
en  
**ESTADO DE SITIO**  
en versión completa

de Albert Camus

Dirección Zito Soibelzohn

Funciones pre-estreno en lugares alternativos.

"La calle larga" Av. B. Mitre 976 Avellaneda.  
Viernes 17 y 24/11 y 1 y 8/12 - 21.30 hs.

"Fundación Esteban Lisa" Rocamora 4555 Capital.  
Sábado 9/12 y viernes 15/12 - 21.30 hs.

"La casa" 55 N° 458 La Plata. Fecha a confirmar.



**MAX, UNA MONADA** (Max Mon amour). Francia/Estados Unidos, 1986. Producción: Serge Silberman. Dirección: Nagisa Oshima. Guion: Jean-Claude Carrière. Fotografía: Raoul Coutard. Música: Michel Portal. Intérpretes: Charlotte Rampling, Anthony Higgins, Victoria Abril, Pierre Etaix. Cines: Sarmiento, Atlas Santa Fe, General Paz.

(Por Luciano Monteagudo)  
Ser la mujer de un diplomático inglés en París tiene sus privilegios. Mientras él (Anthony Higgins) se ocupa de asuntos banalmente protocolares, ella (Charlotte Rampling) tiene todo el tiempo del mundo para hacer su vida. Por 2000 francos al mes Margaret alquila entonces, secretamente, un pequeño departamento, pero lo que para Peter en un principio es la sospecha de un rutinario affaire amoroso, se transforma en una sorpresa mayúscula, en una revelación inquietante. No puede entender cómo es que su esposa pueda estar compartiendo la cama con un chimpancé. "Fue amor a primera vista", dice con esa mirada helada Charlotte Rampling, sin margen para la duda.

Max mon amour no parece un film de Nagisa Oshima. Por lo menos del Oshima que se conoce en Buenos Aires, el autor de esos dos films notables, profundamente transgresores que fueron *El imperio de los sentidos* (1976) y *El imperio de las pasiones* (1978). Este director, que a principios de la década del '60 fue el principal motor de la "nueva ola" cinematográfica de su país, tanto que fue llamado el "Godard japonés", ingresó comercialmente en Occidente con una fama equivocada: la de especialista en temas risueños. Su primer film rodado para el mercado internacional fue *Furyo* (1983), que no hizo sino alimentar aún más esa ambigua reputación. Tres años después, el productor Frances Serge

## De Nagisa Oshima, el director maldito de "El imperio de los sentidos", se estrenó "Max, una monada", ménage à trois con chimpancé incluido y un discreto aire a Buñuel.

Silberman insistió con ese filón y convenció a Oshima de filmar *Max mon amour*. El verdadero autor del film es, sin embargo, a todas luces, el guionista Jean-Claude Carrière, el libretista europeo más prestigioso —con toda la desconfianza que implica esa palabra—, un hombre que asistió muy de cerca a Luis Buñuel en sus últimos films en Francia.

Es precisamente al Buñuel de *El*

*fantasma de la libertad* y muy especialmente al de *El discreto encanto de la burguesía* que se acerca en espíritu *Max mon amour*. Una comparación del film de Oshima con esos dos títulos del gran aragonés sería sin duda injusta, innecesaria, pero es evidente que Carrière ha seguido la línea de esos trabajos previos. Más allá de su tema propicio al escándalo, *Max mon amour* planea con cierto humor

elegante sobre las convenciones del mundo burgués, como si Carrière quisiera demostrar lo fácil que es deestructurar los prejuicios y las certezas de una clase que conoce de cerca.

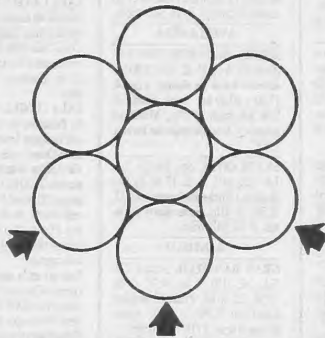
Para Margaret, el bueno de Max es el amante ideal: es inmune a la cultura, no mantiene conversaciones inútiles y va directamente a los afectos. Para Peter, no es tanto un intruso en su vida (de hecho consiente ser

parte de un tácito *ménage à trois*) cuanto la clave a través de la cual puede descubrir un enigma que creía resuelto: su mujer. El podría perfectamente matar a Max: "Nadie te culparía, nadie te acusaría", le dice Margaret en tono de desafío. "Al fin y al cabo no sólo es mi amante sino que es un animal". Pero si lo hiciera, Peter se quedaría sin respuestas, esas que son incapaces de dar los zoológicos y neopsicólogos que pretenden resolver la situación.

Si el film mantiene un grado de verosimilitud interna que parecía difícil de alcanzar, es mérito sobre todo de Charlotte Rampling, quizá la única actriz que es capaz de hacer creer que realmente tiene relaciones con un mono, aunque de hecho Oshima se preocupó por evitar las escenas de bestialización. El director japonés ha preferido ser tan sobrio y elegante como el mundo que refleja. Su concepción visual por momentos es tan plana y equilibrada que pareciera que en vez de estar filmando en un departamento de París estuviera en Tokio, en una casa de bambú, frente a una tacita de sake.

### CIFRAS

Ubique las cifras del 1 al 7 en los círculos —una cifra diferente en cada círculo—, de manera que cada grupo de tres círculos alineados con una flecha sume exactamente 12.



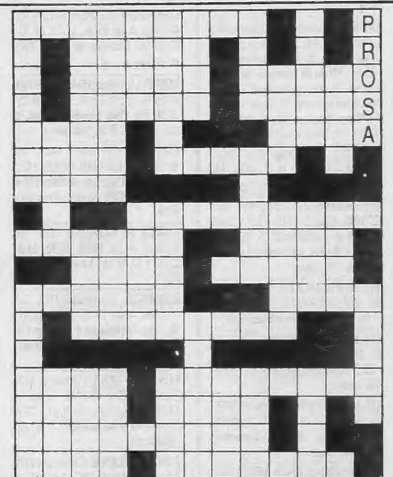
### SOLUCION

En el centro va el cuatro. En la dirección de una de las flechas, el uno y el siete. En otra dirección, el dos y el seis. Y en la tercera, el tres y el cinco.

### ACOMODO

Coloque las palabras de manera que se crucen.

4 LETRAS: ACRE - AJAR - AMOR - ARAL - AREA - ARMA - BARI - CASI - CIRA - DEDO - EGO - ERGO - GRAN - LAJA - MODA - MONA - NENE - OBRA - ORIN - PORO - REIR - RIZO - ROGO - SEOR - SONO - TRAE - ZOTE 5 LETRAS: ALGOS - AMENO - ARNES - GRETA - DORAR - EPALA - ESTAR - JARRO - LUJAN - MAGRO - OCASO - OVINO - PROSA - RAIDO - SORDA 6 LETRAS: ODIARE - PORTAL - TABUO - USALAS 7 LETRAS: COLEARE - ENTRABA - BOLICOS - OBISPOS - OCURRIA 8 LETRAS: ABACERIA - REOSTATO 9 LETRAS: ENCOLUMNO - MAYORAZGO - OLIGARCAS



LOS MEJORES CRUCIGRAMAS:  
CRUCINEMATOGRAFICO • IDA Y VUELTA • EN PAREJA • MELIZOS • AUTODEFINIDO • VRUTOGRAMA • ENIGMATICO • PUBLICITARIO • ¡PRUEBELA!



### TALLER CREATIVO DE LITERATURA DE ENRIQUE MEDINA

Clases Individuales  
802-9550



12.00  
2 - LA HORA DE GROCK  
ATC - PARA USTED, LO MEJOR  
9 - CREASE O NO  
11 - A LAS 12  
13 - LOS FRAGUEL ROCK.  
Marionetas electrónicas

12.30  
13 - REALIDAD '89  
13.00  
2 - MEDIODIA BUENOS AIRES  
ATC - BUENAS TARDES, PAIS  
9 - NUEVEDIARIO  
11 - LA YAPA DE LA OLA VERDE  
13 - ASI SON LOS MIOS  
18.00  
2 - UTILISIMA

ATC - 97° CAMPEONATO DEL RIO DE LA PLATA DE TENIS. En directo  
9 - LA EXTRAÑA DAMA. Telenovela  
11 - LA OLA VERDE  
13 - BATMAN CLUB  
19.00  
2 - EL GRAN PREMIO. Comedia  
9 - ATREVASE A SOÑAR  
11 - A LAS 7 DE LA TARDE

13 - CLAVE DE SOL  
20.00  
2 - EL MUNDO DEL JUGUETE  
ATC - BUENAS NOCHES PAIS Noticiero  
9 - NUEVEDIARIO  
11 - EL REGRESO DE RAFAEL HEREDIA... GITANO. Telenovela  
13 - TITULARES 13  
21.00  
2 - SUPER CATCH 2  
ATC - ESCENARIO 7. Hoy

"La noche de la basura", con Haydée Padilla y Franklin Caicedo  
9 - SEIS PARA TRIUNFAR  
11 - LUZ DE LUNA  
13 - HISTORIA DEL CRIMEN. Serie  
22.00  
2 - CINE: "Sucedio un sábado", con Sidney Poitier, Billy Cosby y Harry Belafonte  
11 - EL JUSTICIERO. Serie  
13 - MATRIMONIOS Y ALGO MAS

22.05  
ATC - CINE DE LOS VIERNES: "Sansón y Dalila", con May von Sydow, Maria Schell  
22.30  
9 - SU COMEDIA FAVORITA  
23.00  
11 - CON USTEDES... FERNANDO BRAVO  
24.00  
ATC - CONTACTO INTERNACIONAL

2 - TEMARIO  
9 - BUENAS NOCHES BUENOS DIAS  
13 - IMAGEN DE RADIO.  
0.30  
2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO  
11 - MUSIC BOX. Video clips  
1.00  
ATC - BUENOS DIAS PAIS  
1.15  
2 - TRANSPORT TV  
11 - A LA NOCHE 100 NOTICIAS

### CABLEVISION

CV 3 ACTUALIDAD  
12.00 BOLSA DE COMERCIO DE BS. AS.  
18.45 ALLES GUTE. Curso de alemán  
19.00 INVITACION AL SUEÑO Documental  
19.30 EN PORTADA  
20.00 NAVEGANDO  
20.30 CABLEVISION NOTICIAS  
22.00 VIDA EMPRESARIA

23.00 POLO  
0.00 CABLEVISION NOTICIAS  
0.30 MEDIA HORA  
1.00 TORNADO Documental  
CV 5 FILMS  
19.00 ROQUE SANTEIRO  
20.00 EL MEJOR TIEMPO. Comedia, con Robin Williams  
22.00 TELECINE: "El beso de la mujer araña", drama de

Héctor Babenco, con William Hurt y Raúl Julia  
24.00 PREMIO A LA INFAMIA. Drama  
1.30 RESERVADO PARA MAYORES. "Yo te amo, yo tampoco", con Jane Birkin  
CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS  
12.00 DAYWATCH  
13.00 SONIA LIVE IN L.A.  
19.00 PRIME NEWS  
20.00 LARRY KING LIVE  
21.00 CNN EVENING NEWS

22.00 MONEYLINE  
22.30 SPORTS TONIGHT  
23.00 NEWSNIGHT  
0.00 CROSSFIRE  
0.30 NEWSNIGHT UPDATE  
1.30 SPORT LATE NIGHT  
CV 15 CABLEMAGICO  
19.00 AQUI COMIENZA LA FUNCION  
20.30 LOS PAISES NOS CUENTAN  
21.30 LOS HIJOS DE LA LIBERTAD  
21.55 RESERVADO PARA

MEJORES  
CV 16 ESPN - EE.UU.  
12.00 CUERPOS EN MOVIMIENTO  
12.30 NOTICIAS DEL MUNDO DE LOS NEGOCIOS  
18.00 GOLF  
19.00 AUTOMOVILISMO  
21.00 DEPORTES JUVENILES  
21.30 INFORME DEPORTIVO  
22.00 FUTBOL  
23.00 BASQUET

CV 17 RAI - ITALIA  
Emite entre las 19.00 y las 24.00  
CV 19 MANCHETE - BRASIL  
19.30 JORNAL LOCAL  
20.00 MANCHETE ESPORTIVA  
20.15 GRID DE LARGADA  
20.20 MOMENTO ECONOMICO  
21.30 HELENA  
22.25 TENIS INTERNACIONAL  
23.30 OSMAR SANTOS SHOW  
0.30 JORNAL DA MANCHETE

1.15 JORNAL LOCAL  
1.30 A ILHA DA FANTASIA  
CV 20 CINEVISION  
20.00 LA BELLA Y LA BESTIA. Serie  
21.00 HISTORIA DEL CRIMEN.  
22.00 CINE. "¿Qué silencio esta noche?", comedia  
23.45 LA BELLA Y LA BESTIA  
0.45 HISTORIA DEL CRIMEN  
1.30 TRUENOS Y RELAMPAGOS. Acción, con David Carradine y Kate Jackson

### VCC

3 CABLESPORT  
12.00 TURF  
13.00 FUTBOL  
18.00 FUTBOL  
19.00 VARIEDADES DEPORTIVAS  
19.30 TENIS INTERNACIONAL  
21.00 TELENOTICIAS  
22.00 LINEA NOCTURNA  
23.00 TURF EN SAN ISIDRO  
0.00 EQUITACION

4 INTERNACIONAL AMERICA  
Emite entre las 12.00 y las 14.00 y entre las 18.00 y las 2.00  
5 PREMIER  
18.00 EL DIA QUE EL IMPERIO ESTALLO. Drama, con Richard Crenna  
20.00 BESAME, MATAME. Policial, con Stella Stevens  
22.00 ROMANZA FINAL. Parte II. Biográfica, con José Carreras  
0.00 MUERTE POR EL LIBRO.

Suspense, con Robert Hays  
15 CABLE CLIP  
12.00 VIDEO CLIP CALIFICADO  
13.00 SERVICE  
13.30 CATALOGO VIP  
18.00 VIDEO CLIP CALIFICADO  
19.00 SERVICE  
19.30 CATALOGO VIP  
20.00 MUSICA PARA VER  
21.00 A TOPE  
22.00 VIDEO CLIP CALIFICADO  
23.00 CATALOGO

23.30 MUSICA PARA VER  
0.30 A TOPE  
16 ESPN  
Emite entre las 12.00 y las 14.00 y entre las 18.00 y las 2.00  
17 VIDEO CINE CONTINUADO  
Emite entre las 18.00 y las 2.00  
18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA  
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 1.00

19 CABLESHOW  
12.00 CAZA SUBMARINA  
12.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD  
13.00 NIDO DE SERPIENTE  
18.00 LA NOVELA SEMANA  
19.00 MASH VIII. Serie  
19.30 CAZA SUBMARINA  
20.00 LA BELLA Y LA BESTIA. Serie  
21.00 ROQUE SANTEIRO  
22.00 DULCE PASEO. Drama  
0.00 MASH VIII. Serie  
0.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD

20 CABLIN  
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00  
20 CANAL NOSTALGIA  
Emite desde las 21.00 hasta las 2.00 hs.  
21 INTERNACIONAL BRASIL  
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 1.00  
22 CABLEPLATEA  
18.00 ULTIMA FRONTERA

18.30 TODO EL JAZZ  
19.30 SONIDOS MAGNIFICOS  
20.30 GUITARRA EN ESPAÑA  
21.00 EL GENTIL BRIBON  
22.00 A SOLAS. Periodístico  
23.30 TODO EL JAZZ  
0.30 SONIDOS MAGNIFICOS

## CINE



**ALFA** Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 15.10, 17.15, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Arma mortal**. P/18. Sáb. trasn.

**ALFIL** Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 14.10, 15.35, 17 y 18.25 hs. **El cuento del mago de Oz**. S/R. (En castellano).

**AMERICA** Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.50, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. **Tucker, un hombre y sus sueños**. S/R. Sáb. trasn.

**ARIZONA** Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.15, 16.30, 19.45 y 23.10 hs. **Amor sexual**. A las 15.10, 18.10 y 21.25 hs. **Emmanuel II**. P/18. Sáb. trasn.

**ARTE** Corrientes 1145/ Diagonal R. S. Peña 1114. Tel.: 35-7934. A las 16 y 20.30 hs. **Fedora**, de Billy Wilder; a las 18 y 22 hs. **El mito de América**, de Alan Resnais. Viernes trasn.: 23.45 hs. **Tan dulce y tan perversa**, de Umberto Lenzi; **Muerte monstruo mare**, de Daniel Haller, con Boris Karloff.

**ATENEOR** Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.30, 16.15 y 18.15 hs. **Amor sexual**. S/R. (En castellano).

**ATLAS LAVALLE** Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 15.10, 17.05, 19.25 y 21.45 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 18.30, 20.30 y 23.30 hs.). **Tucker, un hombre y sus sueños**. S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS RECOLETA** Guido 1952. Tel.: 800-3313. A las 16, 18.30, 20.45 y 23.10 hs. **El maestro de música**. S/R.

**ATLAS SANTA FE** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16.20, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. **Max (Una monada)**. P/16. Sáb. trasn.

**ATLAS SANTA FE** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.30, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **Al filo de la muerte**. P/16. Sáb. trasn.

**AUDITORIO BUENOS AIRES** Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 10 h. **Muy Fuego y Burdel**. P/18. Exhibición condicionada.

**AVENIDA** Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 11, 14.30, 16.20, 22.10 y 23.10 hs. **Corazón satánico**; a las 12.45, 16.30 y 20.20 hs. **Leses tornados**. P/13.

**BIARRITZ** Supacha 482. Tel.: 322-0356. A las 15, 17, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Una mujer muy especial**. P/13. Sáb. trasn.

**BROADWAY** Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17, 19 y 21.10 hs. (Jueves, viernes y sábado también: 23.10 hs.). **Un hombre llamado flor de olivo**. P/16. Sáb. trasn.

**CAPITOL** Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.25, 17.15, 19.15 y 21.25 hs. **Una mujer muy especial**. P/13. Sáb. trasn.

**CENTER SANTA FE** Rodríguez P. 1042. Tel.: 812-4228. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10 hs. **Los poseídos**. P/13. Sáb. trasn.

**CONCORDE** Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 15, 17, 19 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Imagina**. P/13. Sáb. trasn.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-2000. A las 15.20, 19.20 y 23.10 hs. **9 semanas y media**, con Kim Basinger y M. Rourke; a las 17 y 21 hs. **Mississippi en llamas**, de Alan Parker. P/18.

**GAUMONT** Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16.10, 18.25, 20.45 y 23.10 hs. **El maestro de música**. S/R.

**GRAND SPLENDID** Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 15.30, 17.45, 20.25 y 23.10 hs. **Historias de Nueva York**. P/13. Sáb. trasn.

**HERBERIA (CINEMATHECA ARGENTINA)** Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. Ciclos cine **Música y lágrimas**, de Anthony Mann, con June Allyson y James Stewart. S/R. P/1. **Est. y pub.** 400.

**IDEAL I** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **K-Nino**. S/R.

**IDEAL II** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **Romero**. P/13. Sáb. trasn. **1 h. Woodstock**. P/18.

**IDEAL III** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **La fiesta de Babette**. S/R. Sáb. trasn.

**IDEAL IV** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **La fiesta de Babette**. S/R. Sáb. trasn.

20.35 y 22.50 hs. **El viento de un arquitecto**. P/16. Sáb. trasn.

**IDEAL V** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **El Karate Kid III** (El desafío final), con Pat Moria. S/R. Sáb. trasn.

**IDEAL VI** Supacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **El Karate Kid III** (El desafío final), con Pat Moria. S/R. Sáb. trasn.

**LET SALA UNO** Boulouge Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (Miércoles solamente: 16.30 hs.). **¿Qué he hecho yo para merecer esto?**, de Pedro Almodóvar, con Carmen Maura y Verónica Forqu.

**IGUAZU** Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 14.50, 17.20 y 21.35 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 19.20, 20.20 y 23.30 hs.). **Arma mortal II**. P/16. Sáb. trasn.

**L.R.C.A.** Sarmiento 1983. Tel.: 542-7627. Sábado a las 21 hs. **Aguires, la ira de Dios**, de Werner Herzog, con Klaus Kinski y un coro. Con debate coordinado por Ariel Sandoval.

**LARA** Avenida de Mayo 1225. Tel.: 38-6965. A las 14.55, 18.15 y 22.45 hs. **Dos policías al acecho**. P/13. Sáb. trasn. 04.45 hs. **La canción es la misma**, Led Zeppelin.

**LIBERTADOR** Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 15.30, 17.20, 20.20 y 22.50 hs. **Historias de Nueva York**. P/13. Sáb. trasn.

**LOIRE** Corrientes 1524. Tel.: 49-2190. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.30 hs. **Pink Floyd: The Wall**, de Alan Parker. P/18. Sáb. trasn.

**LORCA I** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. **Las puertas del señor López**, con Lorenzo Quinteros. P/16.

**LORCA II** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. **La ciudad oculta**. P/13.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 13.55, 15.50, 17.45 y 18.10 hs. **Variedades de los Tres Chiflados y Ah Bah y los 40 ladrones**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES I** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES II** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES III** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES IV** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES V** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES VI** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES VII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES VIII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES IX** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES X** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XI** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XIII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XIV** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XV** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XVI** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XVII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XVIII** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES XIX** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs. **Oliver y su pandilla**. S/R. (En castellano).

Tel.: 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. **Tucker, un hombre y sus sueños**. S/R.

**PATIO BULLRICH I** Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. **Amor a segunda vista**. S/R.

**PREMIER I** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.40, 19 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 19, 21.20 y 23.20 hs.). **Max (Una monada)**. P/16. Sáb. trasn.

**PREMIER II** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 17 y 20.20 hs. (Viernes y sábado: 18.40 y 22.10 hs.). **Criso se detuvo en Eboi**. P/13.

**PREMIER III** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.40, 18.30 y 20.50 hs. (Viernes y sábado: 20.30, 20.50 y 23.30 hs.). **Tres hermanas (Miedo y amor)**. P/13.

**PLAZA** Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 16, 18.20 y 20.40 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Poseídos**. P/13. Sáb. trasn.

**SALA ADULTO** Gral. Urquiza 124. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. **Enamorados y besos húmedos**. P/18. Sáb. trasn.

**SALA LEOPOLDO LUGONES** Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. El cine de Bernardo Bertolucci. A las 17, 19 y 21 hs. **El último emperador**, Dir: Bernardo Bertolucci. Con: John Lone, Joan Chen, Peter On'loole. P/18. P/1. **Est. y pub.** 500.

**SANTA FE I** Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10 hs. **Arma mortal II**. P/16. Sáb. trasn.

**SANTA FE II** Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.40, 18.10, 20.35 y 23.10 hs. **Ciegos, sordos y locos**. P/13. Sáb. trasn.

**SARMIENTO** Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 15.10, 17.40, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Max (Una monada)**. P/16. Sáb. trasn.

**SELECT LAVALLE** Lavalle 921. Tel.: 396-0235. A las 13, 17 y 21 hs. **Fuerza vengadora**; a las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. **Fuerza delia**. P/13. Sáb. trasn.

**SUPACHA** Supacha 442. Tel.: 322-1195. A las 15, 17.10, 19.20 y 21.10 hs. (Sábado también: 23.40 hs.). **Secretaría ejecutiva**. P/13.

**TROCADERO** Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **La ciudad oculta**. P/16. Sáb. trasn.

## BARRIOS

## BELGRANO

**ATLAS BELGRANO** Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 16.20, 18.30, 20.45 y 23.10 hs. **El maestro de música**. S/R. Sáb. trasn.

**BELGRANO I** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.10 hs. **Arma mortal II**. P/16. Sáb. trasn.

**BELGRANO II** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.30, 18.30, 21.05 y 23.15 hs. **Ciegos, sordos y locos**. P/13. Sáb. trasn.

**BELGRANO III** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.30, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. **Amor a segunda vista**. S/R. Sáb. trasn.

**CABILDO** Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 15, 17, 19 y 21.30 hs. **Una mujer muy especial**. P/13. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ I** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.30, 20.15 y 22.40 hs. **Tucker, un hombre y sus sueños**. S/R. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ II** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.30, 19.10, 21.10 y 23.20 hs. **Max (Una monada)**. P/16. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ III** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.35, 17.10, 19, 21 y 23 hs. **Al filo de la muerte**. P/16. Sáb. trasn.

**GRAN SAVOY** Av. Cabildo 2829. Tel.: 781-6500. A las 14.50, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.10 hs. **Los cazafantasmas II**. S/R. (Jueves cerrado).

**LIDO** Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs. **K-Nino**; a las 16.15 y 20.30 hs. **S.O.S. Hay un loco en el espacio**. S/R.

**MIGNON** Jaramiento 2433. Tel.: 784-3899. A las 15.45, 18.15, 20.55 y 23.10 hs. **Terror a bordo**. P/16. Sáb. trasn.

## BOEDO

**CUYO** Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs. **Una mujer muy especial**; a las 16.10 y 20.30 hs. **El amor es un eterno vagabundo**. P/13.

**GRAN SAN JUAN** Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 15.20, 17.10, 19.50 y 22.50 hs. **Sadismo y sexo**; a las 15.40, 18.30 y 21.20 hs. **Amigos para el placer**. P/18.

**LOS ANDES** Boedo 777. Tel.: 97-4233. A las 14.45, 18.35 y 22.30 hs. **Arma mortal II**. A las 16.50 y 20.45 hs. **Presencia maldita**. P/16. (Miércoles cerrado).

**PATIO BULLRICH I** Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. **Tucker, un hombre y sus sueños**. S/R.

**NATIONAL PALACE** Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 16, 19.15 y 22.30 hs. **Furia ciega**; a las 14.30, 17.40 y 20.50 hs. **La séptima profecía**. P/13. Sáb. trasn.

## FLORES

**AUDITORIO SAN ROBERTO** Bolivia 667. Tel.: 612-0084. Sábado y domingo a las 14.45 y 18 hs. **El cuento del mago de Oz** a las 16.15 y 19.15 hs. **Mi amigo Mac**. S/R. (En castellano).

**COLISEO DE FLORES**. E. Bonorino 36. Tel.: 631-6181. A las 16, 18.15 y 20.45 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.). **Arma mortal II**. P/16. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

**FENIX** Av. Rivadavia 7802. Tel.: 612-8838. A las 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. **Arma mortal**. P/18. Sáb. trasn.

**FLORES** Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3707. A las 16.35, 18.40 y 20.45 hs. (Viernes y sábado también: 22.50 hs.). **Max (Una monada)**. P/16. Sáb. trasn.

**RIVERA INDARTÉ** Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 15.55, 19 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.). **Terror a bordo**. P/16. Sáb. trasn.

**SAN JOSE** Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-3989. A las 17 y 21.10 y 21.10 hs. (Viernes y sábado: 14.20, 18.10 y 21.55 hs.). **Los cazafantasmas II**; a las 15.15 y 19.15 hs. (Viernes, sábado y domingo: 16.15 y 20.30 hs.). **El Karate Kid II**. S/R.

## FLORESTA

**AUDITORIO SAN PEDRO** Bermúdez 2052. A las 16.30 y 19.40 hs. **Habib**; a las 15.20 y 18.30 hs. **La ciudad oculta**. P/16. Sáb. trasn.

**GRAN RIVADAVIA** Av. Rivadavia 8636. Tel.: 619-1356. A las 16.30 y 21.10 hs. (Viernes y sábado: 14.30, 18.30 y 21.30 hs.). **El Karate Kid III** (El desafío final); a las 15 y 19.10 hs. (Viernes, sábado y domingo: 16.3



Acuerdo para cambiar de casa, de Griselda Gámbora. Dir.: Susana Levin. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 hs. Entrada libre.

**Carlos Parrilla y Carlos De Urquiza** en: *Ensayo de humor. Sobre textos de Fontanarrosa y elenco.* Sábado: 23 hs. **BALVANERA.** Pasco 689. Tel.: 568-1790. Grupo "Tauró" presenta: *Nuestro fin de semana*, de Roberto Cossa. Dir.: Rafael Morales. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Desc. a jub. y est.

**BLANCA PODESTA.** Av. Corrientes 1283. Tel.: 35-2592.

**SIN TESTIGOS**  
Susú Miguel Angel Pecoraro Sola

De Sofía Proff, Ofra. Dir.: Linda Ledesma. Micro las vienes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

**BUENOS AIRES.** Rodríguez Peña 411. Tel.: 46-7050. *Mimios en la noche.* Fino humor. Sábado: 23.30 hs.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 930. Tel.: 803-1041/9744. Hoy: *Auditorio:*

A las 21 hs.: Ciclo de Música Electroacústica. "Suite Internacional de la Revolución Francesa". Obras de Aram, Dautou, Appleton, Bono y Cioez.

Todas las actividades son con entrada gratuita.

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre. Hoy:

**Auditorio F. Muñoz:** De 9 a 13 hs. Encuentro: "Formas de comprensión y trabajo en violencia doméstica".

A las 19 hs. Espectáculo: "Espíritu de paz" de Verónica Oddo. Dirección: Adriana Tursi.

A las 21.30 hs. Teatro: "Lluvia de niños". De M. Mayo. Dirección: Emilio Bard.

**Sala C:** A las 10.15 hs. Literatura: Lectura de Talleres de Literatura.

**Sala D:** De 8 a 20 hs. XI Jornadas del Cartel-Primera Extensión. Auspicio Discorso Freudiano.

A las 20.30 hs. Presentación del libro "La religión de los ateos", de Fernando Nadra.

**Sala E:** A las 20.15 hs. Recital de cuerdas y poesía a cargo de: Cela Barbero y Omar Cejas.

**Sala F:** De 8 a 20 hs.: XI Jornadas del Cartel-Primera Extensión. Auspicio Discorso Freudiano.

A las 20 hs.: Espectáculo poético-musical: "Cábalas de las artes" a cargo de Felisa Kuyumjian. Invitado: Hector Negro.

**Exposiciones:** *Galería de Arte del C.C.S.G.M.:* Graciela Marotta. Instalación.

**Hall A-B:** Diego Navarro. Dibujos, monocromías, collages.

**Viñeria:** Taller de Gustavo Kloster. **Bibliotecas:** Dibujos: Hector M. Martínez.

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS.** Corrientes 2038. Tel.: 953-1403. Hoy:

A las 20.30 hs.: *Música...* Pero escuchame un poquito. Duo Carlos Costa-Gustavo Margulís (Guitarras). Presentación del L.D. minimal "Imaginaria".

A las 21.30 hs.: *Primeras imágenes:* "Estudiantes del Instituto Nacional de Cine". (Los que estudian muestran en el Rojas).

**Teatro:** A las 22 hs.: "Negro". Dirección: André Carreira.

A las 0.30 hs.: "Macacos, mujeres y rock". Los Macacos.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958. Refrigeración.

**Zarzalés.** La Gran Avenida. Fragmentos de La Gran Via, Luisa Fernanda. El Barbelito del Lavapiés, etc. Dir. musical: Carlos Rolla. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 19.30 hs., domingo: 17.30 hs.

**Una vida difícil.** de C.M. Rosio. Dir.: Adrián Di Stefano. Hoy: 19.30 hs.

**La gran patraña.** de Oscar Avellaneda. Dir.: Oscar Avellaneda. Hoy: 21.30 hs.

**COLISEO.** M.T. de Alvar 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.

**LUTHIERS**  
EL REIR DE LOS CANTARES  
Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs. Últimas funciones.

**DE LA CAMPANA.** Dbl. Norte 943 (A 30 metros del Obelisco). Tel.: 396-3066.

**RASGA CORAZON**  
De Odaivaldo Vianna Filho. Adaptación: Roberto Costa. Dir.: José Bove. Viernes: 21.30 hs. (Popular: 700) sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: 1000. Socios gratis.

**DE LA CORTADA.** Centro Parakultural. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.

**GAMBAS AL AJILLO**

**La Debate show.** Con Alejandra Flechner, María José Gabin, Verónica Linares y Laura Markert. Acreditado: Miguel Fernández Alonso. Gamba oratorio. Silvia Amoroza. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

El Centro Parakultural presenta: *Amor y Parakultural.* Con: Hnas. Nervio, Viola, Albert-Tavoral, Charli Nieto y Urdapilleta. Viernes y sábado: 0.15 hs.

**DE LA CORTADA-Centro Parakultural.** Venezuela 336. Tel.: 362-8594. El Centro Parakultural presenta:

**Aluvión Parakultural** con: La flor renace, La Grecia, Las hnas. Nervio, L. Guicman, A. Zabalza, L. Lenca, M.J. Cuadrado y D. Levin. Jueves: 22.30 hs.

El Centro Parakultural presenta: *Los Minimis.* Hoy: 1.30 hs.

**Fiesta purpura con: Amor indio, Los Telépatas y Anachea.** Desfile de modas a cargo de: Gabi Bundar y Andre Baños, baila: Margarita Bailly. Domingo: 0.30 hs.

**DE LA FÁBULA.** Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0023. El "Quintero de la verdad" presenta:

"Y el malvaje... extraño?" con: G. Marín (Guillermo), Eleonora Ferreyra (Bandonino), R. Banguies (Voz), M. V. Guizani y O. Villegas (Bailarines). Dir.: Ricardo Banguies. Jueves: 21.30 hs.

**DE LA FÁBULA.** Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0023. Diversas maneras de divertirse tanguendo.

**DIVERTANGO**  
Tango Librería L. de Silvia Copello con Margarita Della Chiesa, Eduardo Martín, Rubén Santagada y Ricardo Sendra. Bandonino: Leonardo Fedricio. Dir.: Silvia Copello. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**DE LA GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Enrique Federman en: *Party-cipo?* Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21.30 hs. Entrada libre.

**La murga de la mancha.** de Héctor Presa, con H. Presa, G. Lerner, D. Centotti, M. Rosati, N. Ducó, S. Prieto y C. Kohan. Dir.: H. Presa. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 0.30 hs. Entrada libre.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.

**La zarzuela y el cuplé.** Estampas de conocidas zarzuelas y los más famosos cuplés. Dir.: Orlando Junco. Desc. a jub. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs.

**Tel. 20.15 hs.** *Tel. 20.15 hs.* Comedia para reír de: Scaram y Ramirez. Dir.: Luis Barrios. Viernes y sábado: domingo: 19.15 hs. Desc. a jub.

**DEL PATIO.** Emeralda 285. Tel.: 46-2962. Presenta: *Ayer, en Madrid.* Dir. gral.: Norberto Vázquez Freijo. Dir. mus.: Gerardo Delgado. Teatro, poesía y música española. Sábado: 20.45 hs., domingo: 20.30 hs. Desc. jub. Domingo despedida.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Luego de presentarse en el National Theatre de Londres, vuelve:

**TANGO VARSOVIANO** con Mónica Lacoste, Adriana Díaz, Cesar Repetto y Luis Solanas. Un espectáculo de Orlando Félix Alpert. Premio Molire 1987. Viernes: 22.15 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.** Lema 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)

De Sólidos. Con: Cristina Baneaga, Adriana Genta, Tony Vilas y gran elenco. Dir.: Alberto Ure. Lunes y martes: 21.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.** Lema 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)

**EL PADRE** de August Strindberg, con Cristina Baneaga, Adriana Genta, Alicia Palmes, María Socas, Elvira Onetto, Cecilia Biagini y Susana Brusa. Dir.: Alberto Ure. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**ESPACIOS.** Buñes 1350. Tel.: 862-2439. *Estar de vuelta.* Autor y director: Néstor G. Aller. Viernes y sábado: 20.30 hs.

**ESPACIOS.** Buñes 1350. Tel.: 862-2439. Sensacional estreno. Una comedia pícarica y delirante.

**El velatorio de Pepe** de E. Peloso. Dir.: R. Altamirano, y elenco. Viernes y sábado: 22.30 hs.

**EL PARQUE.** Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre.

**El juicio de los animales.** Basada en la novela: *Homínida* de Jorge Ledesma, con Carlos Duranton, coordinada,

por Julian Howard. Viernes: 0.30 hs. **El hombre inquieto.** de y por Julian Galak, coordinado por Julian Howard. Viernes: 0.30 hs.

**Parce que Marta se peleó con Aguirre.** Creación colectiva con Esteban Podetti, Pablo Celik, Jorge Edelstein y coordinado por Julian Howard. Viernes: 22.30 hs.

**Zyko.** Creación colectiva. Puesta en escena: Alberto Cattan. Sábado: 22.30 hs.

**La canción de Can.** de y por Manuel Ledesma, coordinado por Julian Howard. Sábado: 22.30 hs.

**Noche de tío y rosas.** de y por Pia Morija y Sandra Costa. Coordinado por Julian Howard. Viernes: 21.30 hs.

**EL TEATRON.** Sala F. 2450. Tel.: 825-8914. *Guillermo Gentile* en: *Con las alas encogidas.* Con Agueda Abad. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL TEATRON.** Sala F. 2450. Tel.: 825-8914. Un espíritu de relaciones que oscila entre la espontaneidad y la sensualidad.

**La revisita** con: Fabiana Falco, Gabriela Moreno y gran elenco. Dir.: Iván Moschini. Viernes: 23.30 hs. y sábado: 21.30 hs.

**EL VITRAL.** Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.

**Sala Uno.** *Fastos del infierno.* de Michael de Ghelderode. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 21.15 hs., sábado: 1 h.

**Los invisibles.** de Gregorio de Laferrère. Dir.: María Luisa Gingles y Alberto Rajkin. Lunes y martes: 20.30 hs.

**Hay que tocar la campana.** de Jorge Filippis. Dir.: Ubaldio Alfagames. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Alesteos de Eurípides.** Dir.: Walter Rosenzweig. Domingo: 20.30 hs.

**El tiempo perfecto.** de Walter Frandje. Dir.: Diana Lapere. Sábado: 19.30 hs. (Opera de cámara).

**Hay tigras en el Congo?** de Bengi Alfagames y Barm. Dir.: Rolf Larsen. Sábado: 19.30 hs.

**Fando y Lis.** de Fernando Arrabal. Dir.: Dardo Doso. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**Un marido ideal.** de Oscar Wilde. Dir.: Mariel Lloberas Chevalier. Viernes: 23.30 hs.

**Nunca te voy a olvidar.** de Alicia La Gós. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.

**Añosero.** Dir.: Héctor Ezcurra. Jueves: 21.30 hs.

**Que los hay, los hay... El enano fascista.** Mátelo con humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora Depauli. Sábado: 21.30 hs. Últimas funciones.

**Muchos peces para un solo calvo.** de Eduardo Calvo y Pedro Cano. Sábado: 19.30 hs.

**La batalla.** de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Domingo: 21.30 hs.

**Sala tres.** *Hay que apagar el fuego.* de Carlos Gorostiza. Dir.: Edy Mazza. Viernes: 23.30 hs.

**Cenicienta acoralada.** de Carina Mengo y Fernando Piamas. Dir.: Fernando Piamas. Domingo: 21.30 hs.

**La gran P.** Dir.: Jorge Drilich. Sábado: 0.30 h.

**Nota al pie.** de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23.30 hs.

**Tres...** para vos de Eugene O'Neill. Dir.: Osvaldo Alonso. Jueves: 21.30 hs.

**La nana.** de Nicolás Gogol. Dir.: Jorge Miguel. Sábado: 21.30 hs.

**Moral inmoral.** Dir.: Cristian Velázquez. Martes: 21.30 hs.

**ESCUELA.** Estados Unidos 745. San Telmo. Teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero y elenco integrados por actores del Teatro Escuela:

**En ropa interior.** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes: 0.45 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 y 21.30 hs.

**Un motivo sexual.** de Nunt Hamsem. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: sábado y domingo: 22.30 hs.

**Rouge y polvo.** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 22.30 hs.

**El hipópótamo blanco.** de Hebe Seberisky. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 2 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**Intensificación.** de Nunt Hamsem. Viernes: 21.30 hs., sábado: 3 hs., domingo: 19.30 hs.

**Una calida copida.** de Adrián Stropelman. Viernes: 23.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.

**Rositos.** de Pier Heller. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Al violador.** de Osvaldo Dragun. Viernes: 22.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.

**FORO GANDHI.** Montevideo 453. Tel.: 46-1994. 2do año! *Los Meli* en: *La culpa de la mas fue* (nuevo espectáculo). Viernes y sábado: 22.30 hs.

**GALPON DEL SUR.** Humberto 171739. Tel.: 26-4981. Presenta de Jean P. Sarre.

**EL DIABLO Y DIOS**  
Con Hector Bidone, Marcela Ferra-

das, Miguel Paludi, Victor Bruno, Amancay Espindola, Alberto Rubinstein, Raúl Herrero, Beatriz Romevo y elenco. Dir.: Manuel Ledesma. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**JACOB BEN-AMI.** J. Jaurés 746. Tel.: 961-4037. Teatro Yidish presenta: *La voz alegre* (Zol zang freile). Con: J. Denker, O. Windler, Anna Rappel, S. Helman. Dir.: J. Denker. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**LA GRAN ALDEA.** Pje. Guiffra 330 (all. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388. Sala Samuel Eichelbaum Grupo "El árbol" en: *Salven a las balenas.* Dir.: R. Merelich. Viernes y sábado: 22.30 hs.

**La murga de la Vega** La murga y las lavas, de Guillermo Fierro. Dir.: Pablo González Casella. Viernes y sábado: 23.30 hs.

**Extraña ternura.** de Enzo Milioni, con Graciela Gomez, Mario Giusti y Carlos Mena. Dir.: Piero Landi. Sábado y domingo: 20.45 hs.

**LA MIRAGE.** Sala 1275. Reservas: 38-0556/23-9332. Pablo Misacitano en el unipersonal: *El espermatozoide alienado.* Dir.: Alejandra De Santiano. Sábado: 23 y 1 h. Mujeres llenas de este aviso tienen el 50% de una consumición. Entrada libre y gratuita.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.

**Sala Pablo Neruda:** Horacio Salgán - Jaime Torres - Néstor Fabian INAGENES

de Tango y Folklore. Con: Néstor Marconi, Víctor De Lio, Kelo Palacios. Libro y dir.: Héctor Aure. Martes a domingo: 21.30 hs.

**Sala Pablo Picasso:** *Legal el éxito de Punta del Este.* Montevideo y Brasil.

**BOTTON TAP "TONIGHT"**  
Con la act. esp. de Patsy. Dir.: Ana Sans y Ambal Pachano. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Anfitrión Pablo Casals.** Hoy: A las 13 hs.: Juan Carlos Muñiz (Música popular)

A las 19 hs.: Juan Falú (Proy. folklórica).

**LASSALLE.** Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9838/6280. Act. presenta:

**Los Argentinos descendemos de los barcos.** Un espectáculo de Guillermo Ben Hassan. Anónimos: Rusos, Tancos, Gallegos y Turcos al por el '90. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Jueves populares).

**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 47-5786. Volverá un espectáculo de jerarquía excepcional.

**VIRGINIA LAGO** en: **LA PIAF** de Pamela Gens. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: Rubens Correa. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 22.45 hs., domingo: 21.30 hs.

**LUISA VEHL.** (Sala Victoria) Hipólito Trigoñen 3131. Tel.: 87-3386 y 97-4668. De Luisa D'Amico: *Por favor, Ana.* Dir.: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa Teatro Amariño para: *La cantante calva.* de Eugene Ionesco. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 362-3846. (Sala de representaciones) Carlos Dario Saldman en: *Saldman y Opera para todos.* (Áreas de ópera y canciones napolitanas). Sábado: 21.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo nocturno de Guillermo Blanco: *Mágicas noches del cuplé.* Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19.30 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. *Cucarachas de teatro.* de J. Fuster y O. Retali. Dir.: J. Fuster. Jueves: 21.30 hs., viernes: 20.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. Una elección para representar a Capital Federal en el Festival Nacional de Teatro:

**BODAS DE SANGRE** (Un embudo gitano) Dir.: M. Salas y O. Salorio. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 21.15 hs.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Simón Fleckman presenta a:

**VIOLETA RIVAS** en 42 and Street (Calle 42)

con Adriana Aizenberg, Rodolfo Vals, Domingo Basile, Rubén Ash y gran elenco. Dir.: Ricky Pashuk. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y

sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 21.30 hs.

**NUVO EL PLATA.** Cerro 228. Tel.: 35-2587. Ricardo Sinai presenta:

**EL EX ALUMNO** PRESENTA De C. Smogliana. Dir.: R. Sinai. Con: F. Tornquist, J. Alarcón y C. Barcos. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**OPERA.** Av. Corrientes 860. Tel.: 396-1135.

**LITO VITALE CUARTETO** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**PAYRO.** S. Martín 766. Tel.: 312-5922. Equipo Teatro Payró y Equipo Teatro Joven presentan:

**EL PROCESO POR LA SOMBRA DEL BURRO** De Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Felisa Yeny. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Ahora en la calle Corrientes: *Trans frappe* en: *Una noche bien frappe.* Show cómico transformista, con la actuación de Candies Feet Ball. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3486.

**EL VIAJE** (Teatro danza). Dir.: Laura Mascara. Sábado: 23.30 hs.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Presenta directamente de España a:

**JOSELA** en: *Pasión y alma.* La genial bailarina madrileña y su chula de Arte Flamenco. Miercoles a viernes: 21.30 hs., sábado 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311.

"Grupo L. 89" presenta: *La venganza de Don Mendo* de P. Muñoz Seca. Adap. y dir.: Héctor Zola. Sábado: 22.15 hs.

**TEATRO DEL ENSAYO**  
Ensayo con público inspirado en la novela:

**EL ASTILLERO** de Juan C. Onetti  
Dirección: Amanecer Dotta  
Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs. Domingos: 20.30 hs. Scalabrini Ortiz 632 Reservas 854-8543

**Entrada libre**  
Solo 40 personas por función

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8589. Gran estreno de un Musical: *Judo-Argentino* dedicado a todo el público. Santiago Bal, Max Berliener, Alberto Anchari y Leibel Schwartz en

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Temperatura en ascenso. Vientos leves del sector Norte. Mínima: 12°. Máxima: 26°.

△ △ △ △

**14.00:** *El último emperador* (Italia/Inglaterra, 1987), film dirigido por Bernardo Bertolucci, con John Lone, Joan Chen y Peter O'Toole. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17.30 y 21.

**17.30: Música y lágrimas,** película realizada por Anthony Mann, con James Stewart y June Allyson. En el Cine Teatro de la Sociedad Hebrea Argentina, Sarmiento 2255. Otras funciones a las 19.30 y 21.30.

**19.00: Violencia y medios de comunicación**, charla debate con la participación de los periodistas Ariel Delgado, Lidia Fagale y Ricardo Horvath; modera: Héctor López Torres. En la Fundación Alfredo Palacios, Charcas 4741.

**20.00:** Presentación del *OBQ Trío*, Magdalena León y Roberto "Fats" Fernández. En el Anfiteatro de Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Entrada libre.

**20.15:** *Ciclo Encuentro de poetas con su público*, charla de Alfredo Veirave. En la Sala "C" del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

**20.30: Cantares y Crónicas**, recital del cantante español Laureano. En el auditorio de la Casa de España, Viamonte 166. Entrada libre.

**21.00:** *La payada contada y cantada*, charla coordinada por Beatriz Seibel. En el Teatro de las Provincias, Córdoba 6056. Entrada libre.

**21.30: Acuerdo para cambiar de casa**, pieza teatral de Griselda Gambaro, dirigida por Azucena Lavín. En el auditorio Alfredo Fazio, Ciudad de la Paz 1972. Entrada libre.

**22.00:** *Orquesta de señoritas*, versión original de la obra de Jean Arnouilh, con dirección de Rubén Bilardo. En la sala T.E.A. Pedro Aleandro, San Luis 3151.

**23.15:** *Sobre el Arcoiris*, espectáculo musical del grupo vocal *Jazz del Sur*. En el Café Teatro La Imprenta. Migueleros 868.

**24.00:** *Street* hace "Homenaje a Kiss" en Halley discotheque. Corrientes y Junín.

C O N T R A T A P

# Como en una batidora

(Por Enrique Medina) No es solamente a mí. Es con todos. Se terminó. Sí, se terminó. Murió Pirkir y chau. Pirkir entraba de sorpresa a las comisarias y a los canas que encontraba en curda, chau, en cana el cana, presos bien presos. No se salva nadie. La cédula te la metes en el culo. Sí, lo mismo le pasó a mi prima. Ella me lo dijo, y yo lo sé. Con la historia de buscar drogas te revisan todo pero lo que en realidad buscan son diarios y panfletos y libros y revistas y agendas y nombres y direcciones y los diarios y te agarran con un *Página/12*, un *Sur* o un *Qué pasa...* No, *Qué pasa* no, ahora el diario del pecé es el *Propuesta*. O un diario, el de las Madres de Plaza o ¿Lea? ¿Digo?... ¿Cómo se llama ese diario?... No me acuerdo... O un panfleto del MAS, a pesar de que el flaco Zamora... ¿En qué canal aparece?... A unos amigos de mi prima que viven en Ituzaingó, de boludos, esperando el colectivo, los paró la cana, siempre con el asunto de los documentos, reprententes, ¿dónde está la frula? pendejos de mierda, ¡vamos! ¡no se hagan los boluditos que va en serio! Y a uno de ellos le revisaron la campera y le encontraron un panfleto del MAS. Y... se cagaron a trompadas. Allí, en la plaza. A los dos. A él y al amigo. Después les preguntaron si tenían amigos y, como estaban tan cagados, ¿quién no se caga cuando te amenazan con...? Y la paliza, ni te digo... Los llevaron a la parada de colectivos donde estaban otros chicos amigos y los agarraron a todos y los llevaron a la comisaría para el verso de siempre, averiguarle los antecedentes como si una fuera responsable de la historia de la humanidad. Se mezcla todo. Pirkir metía en cana hasta a los mismos comisarios. Se acabó la joda. Chau libertad, si te vieron jodete. Es lo que me pasó. Sí, es verdad que trabajé con la forra ésa... Siempre risita, risita para arriba y risita para abajo. Antes me gustaba la forra. Yo tenía 14 años. Ella, divina, toda una estrella, yo empecé a usar las tangas de mi prima, especialmente una negra con strass, para parecerme a ella. Me tenía reloca la forra. Ahora le digo forra, ahora no, era la diosa. Toda rubia, llena de brillos y plumas. Justo en el mismo día que yo cumplía años, justo ese 2 de abril la forra llegaba de Nueva York toda, ¿cómo decirte?... Toda qué sé yo... El periodista le mete el micrófono en toda la jeta y le pregunta qué sentía en ese día glorioso,



¿por qué glorioso? responde la forra, porque tomamos las Malvinas le dice el forro del periodista, y ella que ja-ja-ja y que jo-jo-jó y dice es una maravilla y una gran oportunidad para los argentinos y por qué le vuelve a preguntar el otro, y la forra dice porque con tanto barullo van a venir periodistas de todo el mundo y entonces nos verán y se darán cuenta de que no somos negritos... La muy forra. Como si ella fuera nórdica... Ya ni pelos tiene de tanto reñenrselos. Ahí fue que dejó de gustarme. Se hacen los que bus-

can droga, pero en realidad te meten por cualquier cosa. Hacen lo posible por meterle. Habíamos ido con mi novio y unos amigos al pub "Black", en Ayacucho y Corrientes, pleno centro, como faltaba para el show nos sentamos en la entrada de un edificio y lo más tranquilo. En eso caen dos canas de civiles, documentos, ¿tienen armas, drogas?... Increíble, como si una le uera a contestar si jefe, acá tengo unas líneas que son mi dosis de la medianoche y él tiene su pico de la madrugada y ambos portamos nuestras respectivas metralletas. Forros. Lo deben decir irónicamente, nadie les va a contestar que sí, forros. Zafamos. Si te encuentran en un descampado ni te cuento. Y eran... Me dijeron qué bien que estás, negra. Y se borraron sin avisarse. La mayoría en general no se dan cuenta. Otros sí, te miran medio raro. Aprendí a maquillarme en el teatro. Al principio usé la ropa de mi prima y después me fui comprando yo. Me voy lejos para enganchar algo. Estaba en Flores, en la estación. Justo cuando me iba a transar a un flaco, divino el flaco, aparecen dos gordos apostados y me aplastan contra la puerta del baño. Forra, yo. Por putahar en la calle... Sé que tengo que tener cuidado y no, caigo como una tarada. Les dije que me llamaba Karina, primero. Luego cuando vieron mi cédula se cayeron de culo... Me tragué 24 horas. Era simplemente una contravención y no un delito. Nadie te puede prohibir que uses ropas de mujer. Ni la ley. Además me salvé porque dije que bailaba en el teatro y en la cancheta del 9. Para la próxima vez no voy a tener más remedio que decirles que llamen a mi viejo, y a partir de ahí, chau, que se las arregle él, para algo es comisario.

# CARTAS

## Para Lía

Cuando un amigo periodista se va queda más que un espacio vacío. Quedan una reflexión en el aire, un chivo sin terminar, una nota genial para escribir. Quedan un café por tomar, un encuentro por concretar, un chisme por contar. Quedan un gesto escéptico por registrar, una melancolía por desgajar y un poderoso sin denostar. Quedan una sensación de irónica invalidez, un dolor único por la espalda y un asombro orgulloso que no puede ser. Quedan los recuerdos más lejanos y los más cercanos, quedan los frios del desencuentro y los calores del encuentro. Algo de esto es lo que sentimos hace unos meses cuando con diferencia de días murieron Aníbal Walfisch y Pepe Arverás y ahora cuando nos enteramos que había muerto Lía Levit, compañera de toda la vida y últimamente en **Página/12**, a la que deseamos un descanso en paz.

**Carlos Ares, Carlos Ferreira,  
Juan José Panno y Carlos  
Ulanovsky  
Taller Escuela Agencia**

## Jubilados

Cuando el doctor Santiago de Estrada regresó del Vaticano para hacer campaña política, en procura de una banca de diputado, se manifestó enfáticamente en contra de los ajustes de haber jubilatorio por suma fija. Posteriormente, como secretario de Seguridad Social participó en varios programas de radio donde confesó que, de enero a agosto, mientras los salarios aumentaron 18 veces, las jubilaciones sólo lo habían hecho 9 veces. ¿Por qué se permitió esta caída vertiginosa de una clase social indefensa, cuando la Ley 18.037 ordena acompañar la variación del salario promedio? Nadie se lo preguntó y el discreto funcionario optó por el silencio cándido. Finalmente en octubre ¡oh, sorpresa! se otorgó una suma fija.

## Clara Monti

## AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## El Largo Adiós de Socorro

